

№ 16
АВГУСТ

2001

Н А К Р **НОРМАТИВНЫЕ АКТЫ КЫРГЫЗСКОЙ РЕСПУБЛИКИ**

В НОМЕРЕ:

Закон о хвостохранилищах и горных отвалах

Изменения и дополнения в Налоговый кодекс

Соглашение между Кыргызстаном и Монголией о поощрении и взаимной защите инвестиций

Соглашение между Кыргызстаном и Малайзией об избежании двойного налогообложения и предотвращении уклонения от уплаты в отношении налогов на доход

Соглашение между Кыргызстаном и Турцией об избежании двойного налогообложения и предотвращении уклонения в отношении налогов на доход

Об освобождении плательщиков страховых взносов от уплаты финансовых санкций, начисленных за несвоевременную и/или неполную уплату страховых взносов

Список производств, профессий и работ с тяжелыми и вредными условиями труда, на которых запрещается применение труда лиц моложе восемнадцати лет

Компания



ЭлКат

Web Услуги

Изготовление и размещение рекламных банеров
Хостинг размещение и поддержка веб сайтов
Консультации по разработке веб сайтов
Разработка веб сайтов
Регистрация доменов

Системная интеграция

Выполнение проектов «под ключ»

Поставки сетевого и коммуникационного

оборудования Cisco Systems, Zyxel Communications

664400

Бишкек, ул. Киевская 96 «Б»
office@office.elcat.kg

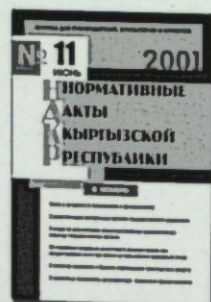


Лицензия №98-028-КР

Не можешь найти нужный закон?

Подпишись на журналы!

Подписка 2001



НОРМАТИВНЫЕ АКТЫ КЫРГЫЗСКОЙ РЕСПУБЛИКИ

Подписной индекс 77397

24 номера в год



БЮЛЛЕТЕНЬ нормативных актов министерств и ведомств Кыргызской Республики

Подписной индекс 77396

12 номеров в год

журналы для практиков - руководителей,
бухгалтеров и юристов

Подписка на 2-е полугодие 2001 года
принимается в любом почтовом
отделении или редакции журнала

Адрес редакции: 720071, г. Бишкек, пр. Чуй 265а, к. 322а, тел.: (312) 24-26-03, 43-43-55 факс: (312) 25-53-59



Минимум информации максимум музыки 105.6 только KUT FM!

г. Бишкек, пр. Чуй 36,
тел.: 68-10-56, 68-09-60, 68-10-76

ЖУРНАЛ ДЛЯ РУКОВОДИТЕЛЕЙ, БУХГАЛТЕРОВ И ЮРИСТОВ

АВГУСТ

№ 16

2001

www.toktom.kg



НОРМАТИВНЫЕ АКТЫ КЫРГЫЗСКОЙ РЕСПУБЛИКИ

Журнал выходит с ноября 1993 года Выходит 24 раза в год № 16 (138)

СОДЕРЖАНИЕ

ЖОГОРКУ КЕНЕШ КЫРГЫЗСКОЙ РЕСПУБЛИКИ

О хвостохранилищах и горных отвалах
Закон Кыргызской Республики от 26 июня 2001 года № 57 3

О внесении изменения и дополнения в Закон Кыргызской Республики "О базовых
ставках акцизного налога на подакцизные товары, ввозимые и производимые
юридическими и физическими лицами в Кыргызской Республике, на 2001 год"
Закон Кыргызской Республики от 9 июля 2001 года № 65 7

О ратификации Соглашения между Правительством Кыргызской Республики и
Правительством Монголии о поощрении и взаимной защите инвестиций
Закон Кыргызской Республики от 10 июля 2001 года № 66 7

О ратификации Соглашения между Правительством Кыргызской Республики и
Правительством Малайзии об избежании двойного налогообложения и
предотвращении уклонения от уплаты в отношении налогов на доход
Закон Кыргызской Республики от 10 июля 2001 года № 67 11

О ратификации Соглашения между Кыргызской Республикой и Турецкой
Республикой об избежании двойного налогообложения и предотвращении
уклонения в отношении налогов на доход
Закон Кыргызской Республики от 10 июля 2001 года № 69 22

О ратификации Рамочного Соглашения о торговом сотрудничестве стран-членов
Организации Экономического Сотрудничества (ЭКО)
Закон Кыргызской Республики от 10 июля 2001 года № 70 32

Об освобождении плательщиков страховых взносов от уплаты финансовых
санкций, начисленных за несвоевременную и/или неполную уплату страховых
взносов
Закон Кыргызской Республики от 14 июля 2001 года № 74 34

О внесении изменений и дополнений в Налоговый кодекс Кыргызской Республики
Закон Кыргызской Республики от 14 июля 2001 года № 75 35

ПРАВИТЕЛЬСТВО КЫРГЫЗСКОЙ РЕСПУБЛИКИ

О списке производств, профессий и работ с тяжелыми и вредными условиями
труда, на которых запрещается применение труда лиц моложе восемнадцати лет
Постановление Правительства КР от 2 июля 2001 года № 314 36

Список производств, профессий и работ с тяжелыми и вредными условиями труда, на которых запрещается применение труда лиц моложе восемнадцати лет

I. ГОРНЫЕ РАБОТЫ, СТРОИТЕЛЬСТВО ТОННЕЛЕЙ И ПОДЗЕМНЫХ СООРУЖЕНИЙ СПЕЦИАЛЬНОГО НАЗНАЧЕНИЯ.....	36
II. ГЕОЛОГОРАЗВЕДОЧНЫЕ И ТОПОГРАФО-ГЕОДЕЗИЧЕСКИЕ РАБОТЫ.....	38
III. МЕТАЛЛУРГИЧЕСКИЕ ПРОИЗВОДСТВА.....	38
IV. ПРОИЗВОДСТВО И ПЕРЕДАЧА ЭЛЕКТРОЭНЕРГИИ И ТЕПЛОЭНЕРГИИ (ЭНЕРГЕТИЧЕСКОЕ ХОЗЯЙСТВО).....	41
V. БУРЕНИЕ СКВАЖИН; ДОБЫЧА НЕФТИ И ГАЗА.....	42
VI. ПЕРЕРАБОТКА НЕФТИ, НЕФТЕПРОДУКТОВ, ГАЗА, СЛАНЦЕВ, УГЛЯ И ОБСЛУЖИВАНИЕ МАГИСТРАЛЬНЫХ ТРУБОПРОВОДОВ.....	42
VII. ХИМИЧЕСКИЕ ПРОИЗВОДСТВА.....	42
VIII. НЕФТЕХИМИЧЕСКИЕ ПРОИЗВОДСТВА.....	42
IX. МИКРОБИОЛОГИЧЕСКИЕ ПРОИЗВОДСТВА.....	43
X. ПРОИЗВОДСТВО МЕДИКАМЕНТОВ, МЕДИЦИНСКИХ, БАКТЕРИЙНЫХ И БИОЛОГИЧЕСКИХ ПРЕПАРАТОВ И МАТЕРИАЛОВ.....	44
XI. МАШИНОСТРОЕНИЕ И МЕТАЛЛООБРАБОТКА.....	44
XII. СУДОСТРОЕНИЕ И СУДОРЕМОНТ.....	46
XIII. ПРОИЗВОДСТВО И РЕМОНТ ЛЕТАТЕЛЬНЫХ АППАРАТОВ, ДВИГАТЕЛЕЙ И ИХ ОБОРУДОВАНИЯ.....	47
XIV. ЭЛЕКТРОТЕХНИЧЕСКАЯ ПРОМЫШЛЕННОСТЬ.....	47
XV. РАДИОТЕХНИЧЕСКОЕ И ЭЛЕКТРОННОЕ ПРОИЗВОДСТВА.....	48
XVI. ПРОМЫШЛЕННОСТЬ СТРОИТЕЛЬНЫХ МАТЕРИАЛОВ.....	49
XVII. ПРОИЗВОДСТВО КЕРАМИЧЕСКИХ ИЗДЕЛИЙ.....	50
XVIII. ПРОИЗВОДСТВО ФАРФОРОВЫХ И ФАЯНСОВЫХ ИЗДЕЛИЙ.....	50
XIX. ПРОИЗВОДСТВО СТЕКЛА И ИЗДЕЛИЙ ИЗ СТЕКЛА.....	50
XX. СТРОИТЕЛЬНЫЕ, МОНТАЖНЫЕ И РЕМОНТНО-СТРОИТЕЛЬНЫЕ РАБОТЫ.....	51
XXI. ЛЕСОЗАГОТОВИТЕЛЬНЫЕ РАБОТЫ.....	52
XXII. ДЕРЕВООБРАБАТЫВАЮЩИЕ ПРОИЗВОДСТВА.....	52
XXIII. ПРОИЗВОДСТВО ЦЕЛЛЮЛОЗЫ, БУМАГИ, КАРТОНА И ИЗДЕЛИЙ ИЗ НИХ.....	52
XXIV. ТЕКСТИЛЬНАЯ ПРОМЫШЛЕННОСТЬ.....	53
XXV. ЛЕГКАЯ ПРОМЫШЛЕННОСТЬ.....	55
XXVI. ПИЩЕВАЯ ПРОМЫШЛЕННОСТЬ.....	56
XXVII. ПОЛИГРАФИЧЕСКОЕ ПРОИЗВОДСТВО.....	59
XXVIII. ТРАНСПОРТ.....	59
XXIX. СВЯЗЬ.....	60
XXX. СЕЛЬСКОЕ ХОЗЯЙСТВО.....	60
XXXI. ПРОИЗВОДСТВО ХУДОЖЕСТВЕННЫХ И ЮВЕЛИРНЫХ ИЗДЕЛИЙ, МУЗЫКАЛЬНЫХ ИНСТРУМЕНТОВ.....	61
XXXII. ПРЕДПРИЯТИЯ, УЧРЕЖДЕНИЯ И ОРГАНИЗАЦИИ КУЛЬТУРЫ.....	61
XXXIII. КОММУНАЛЬНОЕ ХОЗЯЙСТВО И БЫТОВОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ.....	61
XXXIV. УЧРЕЖДЕНИЯ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ, ВРАЧЕБНО-ТРУДОВОЙ ЭКСПЕРТИЗЫ, ВЕТЕРИНАРНЫЕ УЧРЕЖДЕНИЯ, МЕДИЦИНСКИЕ НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЕ И УЧЕБНЫЕ УЧРЕЖДЕНИЯ, ПРЕДПРИЯТИЯ ПО ПРОИЗВОДСТВУ БАКТЕРИЙНЫХ И ВИРУСНЫХ ПРЕПАРАТОВ И ФАРМАЦЕВТИЧЕСКИЕ ФАБРИКИ.....	62
XXXV. ПРОИЗВОДСТВО НАГЛЯДНЫХ ПОСОБИЙ.....	62
XXXVI. ОБЩИЕ ПРОФЕССИИ ДЛЯ ВСЕХ ОТРАСЛЕЙ.....	63

Главный редактор: Нурбек Алишеров
 Ответственный секретарь: Кубат Картанбаев
 Набор: Юлия Трашкова
 Компьютерное обеспечение: Леонид Улицкий, Илья Руденко

Корректурa: Оксана Асанова
 Верстка: Роза Ырысова
 Дизайн обложки: Санжар Жумаев
 Рустам Султаналиев

Распространяется в розницу во всех почтовых отделениях Кыргызской Республики. Цена (редакционная) 80 с. 00 т.

Учредитель: Информационный центр "ТОКТОМ"
 Журнал зарегистрирован
 Министерством юстиции Кыргызской Республики 15 декабря 1993 года
 Свидетельство о регистрации № 095

Адрес редакции: 720071, г. Бишкек, пр. Чуй 265А, к. 322а
 Телефон: (312) 25-53-59
 Отдел подписки и оптовых продаж: (312) 24-26-03
 Отдел рекламы: (312) 25-53-59

Подписано к печати 05.08.2001
 Печать офсетная. Формат 60х84 1/8.
 Усл. печ. л. 8,0. Тираж 1 000 экз.
 Отпечатано в АО "Эркин Тоо", бул. Эркиндик 45, г. Бишкек, Кырг. Респ.
 Заказ № 847

© "Нормативные акты Кыргызской Республики", 2001 © Информационный центр "ТОКТОМ", 2001

ЖОГОРКУ КЕНЕШ-КЫРГЫЗСКОЙ РЕСПУБЛИКИ

ЗАКОН КЫРГЫЗСКОЙ РЕСПУБЛИКИ

О хвостохранилищах и горных отвалах

Настоящий Закон направлен на обеспечение безопасности нынешнего и будущего поколений людей, окружающей среды при обращении с хвостохранилищами и горными отвалами.

Настоящий Закон:

- содержит необходимые правовые основы для целенаправленной деятельности по предотвращению вредного воздействия хвостохранилищ и горных отвалов на население и окружающую среду;

- определяет государственную политику Кыргызской Республики на всех этапах обращения с хвостохранилищами и горными отвалами;

- определяет полномочия органов государственной власти, местного самоуправления, государственного управления и государственного

надзора за обеспечением безопасности в области обращения с хвостохранилищами и горными отвалами, а также основные права и ответственность предприятий, учреждений, организаций и объединений независимо от их организационно-правовых форм и форм собственности (далее - организации) в области обращения с хвостохранилищами и горными отвалами;

- обеспечивает гражданам Кыргызской Республики, общественным объединениям участие в осуществлении государственной политики в области обращения с хвостохранилищами и горными отвалами;

- определяет основные направления международного сотрудничества в вопросах обращения с хвостохранилищами и горными отвалами.

РАЗДЕЛ I.

ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Статья 1.

Настоящий Закон в соответствии с Конституцией Кыргызской Республики, общепризнанными принципами и нормами международного права устанавливает основы правового регулирования в области обращения с хвостохранилищами и горными отвалами.

Статья 2.

Отношения в области обращения с хвостохранилищами и горными отвалами регулируются Конституцией Кыргызской Республики, настоящим Законом и принимаемыми в соответствии с ними иными нормативными правовыми актами Кыргызской Республики. Если международным договором Кыргызской Республики установлены иные нормы, чем предусмотренные настоящим Законом, то применяются нормы международного договора.

Статья 3.

Термины и определения, используемые в настоящем Законе:

хвостохранилище - комплекс специальных сооружений и оборудования, которые предназначены для хранения или захоронения радиоактивных, токсичных и других отходов горноперерабатывающей промышленности;

горные отвалы - масса пород и некондиционных руд, извлеченных на поверхность земли при ведении горных работ;

эксплуатирующая организация - предприятие, в процессе деятельности которого образуются хвостохранилища и горные отвалы;

специализированная организация - государственная организация, созданная в соответствии с законодательством Кыргызской Республики и осуществляющая прием хвостохранилищ и горных отвалов от эксплуатирующих организаций с целью дальнейшей их физической защиты;

физическая защита хвостохранилищ и горных отвалов - комплекс организационных и технических мероприятий, направленных на предотвращение нерегламентированного воздействия стихийных и иных природных факторов на хвостохранилища и горные отвалы, а также на своевременное обнаружение и пресечение посягательств на сохранность хвостохранилищ и горных отвалов;

обращение с хвостохранилищами и горными отвалами - все виды деятельности, связанные с транспортировкой, хранением и захоронением отходов;

хранение отходов горного производства - размещение этих отходов в хвостохранилищах;

хвостохранилище законсервированное - хвостохранилище, на котором временно прекращено складирование отходов, но предполагается его возобновление в будущем, или проводятся мероприятия по предотвращению эрозии на период его консервации;

хвостохранилище захороненное - хвостохранилище, на котором складирование отходов полностью завершено и проведены мероприятия по предотвращению его эрозии, заманивания и других возможных негативных воздействий на население и объекты окружающей среды в течение длительного (сотни лет) срока;

рекультивация территории хвостохранилищ и горных отвалов - комплекс работ, проводимых для восстановления возможности хозяйственного использования этих объектов и исключения их вредное воздействие на население и окружающую среду;

санитарно-защитная зона - территория вокруг организации, источника или хвостохранилища (горных отвалов) радиоактивных и токсичных отходов, на которой гамма-излучение или концентрация вредных веществ может превысить основной дозовый предел или предельно допустимую концентрацию при условии их нормальной эксплуатации. В санитарно-защитной зоне устанавливается режим ограничений и осуществляется постоянный мониторинг и контроль.

Статья 4.

Принципами государственной политики в области обращения с хвостохранилищами и горными отвалами являются:

- приоритет охраны жизни и здоровья человека, окружающей среды от вредного воздействия при обращении с хвостохранилищами и горными отвалами;
- ответственность государства, физических и юридических лиц независимо от форм собственности за нарушение настоящего Закона и иных нормативных правовых актов Кыргызской Республики при обращении с хвостохранилищами и горными отвалами, образующимися в процессе их деятельности;
- возмещение ущерба, причиненного здоровью человека и (или) его имуществу, а также вреда, нанесенного окружающей среде при обращении с

хвостохранилищами и горными отвалами;

- участие граждан и общественных объединений в решении проблем обеспечения безопасности при обращении с хвостохранилищами и горными отвалами;
- использование зарубежного опыта в области обращения с хвостохранилищами и горными отвалами;
- разработка и осуществление государственных концепций и программ в области обращения с хвостохранилищами и горными отвалами.

Статья 5.

К отходам горнорудного производства (далее - отходы) относятся отходы всего комплекса горнорудного производства:

радиоактивные отходы, не подлежащие дальнейшему использованию:

- а) вещества в любом агрегатном состоянии, материалы, изделия, оборудование, в которых содержание радионуклидов превышает уровни, установленные нормативными документами;
- б) извлеченные из недр некондиционные руды, складируемые в отвалы, хвостохранилища, отходы обогащения и выщелачивания руд, в которых содержание радионуклидов превышает уровни, установленные нормативными документами.

Токсичные отходы горнорудного производства - отходы, содержащие соли тяжелых металлов (кадмий, свинец, цинк, хром и др.), а также другие токсичные вещества (цианиды, кислоты, силикаты, нитраты, сульфаты и др.).

РАЗДЕЛ II.

ОБЕСПЕЧЕНИЕ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ОБРАЩЕНИИ С ХВОСТОХРАНИЛИЩАМИ И ГОРНЫМИ ОТВАЛАМИ

Статья 6.

Обеспечение безопасности при обращении с хвостохранилищами и горными отвалами осуществляется за счет:

- соблюдения требований, установленных настоящим Законом и иными нормативными правовыми актами Кыргызской Республики, регулируемыми безопасностью в области обращения с хвостохранилищами и горными отвалами;
- финансового и материально-технического обеспечения со стороны эксплуатирующих и специализированных организаций;
- персональной ответственности руководителей эксплуатирующих и специализированных организаций.

Безопасность при обращении с хвостохранилищами и горными отвалами достигается:

- предотвращением загрязнения радиоактивными и токсичными отходами окружающей среды сверх уровней и концентраций, установленных нормативными документами на всех этапах обращения;
- осуществлением физической защиты хвостохранилищ и горных отвалов;

- установлением нормированного порядка обращения с отходами;
- осуществлением транспортировки радиоактивных и токсичных отходов организациями, имеющими соответствующее разрешение, согласно нормативным правовым актам Кыргызской Республики;
- исключением несанкционированного и неконтролируемого накопления отходов в эксплуатирующих организациях;
- обеспечением обязательной изоляции хвостохранилищ и горных отвалов от среды обитания людей;
- надежным хранением и захоронением отходов как обязательных конечных этапов любого вида деятельности, приводящей к образованию хвостохранилищ и горных отвалов;
- запрещением ввода в действие эксплуатирующих и специализированных организаций при отсутствии у них технических возможностей для обращения с хвостохранилищами и горными отвалами;
- запрещением сброса в естественные и искусственные водоемы, в подземные водоносные горизонты отходов, содержащих радиоактивные и токсичные вещества, в любом виде, в том числе установок, оборудования и материалов, в которых содержание вредных веществ превышает уровни, установленные нормативной документацией;
- захоронением высокоактивных радиоактивных отходов в глубоких геологических формациях только после перевода их в твердую, труднодоступную, во взрыво-, пожаро-, ядернобезопасную форму;
- запрещением захоронения среднеактивных и высокоактивных радиоактивных отходов в жидком виде.

сичные вещества, в любом виде, в том числе установок, оборудования и материалов, в которых содержание вредных веществ превышает уровни, установленные нормативной документацией;

Статья 7.

Хранение и захоронение отходов осуществляется только в специально предназначенных для этих целей хранилищах, принятых в эксплуатацию государственной комиссией согласно разработанному проекту.

При хранении и захоронении отходов их надежная изоляция обеспечивается системой естественных и искусственных барьеров.

В течение всего времени хранения и захоронения отходов осуществляется мониторинг за состоянием хвостохранилищ и горных отвалов.

Статья 8.

Территория, отведенная под хранение и захоронение отходов, является зоной строгого режима, где запрещаются какие-либо виды хозяйственной деятельности.

Территория, отведенная под хранение и захоронение отходов, переходит в ведение местной государственной администрации или органа местного самоуправления только после проведения рекультивации, удовлетворяющей требованиям, установленным нормативными документами.

Эксплуатирующие и специализированные организации обязаны предоставлять доступ на подведомственные территории представителям специально уполномоченных органов в области обращения с хвостохранилищами и горными отвалами и общественных объединений.

Статья 9.

В целях получения оперативной информации о хвостохранилищах и горных отвалах на территории республики они подлежат учету по единой форме (регистр), утвержденной Правительством Кыргызской Республики.

Статья 10.

Регистр составляется на основе инвентаризации и должен содержать систематизированные данные, характеризующие хвостохранилища и горные отвалы, места и объемы их хранения и захоронения.

Статья 11.

Специализированные и эксплуатирующие организации несут ответственность за своевременность, полноту учета хвостохранилищ и горных отвалов в соответствии с настоящим Законом.

Статья 12.

Экологический и технический государственный контроль за состоянием хвостохранилищ и горных отвалов осуществляют специально уполномоченные государственные органы.

Статья 13.

Эксплуатирующие и специализированные организации осуществляют ведомственный контроль и мониторинг в зоне проведения работ с хвостохранилищами и горными отвалами, вдоль

Статья 14.

Обращение с хвостохранилищами и горными отвалами финансируется за счет:

- средств республиканского бюджета;
- средств целевых внебюджетных фондов обра-

Вторичная переработка хвостохранилищ и горных отвалов осуществляется по решению Правительства Кыргызской Республики.

Запрещается ввоз и захоронение радиоактивных и токсичных отходов из других государств на территории Кыргызской Республики.

Статья 15.

Территория, отведенная под хранение и захоронение отходов, является зоной строгого режима, где запрещаются какие-либо виды хозяйственной деятельности.

Территория, отведенная под хранение и захоронение отходов, переходит в ведение местной государственной администрации или органа местного самоуправления только после проведения рекультивации, удовлетворяющей требованиям, установленным нормативными документами.

Эксплуатирующие и специализированные организации обязаны предоставлять доступ на подведомственные территории представителям специально уполномоченных органов в области обращения с хвостохранилищами и горными отвалами и общественных объединений.

Статья 16.

В целях получения оперативной информации о хвостохранилищах и горных отвалах на территории республики они подлежат учету по единой форме (регистр), утвержденной Правительством Кыргызской Республики.

Статья 17.

Регистр составляется на основе инвентаризации и должен содержать систематизированные данные, характеризующие хвостохранилища и горные отвалы, места и объемы их хранения и захоронения.

Статья 18.

Экологический и технический государственный контроль за состоянием хвостохранилищ и горных отвалов осуществляют специально уполномоченные государственные органы.

Статья 19.

Эксплуатирующие и специализированные организации осуществляют ведомственный контроль и мониторинг в зоне проведения работ с хвостохранилищами и горными отвалами, вдоль

Статья 20.

Обращение с хвостохранилищами и горными отвалами финансируется за счет:

- средств республиканского бюджета;
- средств целевых внебюджетных фондов обра-

Статья 21.

Вторичная переработка хвостохранилищ и горных отвалов осуществляется по решению Правительства Кыргызской Республики.

Запрещается ввоз и захоронение радиоактивных и токсичных отходов из других государств на территории Кыргызской Республики.

Статья 22.

Территория, отведенная под хранение и захоронение отходов, является зоной строгого режима, где запрещаются какие-либо виды хозяйственной деятельности.

Территория, отведенная под хранение и захоронение отходов, переходит в ведение местной государственной администрации или органа местного самоуправления только после проведения рекультивации, удовлетворяющей требованиям, установленным нормативными документами.

Эксплуатирующие и специализированные организации обязаны предоставлять доступ на подведомственные территории представителям специально уполномоченных органов в области обращения с хвостохранилищами и горными отвалами и общественных объединений.

Статья 23.

В целях получения оперативной информации о хвостохранилищах и горных отвалах на территории республики они подлежат учету по единой форме (регистр), утвержденной Правительством Кыргызской Республики.

Статья 24.

Регистр составляется на основе инвентаризации и должен содержать систематизированные данные, характеризующие хвостохранилища и горные отвалы, места и объемы их хранения и захоронения.

Статья 25.

Экологический и технический государственный контроль за состоянием хвостохранилищ и горных отвалов осуществляют специально уполномоченные государственные органы.

Статья 26.

Эксплуатирующие и специализированные организации осуществляют ведомственный контроль и мониторинг в зоне проведения работ с хвостохранилищами и горными отвалами, вдоль

Статья 15.

Сбор отходов и их хранение на объектах эксплуатирующих организаций, а также подготовка

РАЗДЕЛ VI.

ПРАВА, ОБЯЗАННОСТИ И ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЮРИДИЧЕСКИХ ЛИЦ, ГРАЖДАН И ОБЩЕСТВЕННЫХ ОБЪЕДИНЕНИЙ В ОБЛАСТИ ОБРАЩЕНИЯ С ХВОСТОХРАНИЛИЩАМИ И ГОРНЫМИ ОТВАЛАМИ

Статья 16.

Работники организаций и привлекаемые работники, выполняющие операции с радиоактивными и токсичными отходами, а также организации, осуществляющие работы и ведущие надзор за обеспечением безопасности работ при обращении с хвостохранилищами и горными отвалами, имеют право на компенсации в соответствии с законодательством Кыргызской Республики.

Статья 17.

Эксплуатирующие и специализированные организации обязаны:

- обеспечить физическую защиту хвостохранилищ и горных отвалов в соответствии с проектом;
- обеспечить соблюдение режима физической защиты на их территории;
- в случае аварии незамедлительно оповестить местные органы и специально уполномоченные органы о ее характере и масштабах, принять незамедлительные меры по ликвидации аварии в соответствии с планами ликвидации аварий.

Статья 18.

Эксплуатирующие и специализированные организации несут ответственность за обеспечение безопасности персонала и населения, охрану окружающей среды, а также за ущерб, причиненный им неправомерными действиями при обращении с хвостохранилищами и горными отвалами, в соответствии с законодательством Кыргызской Республики.

Должностные лица, скрывшие информацию о нарушениях требований нормативных правовых актов либо об аварии при обращении с хвостохранилищами и горными отвалами, несут ответственность в соответствии с законодательством Кыргызской Республики.

Статья 19.

Граждане и общественные объединения имеют право принимать участие в решении вопросов, связанных с обращением с хвостохранилищами и горными отвалами, в пределах, определенных законодательством Кыргызской Республики.

Граждане и общественные объединения имеют право на получение объективной и оперативной информации о выборе мест для хранения и захоронения отходов, намерений строительства и ввода в

консервации, консервация хвостохранилищ и горных отвалов и их передача в специализированные организации финансируются этими организациями.

эксплуатацию объектов в порядке, установленном законодательством Кыргызской Республики.

Статья 20.

Граждане, проживающие на территориях, прилегающих к хвостохранилищам и горным отвалам, имеют право на возмещение вреда, причиненного их здоровью и жизни, обусловленного радиационным облучением и воздействием токсичных веществ сверх установленных санитарными нормами основных пределов доз и концентраций, в соответствии с законодательством Кыргызской Республики.

Статья 21.

Граждане Кыргызской Республики, иностранные граждане и лица без гражданства, проживающие на территории Кыргызской Республики, обязаны:

- выполнять требования специально уполномоченных государственных органов, осуществляющих государственный надзор и контроль в области обращения с хвостохранилищами и горными отвалами;
- содействовать экологическому мониторингу в местах размещения хвостохранилищ и горных отвалов.

Статья 22.

Физические и юридические лица, виновные в невыполнении или нарушении требований по обеспечению безопасности в области обращения с хвостохранилищами и горными отвалами, несут ответственность в порядке, установленном законодательством Кыргызской Республики.

Организации возмещают ущерб, причиненный здоровью и (или) имуществу граждан, а также имуществу других юридических лиц в результате загрязнения окружающей среды либо совершения иных несанкционированных настоящим Законом действий в области обращения с хвостохранилищами и горными отвалами. Порядок возмещения ущерба устанавливается законодательством Кыргызской Республики.

Радиоактивное и токсичное загрязнение окружающей среды, происшедшее в результате нарушения требований нормативной документации, ликвидируется организациями, допустившими указанное нарушение.

РАЗДЕЛ VII.

ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Статья 23.

Споры в области обращения с хвостохранилищами и горными отвалами между организа-

циями, предприятиями, учреждениями и гражданами разрешаются местными органами власти и специально уполномоченными государственными

органами в порядке, установленном законодательством Кыргызской Республики.

Споры, не входящие в их компетенцию, разрешаются Правительством Кыргызской Республики либо судом.

Межгосударственные споры в области обращения с хвостохранилищами и горными отвалами разрешаются в соответствии с нормами международного права.

Статья 24.

Международное сотрудничество в области об-

Президент Кыргызской Республики

г.Бишкек

26 июня 2001 года № 57

Принят Законодательным собранием Жогорку Кенеша Кыргызской Республики

31 мая 2001 года

ЗАКОН КЫРГЫЗСКОЙ РЕСПУБЛИКИ

О внесении изменения и дополнения в Закон Кыргызской Республики "О базовых ставках акцизного налога на подакцизные товары, ввозимые и производимые юридическими и физическими лицами в Кыргызской Республике, на 2001 год"

Статья 1.

Внести в Закон Кыргызской Республики "О базовых ставках акцизного налога на подакцизные товары, ввозимые и производимые юридическими и физическими лицами в Кыргызской Республике, на 2001 год" от 24 марта 2001 года № 33 следующие изменение и дополнение:

1. В статье 1 примечания исключить:
2. Статью 2 дополнить предложениями следующего содержания: "Пересчет ставок акцизно-

Президент Кыргызской Республики

г.Бишкек

9 июля 2001 года № 65

Принят Законодательным собранием Жогорку Кенеша Кыргызской Республики

26 июня 2001 года

Одобен Собранием народных представителей Жогорку Кенеша Кыргызской Республики

4 июля 2001 года

ЗАКОН КЫРГЫЗСКОЙ РЕСПУБЛИКИ

О ратификации Соглашения между Правительством Кыргызской Республики и Правительством Монголии о поощрении и взаимной защите инвестиций

Статья 1.

Ратифицировать Соглашение между Прави-

тельства с хвостохранилищами и горными отвалами осуществляется в соответствии с законодательством Кыргызской Республики и международными договорами, участником которых является Кыргызская Республика.

Статья 25.

Настоящий Закон вступает в силу со дня официального опубликования ("Эркин Тоо", 4 июля 2001 года, № 48).

А.Акаев

Статья 2.

Настоящий Закон вступает в силу с момента опубликования ("Эркин Тоо", 11 июля 2001 года, № 50).

А.Акаев

тельством Кыргызской Республики и Правительством Монголии о поощрении и взаимной защите

инвестиций, подписанное 4 декабря 1999 года в городе Бишкек.

Статья 2.

Министерству иностранных дел Кыргызской Республики уведомить Министерство иностранных дел Монголии о выполнении внутригосудар-

Президент Кыргызской Республики

г.Бишкек

10 июля 2001 года № 66

Принят Законодательным собранием Жогорку Кенеша Кыргызской Республики

14 июня 2001 года

Одобен Собранием народных представителей Жогорку Кенеша Кыргызской Республики

4 июля 2001 года

Соглашение между Правительством Кыргызской Республики и Правительством Монголии о поощрении и взаимной защите инвестиций

(Ратифицировано Законом КР от 10 июля 2001 года № 66)

г.Бишкек

4 декабря 1999 года

Правительство Кыргызской Республики и Правительство Монголии, далее именуемые "Договаривающиеся Стороны",

желая развивать экономическое сотрудничество для взаимной выгоды обоих государств,

намереваясь создать и поддерживать благоприятные условия для инвестиций инвесторов одной Договаривающейся Стороны на территории другой Договаривающейся Стороны,

признавая потребность в поощрении и защите иностранных инвестиций с целью ускорения экономического процветания обоих государств,

Статья 1. Определения

Для целей настоящего Соглашения:

(1) Термин "инвестор" означает по отношению к каждой из Договаривающихся Сторон:

а) физические лица, которые в соответствии с законодательством Договаривающихся Сторон считаются ее гражданами;

б) юридические лица, включая компании, корпорации, партнерские ассоциации и другие организации, учрежденные в соответствии с законодательством Договаривающейся Стороны и действительно осуществляющие экономическую деятельность на территории той же Договаривающейся Стороны;

в) юридические лица не учрежденные в соответствии с законодательством Договаривающейся Стороны, но действительно осуществляющие экономическую деятельность, контролируемые физическими или юридическими лицами, как определено соответственно в подпунктах "а)" и "б)" настоящего параграфа;

(2) Термин "инвестиции" включает в себя любой вид активов, в частности:

а) движимое и недвижимое имущество и другие,

связанные с ними имущественные права, такие как ипотека, залог, право удержания имущества и другие;

(б) акции, паевое участие или любые другие виды участия в юридическом лице;

(в) права (требования) на денежные суммы, товары, услуги и любые иные требования по исполнению договоров или на любые операции, облигации и другие долговые обязательства, имеющие финансовую ценность;

(г) право на интеллектуальную собственность, включая деловую репутацию (гудвилл), авторские права, патенты, товарные знаки, промышленные образцы, технологические процессы, "ноу-хау" и фирменные наименования;

(д) любое право, предоставленное в соответствии с законом, по контракту или по любым лицензиям или разрешениям, выданным на законных основаниях, осуществлять экономическую деятельность, включая концессии на поиск, добычу или использование природных ресурсов.

(3) Термин "доходы" означает денежные суммы, полученные от инвестиций и, в частности, но не ограничиваясь, включает прибыль, проценты, связанные с кредитом, дивиденды, роялти и доходы от капитала.

(4) Термин "территория" означает территорию каждой Договаривающейся Стороны, как определено законодательством Договаривающихся Сторон и в соответствии с международным правом.

Статья 2. Сфера применения

Настоящее Соглашение будет применяться к инвестициям инвесторов одной Договаривающейся Стороны, осуществленным на территории другой Договаривающейся Стороны в соответствии с ее законами и правилами, независимо от того, были они осуществлены до или после вступления в силу настоящего Соглашения.

Настоящий Закон вступает в силу с момента опубликования ("Эркин Тоо", 13 июля 2001 года, № 51).

А.Акаев

Статья 3. Поощрение, допуск

(1) Каждая Договаривающаяся Сторона будет поощрять на своей территории инвестиции инвесторов другой Договаривающейся Стороны и допускать такие инвестиции в соответствии с ее законами и правилами.

(2) Каждая Договаривающаяся Сторона на своей территории будет способствовать в соответствии со своим законодательством, предоставлению необходимых разрешений, связанных с такими инвестициями.

Статья 4. Защита, режим

(1) Каждая Договаривающаяся Сторона будет защищать в пределах своей территории инвестиции инвесторов другой Договаривающейся Стороны и не будет наносить вред неоправданными или дискриминационными мерами управлению, сохранению, использованию, владению, расширению и, при случае, ликвидации таких инвестиций.

(2) Каждая Договаривающаяся Сторона будет гарантировать справедливый и равноправный режим в пределах своей территории инвестициям инвесторов другой Договаривающейся Стороны. Этот режим будет не менее благоприятным, чем тот, который предоставлен каждой Договаривающейся Стороной своим собственным инвесторам, или чем тот, который предоставлен каждой Договаривающейся Стороной инвестициям инвесторов третьего государства, осуществленным в пределах их территории, если этот последний режим является более благоприятным.

(3) Если Договаривающаяся Сторона предоставляет специальные преимущества инвесторам любого третьего государства в силу соглашения, устанавливающего зону свободной торговли, таможенный союз или общий рынок, или подобную региональную структуру, или в силу соглашения об избежании двойного налогообложения, то она не обязана предоставлять такие преимущества инвесторам другой Договаривающейся Стороны.

Статья 5. Свободный перевод денежных средств

(1) Каждая Договаривающаяся Сторона должна предоставлять инвесторам беспрепятственный перевод денежных платежей, связанных с их инвестициями или доходами, после уплаты налогов и всех обязательных платежей, предусмотренных национальным законодательством Договаривающейся Стороны, на чьей территории были осуществлены инвестиции.

В такие переводы включаются:

(а) прибыль, доходы, оплата за услуги и коммиссионные;

(б) суммы, предназначенные для погашения займов;

(в) суммы, предназначенные для покрытия расходов, касающихся управления инвестициями;

(г) роялти и других платежей, вытекающих из прав, перечисленных в подпунктах (в), (г) и (д)

пункта 2 Статьи 1 настоящего Соглашения;

(д) дополнительные вложения капитала, необходимые для сохранения и развития инвестиций;

(е) доходы от продажи или частичной или общей ликвидации инвестиций, включая возможный прирост стоимости;

(ж) заработная плата и другие вознаграждения иностранным работникам;

(з) средства, законно полученные из других источников.

(2) Переводы будут осуществляться без лишней задержки в свободно конвертируемой валюте. Такие переводы осуществляются по курсу, применяемому в день перевода, и в соответствии с процедурой, предусмотренной законодательством Договаривающейся Стороны, на территории которой были осуществлены инвестиции.

Статья 6. Лишение собственности, компенсация

(1) Ни одна из Договаривающихся Сторон не будет предпринимать, прямо или косвенно, меры экспроприации, национализации или любые другие меры аналогичного характера или действия по отношению к инвестициям инвесторов другой Договаривающейся Стороны, за исключением мер, предпринимаемых в высших общественных интересах, на недискриминационной основе и при должном соблюдении закона, а также при условии, что они сопровождаются эффективной и адекватной компенсацией. Сумма компенсации, включая проценты, должна быть выплачена в той валюте, в которой были осуществлены инвестиции, без задержки лицу, имеющему на это право, вне зависимости от его местопребывания или местожительства.

(2) Инвесторам одной Договаривающейся Стороны, чьи инвестиции понесли потери в результате войны или любого другого вооруженного конфликта, революции, чрезвычайного положения, или другого подобного случая, имевших место на территории другой Договаривающейся Стороны, будет предоставлен со стороны последней режим в соответствии с пунктом 2 статьи 4 настоящего Соглашения в отношении реституции, страхования, выплаты, компенсации или другого возмещения.

Статья 7. Принцип суброгации

(1) Если Договаривающаяся Сторона или назначенный ею орган (далее именуемая "Сторона, возмещающая убытки") осуществляет выплату по возмещению убытков или по гарантии, предоставленной в отношении инвестиций инвестора (далее именуемого "Получающая возмещение Сторона") на территории другой Договаривающейся Стороны (далее именуемой "Принимающая Сторона"), Принимающая Сторона признает:

а) передачу Стороне, возмещающей убытки, всех прав и требований в отношении инвестиций;

б) право Стороны, возмещающей убытки,

осуществлять все такие права и взыскивать такие требования в силу суброгации.

(2) Сторона, возмещающая убытки, имеет при всех обстоятельствах право на:

а) такой же режим в отношении прав и требований, приобретенных ею в силу передачи прав, упомянутой в пункте (1); и

б) такие же выплаты, причитающиеся в соответствии с этим правилами и требованиями, на получение которых Получающая возмещение Сторона имела право в силу настоящего Соглашения в отношении соответствующих инвестиций.

Статья 8. Споры между Договаривающейся Стороной и инвестором другой Договаривающейся Стороны

(1) С целью разрешения споров в отношении инвестиций между Договаривающейся Стороной и инвестором другой Договаривающейся Стороны и без ущерба статье 9 настоящего Соглашения (Споры между Договаривающимися Сторонами) будут проводиться консультации между заинтересованными сторонами.

(2) Если эти консультации не привели к разрешению спора мирным путем в течение шести месяцев, то инвестор передает спор по его выбору для разрешения:

а) в суды Договаривающихся Сторон в соответствии с их компетенцией, имеющие территориальную юрисдикцию;

б) в Международный Центр по разрешению инвестиционных споров, учрежденный Конвенцией по разрешению споров, касающихся инвестиций, между государствами и гражданами других государств (ICSID), открытой для подписания в городе Вашингтоне 18 марта 1965 года;

в) в арбитражный трибунал "ad hoc", который будет учрежден в соответствии с Арбитражными правилами Комиссии Организации Объединенных Наций по международному торговому праву (UNCITRAL), если Стороны не договорились об ином.

(3) Каждая Договаривающаяся Сторона письменно заявляет о своей согласии о передаче спора, касающегося инвестиций в международный арбитраж.

(4) Договаривающаяся Сторона, которая является участником спора, не может на любой стадии разрешительной процедуры или исполнения решения ссылаться на факт, что инвестор получил в силу договора страхования компенсацию, покрывающую полностью или частично нанесенный ущерб.

Статья 9. Споры между Договаривающимися Сторонами

(1) Споры между Договаривающимися Сторонами, касающиеся толкования или применения положений настоящего Соглашения, должны разрешаться по дипломатическим каналам.

(2) Если обе Договаривающиеся Стороны не могут достигнуть соглашения в течение шести месяцев после начала спора между ними, то этот

спор, по просьбе любой из Договаривающихся Сторон, должен быть передан в арбитражный суд, состоящий из трех членов. Каждая Договаривающаяся Сторона назначит одного арбитра, и эти два арбитра выберут председателя, который должен быть гражданином третьего государства.

(3) Если одна из Договаривающихся Сторон не назначила арбитра и не последовала приглашению другой Договаривающейся Стороны сделать такое назначение в течение двух месяцев, арбитр должен быть назначен по просьбе последней Председателем Международного Суда.

(4) Если оба арбитра не могут достигнуть соглашения относительно выбора председателя в течение двух месяцев после их назначения, последний должен быть назначен по просьбе любой из Договаривающихся Сторон Председателем Международного Суда.

(5) Если в случаях, указанных в пунктах 3 и 4 настоящей статьи, Председатель Международного Суда не может по каким-либо причинам выполнить указанную функцию или, если он является гражданином одной из Договаривающихся Сторон, назначение должно быть сделано Вице-председателем, а если последний не может по каким-либо причинам выполнить эту функцию или, если он является гражданином одной из Договаривающихся Сторон, назначение должно быть сделано старшим судьей, который не является гражданином любой из Договаривающихся Сторон.

(6) Каждая из Договаривающихся Сторон несет расходы, связанные с деятельностью назначенного ею члена суда и своего участия в арбитраже. Расходы, связанные с деятельностью Председателя суда, а также прочие расходы стороны несут в равных долях. По всем иным вопросам арбитражный трибунал самостоятельно определяет свои правила процедуры, если Договаривающиеся Стороны не договорились об ином.

(7) Решения арбитражного трибунала окончательны и обязательны для исполнения каждой Договаривающейся Стороной.

Статья 10. Другие обязательства

(1) Если положения законодательства каждой из Договаривающихся Сторон или нормы международного права дают право инвестициям инвесторов другой Договаривающейся Стороны на режим более благоприятный, чем предусмотрено настоящим Соглашением, то тогда такие положения и правила будут превалировать над настоящим Соглашением в той степени, в которой они являются более благоприятными.

(2) Каждая Договаривающаяся Сторона будет соблюдать принятые на себя обязательства в отношении инвестиций инвесторов другой Договаривающейся Стороны.

Статья 11. Внесение изменений и дополнений

В настоящее Соглашение могут вноситься из-

менения и дополнения по взаимному согласию Договаривающихся Сторон.

Статья 12. Заключительные положения

(1) Настоящее Соглашение вступает в силу с даты последнего уведомления Сторон о выполнении внутригосударственных процедур, необходимых для вступления в силу настоящего Соглашения, и будет действовать в течение десяти лет. Действие Соглашения будет автоматически продлеваться на последующие десятилетние периоды, до тех пор, пока одна из Договаривающихся Сторон не направит другой Договаривающейся Стороне письменное уведомление о его прекращении за шесть месяцев

За Правительство Кыргызской Республики

ЗАКОН КЫРГЫЗСКОЙ РЕСПУБЛИКИ

О ратификации Соглашения между Правительством Кыргызской Республики и Правительством Малайзии об избежании двойного налогообложения и предотвращении уклонения от уплаты в отношении налогов на доход

Статья 1.

Ратифицировать Соглашение между Правительством Кыргызской Республики и Правительством Малайзии об избежании двойного налогообложения и предотвращении уклонения от уплаты в отношении налогов на доход, подписанное 17 ноября 2000 года в городе Куала-Лумпур.

Статья 2.

Поручить Министерству иностранных дел Кыр-

Президент Кыргызской Республики

г.Бишкек

10 июля 2001 года № 67

Принят Законодательным собранием Жогорку Кенеша Кыргызской Республики

14 июня 2001 года

Одобен Собранием народных представителей Жогорку Кенеша Кыргызской Республики

4 июля 2001 года

Соглашение между Правительством Кыргызской Республики и Правительством Малайзии об избежании двойного налогообложения и предотвращении уклонения от уплаты в отношении налогов на доход

(Ратифицировано Законом КР от 10 июля 2001 года № 67)

г.Куала-Лумпур

Правительство Кыргызской Республики и Правительство Малайзии,

желая заключить Соглашение об избежании

до истечения соответствующего периода.

(2) В случае официального уведомления о прекращении действия настоящего Соглашения, положения Статей 1-10 будут продолжать действовать в течение дополнительного периода в десять лет в отношении инвестиций, осуществленных до дачи официального уведомления.

Совершено в городе Бишкек 4 декабря 1999 года в двух подлинных экземплярах, каждый на кыргызском, монгольском и русском языках, причем все тексты имеют одинаковую силу. В случае возникновения разночтений, преимущество будет отдаваться тексту на русском языке.

За Правительство Монголии

г.Куала-Лумпур. Кыргызской Республики уведомить Правительство Малайзии о ратификации Соглашения об избежании двойного налогообложения и предотвращении уклонения от уплаты в отношении налогов на доход, подписанного 17 ноября 2000 года в городе Куала-Лумпур.

Статья 3.

Настоящий Закон вступает в силу с момента опубликования ("Эркин Тоо", 13 июля 2001 года, № 51).

А.Акаев

17 ноября 2000 года

двойного налогообложения и предотвращении уклонения от уплаты налогов в отношении налогов на доход,

договорились о нижеследующем:

Статья 1. Лица, к которым применяется Соглашение

Настоящее Соглашение применяется к лицам, которые являются резидентами одного или обоих Договаривающихся Государств.

Статья 2. Налоги, на которые распространяется Соглашение

1. Настоящее Соглашение применяется к налогам на доходы, взимаемым от имени Договаривающегося Государства, независимо от способа их взимания.

2. В качестве налогов на доходы должны рассматриваться все налоги, которыми облагается совокупный доход либо элементы дохода.

3. Настоящее Соглашение распространяется на следующие существующие налоги:

(а) в Малайзии:

(i) подоходный налог;

(ii) налог на доходы от нефтепродуктов, (далее именуемые "малайзийские налоги");

(б) в Кыргызской Республике:

(i) налог на прибыль и доходы юридических лиц;

(ii) подоходный налог с физических лиц, (далее именуемые "кыргызские налоги").

4. Настоящее Соглашение будет применяться также к любым идентичным или аналогичным по существу налогам, которые будут введены после подписания настоящего Соглашения, в дополнение или взамен существующих налогов. Компетентные органы Договаривающихся Государств должны будут извещать друг друга о значительных изменениях, внесенных в их соответствующие налоговые законодательства.

Статья 3. Общие определения

В целях настоящего Соглашения, если из контекста не вытекает иное:

(а) термин "Малайзия" означает территории Федерации Малайзия, территориальные воды Малайзии, а также морское дно и недра в территориальных водах, и включает любой район, простирающийся за пределами территориальных вод Малайзии, а также морское дно и недра любого такого района, который определен или будет определен в соответствии с законодательством Малайзии и в соответствии с международным правом, как район, на который Малайзия имеет суверенные права для целей разведки и разработки природных ресурсов, независимо от того, является ли он обитаемым или необитаемым;

(б) термин "Кыргызстан" означает Кыргызскую Республику. При использовании в географическом смысле термин "Кыргызстан" означает территорию, на которой Кыргызская Республика осуществляет суверенные права и юрисдикцию в соответствии с международным правом, и на которой действует налоговое законодательство Кыргызской Республики;

(в) термин "лицо" включает:

(i) в случае Малайзии: физическое лицо, компанию, и любую другую группу лиц;

(ii) в случае Кыргызской Республики: физическое лицо, компанию и любое иное лицо для целей налогообложения;

(г) термин "компания" означает любое юридическое лицо или любую организацию, которая рассматривается в качестве юридического лица для целей налогообложения;

(д) термины "предприятие Договаривающегося Государства" и "предприятие другого Договаривающегося Государства" означают соответственно, предприятие, управляемое резидентом Договаривающегося Государства и предприятие, управляемое резидентом другого Договаривающегося Государства;

(е) термин "гражданин" означает:

(i) любое лицо, имеющее гражданство Договаривающегося Государства;

(ii) любое юридическое лицо, товарищество или ассоциацию, получившую свой статус в соответствии с действующим законодательством Договаривающегося Государства;

(ж) термин "международные перевозки" означает любую перевозку морским, воздушным, железнодорожным или автомобильным транспортным средством, эксплуатируемым предприятием Договаривающегося Государства, за исключением случаев, когда морское, воздушное, железнодорожное или автомобильное транспортное средство эксплуатируется исключительно между пунктами, расположенными на территории другого Договаривающегося Государства.

(з) термин "компетентный орган" означает:

(i) в Малайзии - Министр финансов или его уполномоченный представитель;

(ii) в Кыргызской Республике - Министр финансов или его уполномоченный представитель.

2. При применении настоящего Соглашения Договаривающимся Государством любой неопределенный в нем термин, если из контекста не вытекает иное, будет иметь то значение, которое он имеет в законодательстве этого Государства, в отношении налогов, на которые распространяется настоящее Соглашение, любое значение по применяемому налоговому законодательству этого Государства превалирует над значением термина данного в другом законодательстве этого Государства.

Статья 4. Резидент

1. Для целей настоящего Соглашения, термин "резидент Договаривающегося Государства" означает любое лицо, которое в соответствии с законодательством этого Государства, подлежит в нем налогообложению по причине его постоянного места пребывания, постоянного места жительства, места осуществления управления, или по любым другим критериям подобного характера, а также включает данное Государство и его любые политические подразделения или местные органы власти. Однако

этот термин не включает какое-либо лицо, которое подлежит налогообложению в этом Государстве только в отношении дохода из источников, находящихся в этом Государстве.

2. Если в силу положений пункта 1 физическое лицо является резидентом обоих Договаривающихся Государств, тогда его статус должен определяться следующим образом:

а) оно считается резидентом только того Государства, в котором оно располагает постоянным жилищем; если оно имеет постоянное жилище в обоих Государствах, оно считается резидентом того Государства, в котором оно имеет более тесные личные и экономические связи; (центр жизненных интересов);

б) если Государство, в котором оно имеет центр жизненных интересов, не может быть определено, либо если лицо не располагает постоянным жилищем ни в одном из этих Государств, оно считается резидентом только того Государства, в котором оно обычно проживает;

в) если оно обычно проживает в обоих Государствах, либо не проживает ни в одном из них, оно считается резидентом только того Государства, гражданином которого оно является;

г) если оно является гражданином обоих Государств, либо не является гражданином ни одного из них, то компетентные органы Договаривающихся государств будут решать вопрос по взаимному согласию.

3. Если в силу положений пункта 1 резидентом обоих Государств является лицо, не являющееся физическим лицом, то компетентные органы Договаривающихся Государств будут решать вопрос по взаимному согласию.

Статья 5. Постоянное учреждение

1. Для целей настоящего Соглашения термин "постоянное учреждение" означает постоянное место предпринимательской деятельности, через которое полностью или частично осуществляется предпринимательская деятельность предприятия.

2. Термин "постоянное учреждение", в частности, включает:

(а) место управления;

(б) филиал;

(в) офис;

(г) фабрику;

(д) цех или мастерскую;

(е) шахту, нефтяную или газовую скважину, карьер или иное место добычи природных ресурсов.

3. Строительная площадка, монтажный или сборочный объект образуют постоянное учреждение только в случаях, если продолжительность их существования превышает 12 месяцев.

4. Несмотря на предыдущие положения настоящей статьи, термин "постоянное учреждение" не включает:

(а) использование сооружений исключительно для целей хранения, демонстрации или поставки товаров или изделий, принадлежащих предпри-

ятию;

(б) содержание запасов товаров или изделий, принадлежащих предприятию, исключительно для целей хранения, демонстрации или поставки;

(в) содержание запасов товаров или изделий, принадлежащих предприятию, исключительно для целей переработки другим предприятием;

(г) содержание постоянного места деятельности исключительно для целей закупки товаров или изделий, либо сбора информации для предприятия;

(д) содержание постоянного места деятельности исключительно в целях осуществления для предприятия любой другой деятельности подготовительного или вспомогательного характера;

(е) содержание постоянного места деятельности исключительно в целях осуществления предприятием любой иной деятельности подготовительного или вспомогательного характера;

(ж) содержание постоянного места деятельности исключительно для осуществления любого сочетания видов деятельности, перечисленных в подпунктах с (а) по (е), при условии, что совокупная деятельность постоянного места деятельности, возникающая в результате такого сочетания, имеет подготовительный или вспомогательный характер.

5. Предприятие Договаривающегося Государства рассматривается как имеющее постоянное учреждение в другом Договаривающемся Государстве, если оно осуществляет надзорную деятельность, связанную со строительной площадью или монтажным или сборочным объектом в другом Договаривающемся Государстве в течение более чем 12 месяцев.

6. Несмотря на положения пунктов 1 и 2, если лицо, иное, чем агент с независимым статусом, к которому применяется пункт 7, действует в одном из Государств от имени предприятия другого Государства, то это предприятие рассматривается как имеющее постоянное учреждение в первом из упомянутых Государств в отношении любой деятельности, которую названное лицо осуществляет для предприятия, если это лицо:

(а) имеет, и обычно осуществляет в первом из упомянутых Государств полномочия по заключению контрактов от имени предприятия, за исключением случая, когда деятельность этого лица ограничивается видами, упомянутыми в пункте 4, осуществление которых через постоянное место деятельности, согласно положениям этого пункта, не превращает это постоянное место деятельности в постоянное учреждение;

(б) не имеет таких полномочий, однако обычно содержит в первом из упомянутых Государств запас товаров или изделий, принадлежащих предприятию, за счет которого он регулярно выполняет заказы от имени предприятия.

7. Предприятие Договаривающегося Государства не считается имеющим постоянное учреждение в другом Договаривающемся Государстве лишь на том основании, что оно осуществляет предпринимательскую деятельность в этом дру-

гом Государстве через брокера, комиссионного агента, получающего комиссионное вознаграждение, либо другого агента, имеющего независимый статус, при условии, что такое лицо действует в рамках своей обычной деятельности.

8. Тот факт, что компания, являющаяся резидентом Договаривающегося Государства, контролирует или находится под контролем компании, являющейся резидентом другого Договаривающегося Государства, либо осуществляет предпринимательскую деятельность в этом другом Государстве (через постоянное учреждение, либо иным образом), сам по себе не превращает одну из этих компаний в постоянное учреждение другой.

Статья 6. Доход от недвижимого имущества

1. Доход, получаемый резидентом Договаривающегося Государства от недвижимого имущества (включая доход от сельского и лесного хозяйства), находящегося в другом Договаривающемся Государстве, может облагаться налогом в этом другом Государстве.

2. Термин "недвижимое имущество" имеет такое значение, которое он имеет по законодательству того Договаривающегося Государства, в котором находится рассматриваемое имущество. В любом случае, термин должен включать имущество, вспомогательное по отношению к недвижимому имуществу, скот и оборудование, используемые в сельском и лесном хозяйстве, права, к которым применяются положения общего права в отношении земельной собственности, usufruct недвижимого имущества, а также права на переменные или фиксированные платежи, в качестве компенсации за разработку, или право на разработку месторождений полезных ископаемых, источников минеральных запасов и других природных ресурсов; средства водного, воздушного, автомобильного и железнодорожного транспорта не рассматриваются как недвижимое имущество.

3. Положения пункта 1 применяются к доходу, полученному от прямого использования, сдачи в аренду или использования недвижимого имущества в какой-либо другой форме.

4. Положения пунктов 1 и 3 применяются также к доходам от недвижимого имущества предприятия, и к доходам от недвижимого имущества, используемого для оказания независимых личных услуг.

Статья 7. Прибыль от предпринимательской деятельности

1. Прибыль предприятия Договаривающегося Государства облагается налогом только в этом Государстве, за исключением случая, когда такое предприятие осуществляет предпринимательскую деятельность в другом Договаривающемся Государстве через находящееся там постоянное учреждение. Если предприятие осуществляет предпринимательскую деятельность, как указано выше,

прибыль предприятия может облагаться налогом в другом Государстве, но лишь та его часть, которая относится к такому постоянному учреждению.

2. С учетом положений пункта 3, если предприятие Договаривающегося Государства осуществляет предпринимательскую деятельность в другом Договаривающемся Государстве через находящееся в нем постоянное учреждение, то в каждом Договаривающемся Государстве к этому постоянному учреждению должна быть отнесена прибыль, которую оно могло бы получить, если бы оно было самостоятельным и отдельным предприятием, осуществляющим такую же или аналогичную деятельность при таких же или аналогичных условиях, и действовало полностью независимо от предприятия, постоянным учреждением которого оно является.

3. При определении прибыли постоянного учреждения, допускается вычет расходов, которые были понесены для целей деятельности постоянного учреждения, включая управленческие и общие административные расходы, независимо от того, понесены ли эти расходы в том Государстве, в котором находится постоянное учреждение, или за его пределами. Вместе с тем, не разрешается производить вычет сумм, если они имели место, выплаченных (помимо возмещения фактических расходов) постоянным учреждением головному или какому-либо иному офису предприятия, в виде роялти, взносов или иных подобных платежей за использование патентов или иных прав, либо в виде комиссионных за конкретные оказанные услуги или за управление, либо, в виде процентов за денежные средства, за исключением банковских предприятий, предоставленные постоянному учреждению в кредит. Точно также, при определении прибыли постоянного учреждения в расчет не принимаются какие-либо суммы, уплаченные (помимо возмещения фактических расходов) постоянному учреждению головным или каким-либо иным офисом предприятия, в виде роялти, взносов или иных платежей, либо в виде комиссионных за конкретные оказанные услуги или за управление, в виде процентов за денежные средства, либо, за исключением банковских предприятий, предоставленные головному или какому-либо иному офису предприятия в кредит.

4. Если информация, которой располагает компетентный орган, недостаточна для определения прибыли, которая должна быть отнесена к постоянному учреждению предприятия, то никакие из положений данной статьи не препятствуют применению любого законодательного акта этого Государства, относящегося к определению налоговых обязательств лица путем применения компетентным органом произвольной или приближенной оценки, при условии, что в той мере, которая позволяет информация, имеющаяся у компетентного органа, применение законодательства будет согласовано с принципами данной статьи.

5. Никакая прибыль не должна относиться к постоянному учреждению лишь по причине закуп-

ки товаров или изделий, совершаемой данным постоянным учреждением для предприятия.

6. Для целей предыдущих пунктов, прибыль, которая относится к постоянному учреждению, должна ежегодно определяться одним и тем же способом, если не имеется веских, и достаточных оснований для изменения установленного способа.

7. Если прибыль включает элементы дохода, которые рассматриваются отдельно в других статьях настоящего Соглашения, то положения этих статей не затрагиваются положениями настоящей статьи.

Статья 8. Международные перевозки

1. Прибыль, получаемая предприятием Договаривающегося Государства от эксплуатации средств водного, воздушного, железнодорожного или автомобильного транспорта в международных перевозках, облагается налогом только в этом Государстве.

2. Положение пункта 1 также применяется к прибыли от участия в пуле (объединении компаний), в совместном предприятии, либо в международной организации по эксплуатации транспортных средств.

Статья 9. Ассоциированные предприятия

1. Если:

(а) предприятие Договаривающегося Государства участвует прямо или косвенно в управлении, контроле или капитале предприятия другого Договаривающегося Государства; или

(б) одни и те же лица участвуют прямо или косвенно в управлении, контроле или капитале предприятия одного Договаривающегося Государства, а также предприятия другого Договаривающегося Государства,

и в каждом из этих случаев в коммерческих и финансовых взаимоотношениях между обоими предприятиями применяются или устанавливаются условия, отличающиеся от условий, которые были бы установлены между двумя независимыми предприятиями, то любая прибыль, которая, в отсутствие таких условий могла быть начислена одному из них, но из-за наличия этих условий не была начислена, может быть включена в прибыль этого предприятия и, соответственно, обложена налогом.

12. В случае, когда Договаривающееся Государство включает в прибыль предприятия этого Государства, - и соответственно облагает налогом - прибыль, в отношении которой предприятие другого Договаривающегося Государства было подвергнуто налогообложению в этом другом Государстве, и прибыль включенная таким образом, является прибылью, которая была бы начислена предприятию первого упомянутого Государства, если бы отношения между двумя предприятиями были бы такими же, как между независимыми предприятиями, то тогда это другое Государство проведет соответствующую корректировку к сумме начисленного в нем налога, на эту прибыль.

При определении такой корректировки будут должным образом учтены другие положения настоящего Соглашения; при необходимости компетентные органы Договаривающихся Государств могут консультироваться друг с другом.

Статья 10. Дивиденды

1. Дивиденды, выплачиваемые компанией, являющейся резидентом Договаривающегося Государства, резиденту другого Договаривающегося Государства, могут облагаться налогом в этом другом Государстве.

2. Однако, такие дивиденды могут также облагаться налогом в Договаривающемся Государстве, резидентом которого является компания, выплачивающая дивиденды в соответствии с законодательством этого Государства, однако если фактический владелец дивидендов является резидентом другого Договаривающегося Государства, то взимаемый таким образом налог не должен превышать:

(а) 5% от общей суммы дивидендов, если фактическим владельцем является компания (за исключением товарищества), владеющая не менее чем 10% капитала компании, выплачивающей дивиденды;

(б) 10% от общей суммы дивидендов во всех остальных случаях.

Этот пункт не затрагивает налогообложение компании в отношении прибыли, из которой выплачиваются дивиденды.

3. Термин "дивиденды", используемый в настоящей статье, означает доходы от акций или других прав, не являющихся долговыми требованиями и дающих право на участие в прибыли, а также доход от других корпоративных прав, приравненный в отношении налогообложения к доходам от акций, в соответствии с законодательством того Государства, резидентом которого является компания, распределяющая прибыль.

4. Положения пункта 1 и 2 не применяются, если фактический владелец, будучи резидентом Договаривающегося Государства, осуществляет предпринимательскую деятельность в другом Договаривающемся Государстве, резидентом которого является компания, выплачивающая дивиденды, через находящееся там постоянное учреждение, или оказывает в этом другом Государстве независимые личные услуги с находящейся там постоянной базы, и холдинг, в отношении которого выплачиваются дивиденды, реально связан с таким постоянным учреждением или такой постоянной базой. В таком случае применяются положения статьи 7 или статьи 15 настоящего Соглашения, в зависимости от обстоятельств.

5. Если компания, являющаяся резидентом Договаривающегося Государства, получает прибыль или доход из другого Договаривающегося Государства, это другое Государство не может облагать каким-либо налогом дивиденды, выплачиваемые компанией, за исключением случая когда такие дивиденды выплачиваются резиденту этого другого Го-

сударства, или холдинг в отношении которого выплачиваются дивиденды, реально связан с постоянным учреждением или постоянной базой, находящимися в этом другом Государстве. Нераспределенная прибыль компании также не подлежит обложению налогом на нераспределенную прибыль даже в случае если выплаченные дивиденды или нераспределенная прибыль полностью или частично состоят из прибыли или дохода, образованных в этом другом Государстве.

Статья 11. Проценты

1. Проценты, возникающие в одном Договариваемом Государстве и уплачиваемые резиденту другого Договариваемого Государства, могут облагаться налогом в этом другом Государстве.

2. Однако, такие проценты могут также облагаться налогом в том Договариваемом Государстве, в котором они возникают, в соответствии с законодательством этого Государства, однако если фактический владелец процентов является резидентом другого Договариваемого Государства, то взимаемый таким образом налог не должен превышать 10% валовой суммы процентов.

3. Независимо от положений пункта 2, правительство Договариваемого Государства освобождается от налога в другом Договариваемом Государстве в отношении процентов, получаемых правительством из этого другого Государства.

4. Для целей пункта 2, термин "правительство"

(а) в случае Малайзии означает Правительство Малайзии, и включает:

- (i) правительства штатов;
- (ii) Банк Негара Малайзия;
- (iii) муниципальные учреждения;
- (iv) правительственные органы;
- (v) Экспортно-импортный банк Малайзии Берхад (ЭКСИМ Банк);

(б) в случае Кыргызстана означает Правительство Кыргызской Республики, и включает:

- (i) местные органы самоуправления;
- (ii) правительственные органы;
- (iii) Национальный банк Кыргызской Республики.

5. Термин "проценты" при использовании в настоящей статье означает доход от долговых требований любого вида, обеспеченных или не обеспеченных залогом, дающих или не дающих право на участие в прибыли должника и, в частности, доход от государственных ценных бумаг и доход от облигаций или долговых обязательств, и в том числе премии, связанные с такими ценными бумагами, облигациями или долговыми обязательствами. Штрафы за несвоевременные выплаты не рассматриваются в качестве процентов для целей настоящей статьи.

6. Положения пункта 1 и 2 не применяются, если фактический владелец процентов, будучи резидентом одного Договариваемого Государства, осуществляет предпринимательскую деятельность в другом Договариваемом Государ-

стве, в котором возникают проценты, через находящееся там постоянное учреждение, либо оказывает в этом Государстве независимые личные услуги с находящейся там постоянной базой, и долговое требование, на основании которого выплачиваются проценты, реально связано с таким постоянным учреждением или постоянной базой. В таком случае, в зависимости от обстоятельств, применяются положения статей 7 или 15.

7. Считается, что проценты возникают в Договариваемом Государстве, если плательщиком является само это Государство, местные органы власти или правительственные органы, либо резидент этого Государства. Если, однако, лицо, уплачивающее проценты, независимо от того, является ли оно резидентом Договариваемого Государства или нет, имеет в Договариваемом Государстве постоянное учреждение или постоянную базу, в связи с которыми возникла задолженность, по которой выплачиваются проценты, и такие проценты уплачиваются таким постоянным учреждением или постоянной базой, то считается, что такие проценты возникают в Государстве, в котором расположены постоянное учреждение или постоянная база.

8. Если в силу особых взаимоотношений между плательщиком и фактическим владельцем процентов, либо между ними обоими и каким-либо другим лицом, сумма процентов, относящаяся к задолженности, на основании которой она выплачивается, превышает сумму, о которой плательщик и фактический владелец процентов, договорились бы при отсутствии таких отношений, то положения настоящей статьи применяются только к последней упомянутой сумме. В таком случае, избыточная часть платежа подлежит налогообложению в соответствии с законодательством каждого из Договариваемых Государств, с учетом других положений настоящего Соглашения.

Статья 12. Роялти

1. Роялти, возникающие в одном Договариваемом Государстве и выплачиваемые резиденту другого Договариваемого Государства, могут облагаться налогом в этом другом Государстве.

2. Однако, такие роялти могут также облагаться налогом в том Договариваемом Государстве, в котором они возникают, в соответствии с законодательством этого Государства, но, если фактический владелец роялти является резидентом другого Договариваемого Государства, то налог, взимаемый таким образом, не должен превышать 10% от общей суммы роялти.

3. Термин "роялти", используемый в настоящей статье, означает платежи любого вида, получаемые в качестве вознаграждения за использование или за предоставление права использования любого авторского права на произведения литературы, искусства или науки, включая кинофильмы и записи, используемые для радио- или телевидения, любого патента, торговой марки, конструкции или модели, плана, секретной фор-

мулы или процесса, или, за использование либо за право-использования промышленного, коммерческого или научного оборудования, или за информацию (ноу-хау), касающуюся промышленного, коммерческого или научного опыта.

4. Положения пункта 1 и 2 не применяются, если фактический владелец роялти, являясь резидентом Договариваемого Государства, осуществляет предпринимательскую деятельность в другом Договариваемом Государстве, в котором возникают роялти, через расположенное там постоянное учреждение, либо оказывает в этом другом Государстве независимые личные услуги с расположенной там постоянной базой, а право или имущество, в отношении которых выплачиваются роялти, реально связаны с постоянным учреждением или постоянной базой. В таком случае, в зависимости от обстоятельств, применяются положения статей 7 или 15.

5. Роялти считаются возникшими в Договариваемом Государстве, если плательщиком является само Государство, либо местные органы власти, либо резидент этого Государства. Если, однако, лицо, уплачивающее роялти, независимо от того, является ли оно резидентом Договариваемого Государства или нет, имеет в Договариваемом Государстве постоянное учреждение или постоянную базу, в связи с которыми возникло обязательство по уплате роялти, и такие роялти уплачиваются таким постоянным учреждением или постоянной базой, тогда такие роялти считаются возникшими в том Государстве, в котором находятся постоянное учреждение или постоянная база.

6. Если в силу особых взаимоотношений между плательщиком и фактическим владельцем роялти, либо между ними обоими и каким-либо другим лицом, сумма роялти, относящаяся к использованию, праву или информации, на основании которых они выплачиваются, превышает сумму, о которой плательщик и фактический владелец роялти договорились бы при отсутствии таких отношений, то положения настоящей статьи применяются только к последней упомянутой сумме. В таком случае избыточная часть платежа подлежит налогообложению в соответствии с налоговым законодательством каждого из Договариваемых Государств, с учетом других положений настоящего Соглашения.

Статья 13. Вознаграждение за технические услуги

1. Вознаграждение за технические услуги, возникающее в одном Договариваемом Государстве и выплачиваемое резиденту другого Договариваемого Государства, может облагаться налогом в этом другом Государстве.

2. Однако, такое вознаграждение за технические услуги может также облагаться налогом в том Договариваемом Государстве, в котором оно возникает, в соответствии с законодательством этого Государства, но, если фактический

владелец вознаграждения за технические услуги является резидентом другого Договариваемого Государства, то налог, взимаемый таким образом, не должен превышать 10% общей суммы вознаграждения за технические услуги.

3. Термин "вознаграждение за технические услуги", используемый в настоящей статье, означает платежи любого вида, выплачиваемые любому лицу, не являющемуся служащим лица, осуществляющего платеж, в обмен на любые услуги технического, управленческого или консультационного характера.

4. Положения пункта 1 и 2 данной статьи не применяются, если фактический владелец вознаграждения за технические услуги, являясь резидентом Договариваемого Государства, осуществляет предпринимательскую деятельность в другом Договариваемом Государстве, в котором возникает вознаграждение за технические услуги, через расположенное там постоянное учреждение, либо оказывает в этом другом Государстве независимые личные услуги с расположенной там постоянной базой, а вознаграждение за технические услуги реально связано с постоянным учреждением или постоянной базой. В таком случае, в зависимости от обстоятельств, применяются положения статей 7 или 15.

5. Вознаграждение за технические услуги считается возникшим в Договариваемом Государстве, если плательщиком является само Государство, его политическое подразделение, местные органы власти или их учреждения, либо резидент этого Государства. Если, однако, лицо, уплачивающее вознаграждение за технические услуги, независимо от того, является ли оно резидентом Договариваемого Государства или нет, имеет в Договариваемом Государстве постоянное учреждение или постоянную базу, в связи с которыми возникло обязательство по уплате вознаграждения за технические услуги, причем такое вознаграждение уплачивается таким постоянным учреждением или постоянной базой, тогда такое вознаграждение за технические услуги считается возникшим в том Договариваемом Государстве, в котором находится постоянное учреждение или постоянная база.

6. Если в силу особых взаимоотношений между плательщиком и фактическим владельцем, либо между ними обоими и каким-либо другим лицом, сумма вознаграждения за технические услуги, выплачиваемая по какой-либо причине, превышает сумму, о которой плательщик и фактический владелец договорились бы при отсутствии таких отношений, то положения настоящей статьи применяются только к последней упомянутой сумме. В таком случае избыточная часть платежа подлежит налогообложению в соответствии с налоговым законодательством каждого из Договариваемых Государств, с должным учетом других положений настоящего Соглашения.

Статья 14. Доходы от прироста стоимости имущества

1. Прибыль и доходы, получаемые резидентом Договаривающегося Государства при отчуждении недвижимого имущества, упомянутого в Статье 6, и находящегося в другом Договаривающемся Государстве, могут облагаться налогом в этом другом Государстве.

2. Доход или прибыль, возникающие в результате отчуждения движимого имущества, составляющего часть производственного имущества постоянного учреждения, которое имеется у предприятия Договаривающегося Государства в другом Договаривающемся Государстве, либо относящегося к постоянной базе, находящейся в этом другом Государстве в распоряжении резидента первого упомянутого Государства в целях оказания независимых личных услуг, включая доход или прибыль от отчуждения этого постоянно-го учреждения (отдельно или вместе со всем предприятием), либо постоянной базы, могут облагаться налогом в этом другом Государстве.

3. Доход или прибыль, возникающие в результате отчуждения морских и воздушных судов, автотранспортных средств и железнодорожного подвижного состава, эксплуатируемых в международных перевозках, либо движимого имущества, связанного с эксплуатацией этих транспортных средств, должны облагаться только в том Договаривающемся Государстве, резидентом которого является предприятие.

4. Доход или прибыль, полученные резидентом Договаривающегося Государства от отчуждения акций или других корпоративных прав на компанию, активы которой непосредственно или косвенно состоят, полностью или в основном, из недвижимого имущества, находящегося в другом Договаривающемся Государстве, могут облагаться налогом в этом другом Государстве.

5. Доходы от отчуждения какого-либо имущества, не упомянутого в пунктах 1, 2, 3 и 4, должны облагаться налогом только в том Договаривающемся Государстве, резидентом которого является лицо отчуждающее имущество.

Статья 15. Независимые личные услуги

1. Доходы, получаемые резидентом Договаривающегося Государства в отношении профессиональных услуг или другой подобной деятельности независимого характера, должны облагаться налогом только в этом Договаривающемся Государстве, за исключением случая, когда он располагает регулярно доступной базой в другом Договаривающемся Государстве, в целях осуществления его деятельности. Если у него имеется такая постоянная база, доходы могут облагаться налогом в другом Договаривающемся Государстве, но только та их часть, которая относится к этой постоянной базе.

2. Термин "профессиональные услуги" включает, в частности, независимую научную, литературную, художественную, образовательную или

педагогическую деятельность, а также независимую деятельность врачей, юристов, инженеров, архитекторов, стоматологов и бухгалтеров.

Статья 16. Зависимые личные услуги

1. При соблюдении положений статей 17, 19, 20, 21 и 22 зарплата и другие подобные вознаграждения, полученные резидентом одного из Договаривающихся Государств в отношении его работы, должны облагаться только в этом Государстве, за исключением случая, когда работа выполняется в другом Договаривающемся Государстве.

2. Независимо от положений пункта 1, вознаграждение, полученное резидентом одного из Договаривающихся Государств, в отношении работы, выполненной в другом Договаривающемся Государстве, должно облагаться только в первом упомянутом Государстве, если:

(а) получатель находится в другом Договаривающемся Государстве в течение периода или периодов, не превышающих в совокупности 183 дней за любой 12-месячный период, начинающийся или оканчивающийся в течение рассматриваемого финансового года;

(б) вознаграждение уплачено работодателем, который не является резидентом другого Государства, или от его имени;

(в) вознаграждение уплачено не за счет постоянного учреждения или постоянной базы, которую работодатель имеет в другом Государстве.

3. Независимо от предыдущих положений настоящей статьи, вознаграждение в отношении работы, выполненной на борту водного, воздушного железнодорожного или автомобильного транспортного средства, используемого в международных перевозках предприятием Договаривающегося Государства, может облагаться налогом в этом Государстве.

Статья 17. Вознаграждение директоров

Вознаграждение директорам и аналогичные выплаты, получаемые резидентом Договаривающегося Государства в качестве члена совета директоров компании, являющейся резидентом другого Договаривающегося Государства, могут облагаться налогом в этом другом Государстве.

Статья 18. Артисты и спортсмены

1. Независимо от положений статей 15 и 16, доходы, получаемые резидентом Договаривающегося государства в качестве артиста, как, например, артиста театра, кино, радио, телевидения, или музыканта, либо в качестве спортсмена, от его личной деятельности, если она осуществляется в другом Договаривающемся Государстве, может облагаться налогом в этом другом Государстве.

2. Если доходы от личной деятельности артиста или спортсмена как такового начисляются не лично ему, а другому лицу, то эти доходы, несмотря на положения статей 7, 15 и 16, могут облагаться в том Договаривающемся Государстве,

в котором осуществляется деятельность артиста или спортсмена.

3. Положения пунктов 1 и 2 не применяются к вознаграждению или прибыли, получаемой от деятельности в Договаривающемся Государстве, если выступление в этом Договаривающемся Государстве полностью или главным образом оплачивается из государственных средств другого Договаривающегося Государства, его политического подразделения, местных органов власти или их учреждений. В таком случае вознаграждение или прибыль могут облагаться только в том Договаривающемся Государстве, резидентом которого, является артист или спортсмен.

Статья 19. Пенсии и аннуитет

1. С учетом положений пункта 2 статьи 20, пенсии, а также другие подобные вознаграждения и аннуитет, выплачиваемые резиденту Договаривающегося Государства, должны облагаться только в этом Государстве.

2. Термин "аннуитет" означает установленную сумму, подлежащую периодической уплате физическому лицу в установленное время в течение жизни, либо в течение определенного периода времени в соответствии с обязательством производить такие выплаты взамен адекватного и полного вознаграждения.

Статья 20. Государственная служба

1. (а) Вознаграждения, иные подобные вознаграждения, чем пенсии выплачиваемые Договаривающимся Государством или политическим подразделением, или местным органом власти любому физическому лицу в отношении услуг, оказываемых этому Государству или подразделению, или органу власти, облагаются налогом только в этом Государстве.

(б) Однако, подобные вознаграждения облагаются налогом только в другом Договаривающемся Государстве, если услуги оказываются в этом другом Государстве и физическое лицо является резидентом этого другого Государства, которое:

(i) является гражданином этого Государства;

(ii) не стало резидентом этого Государства только в целях оказания таких услуг.

2. (а) Любая пенсия, выплачиваемая Договаривающимся Государством или политическим подразделением, или местным органом власти, или из созданных ими фондов физическому лицу за службу, осуществляемую для этого Государства или подразделения, или органа власти облагается налогом только в этом Государстве.

(б) Однако, такая пенсия облагается налогом только в другом Договаривающемся Государстве, если физическое лицо является резидентом и гражданином этого Государства.

3. Положения статей 16, 17 и 19 применяются к вознаграждениям и пенсиям в отношении службы, осуществляемой в связи с выполнением экономической деятельности Договаривающимся

Государством или политическим подразделением, или местным органом власти.

Статья 21. Студенты и стажеры

Студенты и стажеры, являвшиеся резидентами Договаривающегося Государства непосредственно перед посещением другого Договаривающегося Государства, и которое временно находится в другом Государстве исключительно:

(а) в качестве студента признанного университета, колледжа, школы или иного подобного признанного учебного заведения в этом другом государстве;

(б) в качестве стажера в сфере техники или бизнеса;

(в) в качестве получателя гранта, пособия или премии, основной целью которых является обучение, исследования или профессиональная подготовка, предоставленных правительством одного из Государств, либо научной, образовательной, религиозной или благотворительной организацией, или программой технической помощи, осуществляемой правительством одного из Государств, освобождается от уплаты налогов в этом другом Государстве на:

(i) все денежные переводы, из-за рубежа, предназначенные для его содержания, образования, обучения, исследований или профессиональной подготовки;

(ii) сумму такого гранта, пособия или премии;

(iii) любое вознаграждение, не превышающее суммы 5000 долларов США в год, за предоставляемые в этом другом Государстве услуги, при условии, что услуги предоставляются в связи с его обучением, исследованиями или профессиональной подготовкой, или необходимы для обеспечения его содержания.

Статья 22. Преподаватели и ученые

1. Преподаватели и ученые, являвшиеся резидентами Договаривающегося Государства непосредственно перед посещением другого Договаривающегося Государства, и которое, по приглашению какого-либо государственного университета, колледжа, института, занимающегося, главным образом научными исследованиями, или иного подобного государственного учреждения, посещает это другое Государство в течение периода, не превышающего два года, исключительно с целью преподавания или проведения исследований, либо того и другого, в таком государственном учреждении, освобождается от налога в этом другом Государстве на любое вознаграждение за преподавание или исследовательскую работу.

2. Данная Статья не применяется к доходам от исследовательской работы, если эти исследования предпринимаются главным образом для получения личной выгоды каким-либо конкретным лицом или лицами.

Статья 23. Другие доходы

Виды доходов резидента Договаривающегося

Государства, которые в явной форме не упомянуты в предшествующих Статьях настоящего Соглашения, должны облагаться только в этом Государстве, однако, если такой доход получен из источников в другом Договаривающемся Государстве, он может также облагаться в этом другом Государстве.

Статья 24. Капитал

1. Капитал в виде недвижимого имущества, упомянутого в статье 6, принадлежащий резиденту Договаривающегося Государства и находящийся в другом Договаривающемся Государстве, может облагаться в этом другом Государстве.

2. Капитал в виде движимого имущества, образующий часть производственного имущества постоянного учреждения, которое предприятие Договаривающегося Государства имеет в другом Договаривающемся Государстве, или в виде движимого имущества, относящегося к постоянной базе, которой резидент Договаривающегося Государства может пользоваться в другом Договаривающемся Государстве в целях оказания независимых личных услуг, может облагаться в этом другом Государстве.

3. Капитал в виде средств водного, воздушного, автомобильного и железнодорожного транспорта, используемых в международных перевозках, а также в виде движимого имущества, относящегося к эксплуатации этих транспортных средств, должен облагаться только в том Договаривающемся Государстве, в котором расположено место фактического управления предприятием.

4. Капитал в виде акций или других корпоративных прав на компанию, активы которой состоят главным образом из недвижимости, расположенной в Договаривающемся Государстве, может облагаться в этом Договаривающемся Государстве.

5. Все другие элементы капитала резидента Договаривающегося Государства должны облагаться только в этом Государстве.

Статья 25. Метод устранения двойного налогообложения

1. В соответствии с законодательством Малайзии в отношении налоговой скидки в виде зачета малайзийского налога и налога, подлежащего уплате в любой стране помимо Малайзии, кыргызский налог, подлежащий уплате резидентом Малайзии в соответствии с законодательством Кыргызской Республики и настоящим Соглашением, в отношении дохода, полученного в Кыргызской Республике, принимается в зачет малайзийского налога, подлежащего уплате с этого дохода. В случае, если такой доход представляет собой дивиденды, выплаченные компанией, являющейся резидентом Кыргызской Республики, компании, являющейся резидентом Малайзии, и владеющей не менее, чем 10% акций с правом голоса компании, выплачивающей дивиденды, в зачет принимается кыргызский налог, подлежащий уплате этой компанией в отношении того дохода, из которого выплачиваются дивиденды.

При этом, однако, сумма зачета не должна превышать сумму малайзийского налога, исчисленную до осуществления зачета, соответствующую данной статье дохода.

2. Для целей пункта 1 считается, что термин "кыргызский налог, подлежащий уплате", включает сумму налога, подлежащую уплате в Кыргызской Республике, без учета освобождения от налога или уменьшения его суммы в соответствии с положениями настоящего Соглашения, а также в соответствии с особыми льготами, предоставляемыми законодательством Кыргызской Республики, действующим на дату подписания настоящего Соглашения, либо любыми иными положениями, которые в дальнейшем могут быть приняты в Кыргызской Республике в качестве поправок или дополнений к существующим в настоящее время законам, в отношении которых между компетентными органами Договаривающихся сторон достигнуто согласие об их существенном подобии.

3. В соответствии с законодательством Кыргызской Республики в отношении налоговой скидки в виде зачета кыргызского налога и налога, подлежащего уплате в любой стране помимо Кыргызской Республики, малайзийский налог, подлежащий уплате резидентом Кыргызской Республики, в соответствии с законодательством Малайзии и настоящим Соглашением, в отношении дохода, полученного в Малайзии, принимается в зачет кыргызского налога, подлежащего уплате с этого дохода. В случае, если такой доход представляет собой дивиденды, выплаченные компанией, являющейся резидентом Малайзии, компании, являющейся резидентом Кыргызской Республики, и владеющей не менее, чем 10% акций с правом голоса компании, выплачивающей дивиденды, в зачет принимается малайзийский налог, подлежащий уплате этой компанией в отношении того дохода, из которого выплачиваются дивиденды. При этом, однако, сумма зачета не должна превышать сумму кыргызского налога, исчисленную до осуществления зачета, соответствующую данной статье дохода.

4. Для целей пункта 1 считается, что термин "малайзийский налог, подлежащий уплате", включает сумму налога, подлежащую уплате в Малайзии, без учета освобождения от налога или уменьшения его суммы в соответствии с положениями настоящего Соглашения, а также в соответствии с особыми льготами, предоставляемыми законодательством Малайзии, действующим на дату подписания настоящего Соглашения, либо любыми иными положениями, которые в дальнейшем могут быть приняты в Малайзии в качестве поправок или дополнений к существующим в настоящее время законам, в отношении которых между компетентными органами Договаривающихся сторон достигнуто согласие об их существенном подобии.

Статья 26. Недискриминация

1. Граждане Договаривающегося Государства

не должны подлежать в другом Договаривающемся Государстве обложению какими-либо налогами, или каким-либо связанным с ними требованиям, которые составляют иное или более тяжелое бремя, чем налогообложение или связанные с ним требования, которым подлежат или могут подлежать граждане этого другого Государства при таких же обстоятельствах.

2. Налогообложение постоянного учреждения, которое предприятие Договаривающегося Государства имеет в другом Договаривающемся Государстве, не должно осуществляться на менее благоприятных условиях, в этом другом Государстве, чем налогообложение предприятия этого другого Государства, осуществляющего такую же деятельность. Данное положение не должно истолковываться, как обязывающее Договаривающееся Государство предоставлять резидентам другого Договаривающегося Государства какие-либо персональные налоговые скидки, льготы или уменьшение налоговых сумм на основании их гражданского статуса или семейных обязанностей, которые оно предоставляет своим резидентам.

3. Предприятие Договаривающегося Государства, капитал которого прямо или косвенно, полностью или частично принадлежит или контролируется одним или более резидентами другого Договаривающегося Государства, не должно подлежать в первом упомянутом Государстве обложению какими-либо налогами, или каким-либо связанным с ними требованиям, составляющим иное или более тяжелое бремя, чем налогообложение или связанные с ним требования, которым подлежат или могут подлежать другие подобные предприятия первого упомянутого Договаривающегося Государства.

4. Положения данной статьи не должны истолковываться, как запрещающие какому-либо из Договаривающихся Государств ограничивать, только своим гражданам, предоставление налоговых льгот, которые, направлены на экономическое развитие этого Государства.

5. В данной статье термин "налоги" означает те налоги, к которым применяется настоящее Соглашение.

Статья 27. Процедура взаимного согласования

1. Если резидент одного из Договаривающихся Государств считает, что действия одного или обоих Договаривающихся Государств приводят или приведут к тому, что обложение его налогом противоречит положениям настоящего Соглашения, он может, независимо от защитных мер, предусмотренным налоговым законодательством этих Государств, обратиться с иском в компетентный орган того Договаривающегося Государства, резидентом которого он является, либо, если на него распространяется пункт 1 статьи 26, того Государства, гражданином которого он является. Иск должен быть представлен в течение 3 лет после первого уведомления о действиях, ко-

торые приводят к налогообложению, противоречащему положениям настоящего Соглашения.

2. Компетентный орган, если он находит жалобу обоснованной, должен предпринять попытку самостоятельно решить данный вопрос, а если это невозможно, то решить его путем достижения взаимного соглашения с компетентным органом другого Договаривающегося Государства, с точки зрения устранения налогообложения, противоречащего положениям настоящего Соглашения. Любое достигнутое соглашение должно приводиться в исполнение независимо от каких-либо ограничений по срокам, предусмотренных внутренним законодательством Договаривающихся Государств.

3. Компетентные органы Договаривающихся Государств должны предпринимать попытки решения всех проблем или сомнений, возникающих в связи с применением положений настоящего Соглашения, путем достижения взаимного согласия. Компетентные органы Договаривающихся Государств могут непосредственно консультироваться друг с другом.

Статья 28. Обмен информацией

1. Компетентные органы Договаривающихся Государств обмениваются информацией, касающейся налогов, необходимой для выполнения положений настоящего Соглашения, или национальных законодательств Договаривающихся Государств, к которым применяются положения настоящего Соглашения, в той мере, пока налогообложение по этому законодательству не противоречит положениям настоящего Соглашения. Любая информация, полученная компетентным органом Договаривающегося Государства считается конфиденциальной, так же, как и информация, получаемая в рамках национального законодательства этого Государства, и должна раскрываться только тем лицам и органам (в том числе судам и административным органам), которые занимаются исчислением или сбором, взиманием или судебным преследованием, а также рассмотрением в судебном порядке налогов, к которым применяется настоящее Соглашение, и должна использоваться только для таких целей. Они могут раскрывать эту информацию в ходе открытого судебного заседания или при принятии судебных решений.

2. Положения статьи (1) ни в коем случае не должны истолковываться в целях наложения на Договаривающееся Государство обязательства:

(а) принимать административные меры, противоречащие законам или административной практике того или другого Договаривающегося Государства;

(б) предоставлять подробности, которые нельзя получить в рамках законодательства, или в ходе обычного администрирования того или другого Договаривающегося Государства;

(в) предоставлять информацию, раскрываю-

щую какую-либо торговую, предпринимательскую, промышленную, коммерческую или профессиональную тайну, либо профессиональный процесс, либо информацию, разглашение которой противоречило бы государственной политике.

Статья 29. Сотрудники дипломатических и консульских служб

Никакие положения настоящего Соглашения не затрагивают налоговые льготы сотрудников дипломатических миссий или консульств, предоставленные им на основании общих правил международного права или положений особых соглашений.

Статья 30. Вступление в силу

1. Настоящее Соглашение вступит в силу, начиная с даты, на которую Договаривающиеся Государства обмениваются по дипломатическим каналам нотами, уведомляя друг друга о том, что были выполнены внутригосударственные процедуры, необходимые для придания настоящему Соглашению силы закона в Малайзии и в Кыргызской Республике, если это требовалось, после чего Соглашение будет введено в действие:

(а) в Малайзии:

i) в отношении малайзийского налога за любой год начисления - не ранее первого января календарного года, следующего за годом, в течение которого настоящее Соглашение вступает в силу;

ii) в отношении налога на доход от нефтепродуктов, применительно к налогу, подлежащему уплате за любой год начисления - не ранее первого января второго календарного года, следующего за годом, в течение которого настоящее Соглашение вступает в силу;

(б) в Кыргызской Республике:

с первого числа месяца, следующего за месяцем, в течение которого настоящее Соглашение было ратифицировано.

За Правительство Кыргызской Республики

Статья 31. Прекращение действия

Настоящее Соглашение остается в силе без ограничения срока, однако, любое из Договаривающихся Государств может прекратить действие настоящего Соглашения, направив по дипломатическим каналам другому Договаривающемуся Государству письменное уведомление о прекращении действия не позднее 30 июня любого календарного года по истечении 5 лет со дня вступления в силу настоящего Соглашения. В этом случае настоящее Соглашение утрачивает силу:

(а) в Малайзии:

i) в отношении малайзийского налога за любой год начисления - не ранее первого января календарного года, следующего за годом, в течение которого было направлено уведомление;

ii) в отношении налога на доход от нефтепродуктов, применительно к налогу, подлежащему уплате за любой год начисления - не ранее первого января второго календарного года, следующего за годом, в течение которого было направлено уведомление;

(б) в Кыргызской Республике:

в отношении налогов за финансовый год - после 31 декабря календарного года в течение которого было направлено уведомление о прекращении действия.

В подтверждение чего, нижеподписавшиеся, должным образом уполномоченные своими правительствами, подписали настоящее Соглашение.

Совершено в двух экземплярах в г.Куала-Лумпур 17 ноября 2000 года на кыргызском, русском, малайском и английском языках, при этом все четыре текста одинаково подлинны.

В случае разногласий при толковании и применении настоящего Соглашения английский текст будет определяющим.

За Правительство Малайзии

ЗАКОН КЫРГЫЗСКОЙ РЕСПУБЛИКИ О ратификации Соглашения между Кыргызской Республикой и Турецкой Республикой об избежании двойного налогообложения и предотвращении уклонения в отношении налогов на доход

Статья 1.

Ратифицировать Соглашение между Кыргызской Республикой и Турецкой Республикой об избежании двойного налогообложения и предотвращении уклонения в отношении налогов на доход, подписанное в городе Анкара 1 июля 1999 года.

Статья 2.

Министерству иностранных дел Кыргызской Республики уведомить Министерство иностранных дел Турецкой Республики о выполнении Кыргызской Республикой внутригосударственных процедур, необходимых для вступления в силу настоящего Соглашения.

Статья 3.

Настоящий Закон вступает в силу с момента

Президент Кыргызской Республики

г.Бишкек

10 июля 2001 года № 69

Принят Законодательным собранием Жогорку Кенеша Кыргызской Республики

14 июня 2001 года

Одобен Собранием народных представителей Жогорку Кенеша Кыргызской Республики

4 июля 2001 года

Соглашение между Кыргызской Республикой и Турецкой Республикой об избежании двойного налогообложения и предотвращении уклонения в отношении налогов на доход

(Ратифицировано Законом КР от 10 июля 2001 года № 69)

г.Анкара

Кыргызская Республика и Турецкая Республика, желая заключить Соглашение об избежании двойного налогообложения и предотвращении уклонения от уплаты налогов на доход, договорились о нижеследующем:

Статья 1. Лица, к которым применяется Соглашение

Настоящее Соглашение применяется к лицам, которые являются резидентами одного или обоих Договаривающихся Государств.

Статья 2. Налоги, на которые распространяется Соглашение

1. Настоящее Соглашение применяется к налогам на доходы, взимаемым от имени Договаривающегося Государства, либо местных органов власти, независимо от способа их взимания.

2. В качестве налогов на доходы должны рассматриваться все налоги, которыми облагается весь доход либо элементы дохода, включая налоги на доходы от отчуждения движимого и недвижимого имущества, налоги, взимаемые с общей суммы заработной платы или жалованья, выплачиваемого предприятиями.

3. Существующими налогами, на которые распространяется настоящее Соглашение в частности являются:

а) в Турции:

- i) подоходный налог;
- ii) корпоративный налог;
- iii) сбор, установленный на подоходный и корпоративный налог,

(далее именуемые "Турецкие налоги");

б) в Кыргызской Республике:

- i) налог на прибыль юридических лиц;
- ii) подоходный налог с физических лиц;
- iii) налог на доходы,

(далее именуемые "Кыргызские доходы").

4. Соглашение также применяется к любым идентичным или по существу аналогичным налогам которые вводятся после подписания настоя-

опубликования ("Эркин Тоо", 13 июля 2001 года, № 51).

А.Акаев

1 июля 1999 года

щего Соглашения в дополнение либо вместо существующих налогов. Компетентные органы Договаривающихся Государств должны известить друг друга о значительных изменениях которые внесены в их соответствующие налоговые законодательства.

Статья 3. Общие понятия

1. В целях настоящего Соглашения, если из контекста не вытекает иное:

а) i) термин "Турция" означает территорию Турции, территориальное море, также как и морское пространство, на которых она осуществляет юрисдикцию или суверенные права для целей разведки, добычи и сохранения природных ресурсов, в соответствии с международным правом;

ii) термин "Кыргызстан" означает Кыргызскую Республику. При использовании в географическом смысле термин "Кыргызстан" означает территорию, на которой Кыргызская Республика осуществляет суверенные права и юрисдикцию в соответствии с международным правом;

б) термины "Договаривающееся Государство" и "другое Договаривающееся Государство" означают Турцию или Кыргызскую Республику, в зависимости от контекста;

с) термин налог означает любой налог, определенный в Статье 2 настоящего Соглашения;

д) термин "лицо" включает физическое лицо, компанию, и любое другое объединение лиц;

е) термин "компания" означает любое корпоративное объединение или любую организацию, которая рассматривается в качестве корпоративного объединения для целей налогообложения и, в случае Кыргызстана, включает, в частности, акционерное общество, общество с ограниченной ответственностью или товарищество, совместное предприятие или любое другое юридическое лицо или организацию, созданную в соответствии с законодательством Кыргызстана и которая подвержена обложению налогом на прибыль.

г) термин "зарегистрированный офис" означа-

ет офис, зарегистрированный согласно соответствующего законодательства Договаривающихся Государств;

г) термин "национальное лицо" означает:

i) любое лицо, имеющее гражданство Договаривающегося Государства;

ii) любое юридическое лицо, партнерство или ассоциацию, получившую свой статус в соответствии с действующим законодательством Договаривающегося Государства;

h) термины "предприятие Договаривающегося Государства" и "предприятие другого Договаривающегося Государства" означают соответственно предприятие, управляемое резидентом Договаривающегося Государства и предприятие, управляемое резидентом другого Договаривающегося Государства;

i) термин "компетентный орган" означает:

i) в Турции - Министр финансов или его уполномоченный представитель; и

ii) в Кыргызской Республике - Министерство финансов, или его уполномоченный представитель;

j) термин "международная перевозка" означает любую транспортировку воздушным судном или наземным транспортным средством, эксплуатируемым предприятиями Турции или Кыргызской Республики, кроме случаев, когда воздушное судно или наземное транспортное средство эксплуатируется исключительно между пунктами, расположенными на территории Турции или Кыргызстана.

2. При применении настоящего Соглашения Договаривающимся Государством, любой термин не определенный в данной Статье, если из контекста не вытекает иное, имеет то значение, которое он имеет в данный момент по законодательству этого Государства в отношении налогов, на которые распространяется настоящее Соглашение, любое значение в отношении соответствующего налогового законодательства этого Государства преобладает над значением в отношении другого законодательства этого Государства.

Статья 4. Резидент

1. В целях настоящего Соглашения термин "резидент Договаривающегося Государства" означает любое лицо, которое в соответствии с законодательством этого Государства подлежит в нем налогообложению по причине его постоянного места жительства, постоянного местопребывания, юридического головного офиса, места управления, или по любым другим критериям подобного характера, а также включает это Государство или местные органы власти. Однако, этот термин не включает любое лицо, которое подлежит налогообложению в этом Государстве только в отношении дохода от источников этого Государства.

2. Если согласно положений пункта 1 физическое лицо является резидентом обоих Договаривающихся Государств, тогда его статус должен определяться следующим образом:

а) оно считается резидентом только того Госу-

дарства, в котором оно располагает постоянным жилищем, если оно имеет постоянное жилище в обоих Государствах, оно считается резидентом того Государства, в котором оно имеет более тесные личные и экономические связи (центр жизненных интересов);

б) если Государство, в котором оно имеет центр жизненных интересов, не может быть определено, либо если оно не располагает постоянным жилищем ни в одном из этих Государств оно считается резидентом только того Государства, в котором оно обычно проживает;

с) если оно обычно проживает в обоих Государствах, либо ни в одном из них, оно считается резидентом только того Государства, гражданином которого оно является;

е) если оно является гражданином обоих Государств, либо ни одного из них, компетентные органы Договаривающихся Государств будут решать вопрос по взаимному согласию.

3. Если согласно положений пункта 1 лицо, не являющееся физическим лицом является резидентом обоих Государств, тогда оно считается резидентом того Государства, в котором расположен его зарегистрированный офис.

Статья 5. Постоянное учреждение

1. Для целей настоящего Соглашения термин "постоянное учреждение" означает постоянное место деятельности, через которое осуществляется полностью или частично предпринимательская деятельность предприятия.

2. Термин "постоянное учреждение" главным образом включает:

- а) место управления;
- б) отделение;
- с) офис;
- д) фабрика;
- е) мастерская; и
- ф) шахту нефтяную или газовую скважину, карьер или другое место добычи природных ресурсов.

3. i) Термин "постоянное учреждение" также включает строительную площадку, монтажный или сборочный объект или проектную установку или деятельность, связанную с наблюдением за выполнением этих работ, но только если такое строительство, проект или деятельность продолжаются в период более 15 месяцев.

ii) Оказание услуг, включая консультационные услуги резидентам через служащих или другой персонал, нанятый резидентом для таких целей, но только если деятельность такого характера продолжается (для одного и того же или связанного с ним проекта) в пределах страны и период более 12 месяцев.

4. Несмотря на предыдущие положения настоящей Статьи, термин "постоянное учреждение" не включает:

- а) использование сооружений исключительно для целей хранения, демонстрации или поставки товаров или изделий, принадлежащих предпри-

ятию;

б) содержание запасов товаров или изделий, принадлежащих предприятию, исключительно для целей хранения, демонстрации или поставки;

с) содержание запасов товаров или изделий, принадлежащих предприятию, исключительно для целей переработки другим предприятием;

д) содержание постоянного места деятельности исключительно для целей закупки товаров или изделий, либо сбора информации для предприятия;

е) содержание постоянного места деятельности исключительно в целях осуществления для предприятия любой другой деятельности подготовительного или вспомогательного характера;

ф) содержание постоянного места деятельности исключительно для осуществления любой комбинации видов деятельности, перечисленных в подпунктах от а) до е), при условии, что совокупная деятельность постоянного места деятельности, возникающая в результате такой комбинации, имеет подготовительный или вспомогательный характер.

5. Несмотря на положения пунктов 1 и 2, если лицо - иное, чем агент с независимым статусом, к которому применяется пункт 6 действует от имени предприятия и имеет, и обычно использует в Договаривающемся Государстве полномочия заключать контракты от имени предприятия, то это предприятие рассматривается как имеющее постоянное учреждение в этом Государстве, в отношении любой деятельности, которую это лицо предпринимает для предприятия; за исключением если только деятельность этого лица ограничивается упомянутой в пункте 4, которая, если и осуществляется через постоянное место деятельности, не превращает это постоянное место деятельности в постоянное учреждение согласно положениям этого пункта.

6. Предприятие Договаривающегося Государства не считается имеющим постоянное учреждение в другом Договаривающемся Государстве только потому, что оно осуществляет предпринимательскую деятельность в этом в другом Государстве через брокера, комиссионного агента, либо другого агента, имеющего независимый статус, при условии, что такие лица действуют в рамках своей обычной деятельности.

7. Тот факт, что компания, которая является резидентом Договаривающегося Государства, контролирует или контролируется компанией, которая является резидентом другого Договаривающегося Государства, или осуществляет предпринимательскую деятельность в этом другом государстве (либо через постоянное учреждение, либо иным образом), сам по себе не превращает одну из этих компаний в постоянное учреждение другой.

Статья 6. Доход от недвижимого имущества

1. Доход, получаемый резидентом Договаривающегося Государства от недвижимого имущества (включая доход от сельского и лесного хо-

зяйства), находящегося в другом Договаривающемся Государстве, может облагаться налогом в том другом Государстве.

2. Термин "недвижимое имущество" имеет то значение, которое он имеет по законодательству Договаривающегося Государства, в котором находится рассматриваемое имущество. В любом случае, термин должен включать имущество, вспомогательное по отношению к недвижимому имуществу, скот и оборудование, используемые в сельском и лесном хозяйстве, права, к которым применяются положения общего права в отношении земельной собственности, usufruct (право пользования чужой собственностью и доходами от нее без причинения ущерба) недвижимого имущества, и права на переменные или фиксированные платежи, в качестве компенсации за разработку, или право на разработку минеральных запасов, источников и других природных ресурсов; наземные транспортные средства и воздушные суда не рассматриваются как недвижимое имущество.

3. Положения пункта 1 применяются к доходу, полученному от прямого использования, сдачи в аренду или использования недвижимого имущества в какой-либо другой форме.

4. Положения пунктов 1 и 3 применяются также к доходам от недвижимого имущества предприятия, и к доходам от недвижимого имущества, используемого для оказания независимых личных услуг.

Статья 7. Прибыль от предпринимательской деятельности

1. Прибыль предприятия Договаривающегося Государства облагается налогом только в этом Государстве, если только такое предприятие не осуществляет предпринимательскую деятельность в другом Договаривающемся Государстве через расположенное там постоянное учреждение. Если предприятие осуществляет предпринимательскую деятельность, как сказано выше, прибыль предприятия может облагаться налогом в том другом Государстве, но только та его часть, которая относится к такому постоянному учреждению.

2. С учетом положения пункта 3, когда предприятие Договаривающегося Государства осуществляет предпринимательскую деятельность в другом Договаривающемся Государстве через расположенное в нем постоянное учреждение, то в каждом Договаривающемся Государстве к этому постоянному учреждению относится прибыль, которую бы оно получило, если бы оно было самостоятельным и отдельным предприятием, занятым такой же или аналогичной деятельностью при таких же или аналогичных условиях, и действовало полностью независимо от предприятия, постоянным учреждением которого оно является.

3. При определении прибыли постоянного учреждения, допускается вычет расходов, которые являются затратами постоянного учреждения, включая управленческие и общие административные расходы, независимо от того произведены ли эти

расходы в Государстве, в котором находится постоянное учреждение, или за его пределами.

4. Никакая прибыль не зачисляется постоянному учреждению по причине просто закупок товаров или изделий, совершаемых данным постоянным учреждением для предприятия.

5. Если прибыль включает элементы дохода, которые отдельно рассматриваются в других Статьях настоящего Соглашения, то положения этих Статей не затрагиваются положениями настоящей Статьи.

Статья 8. Международные перевозки

1. Прибыль, получаемая предприятием Договаривающегося Государства от эксплуатации воздушных судов или наземных транспортных средств в международной перевозке, облагается налогом только в этом Государстве.

2. Для целей настоящей Статьи прибыль, получаемая предприятием Договаривающегося Государства от эксплуатации воздушных судов в международной перевозке включает:

а) прибыль, получаемую от аренды полностью оборудованного судна с экипажем или без экипажа;

б) прибыль, получаемую от использования или от аренды контейнеров (включая траллеры и оборудование, имеющее отношение к перевозке контейнеров) используемых в международной перевозке,

если такая прибыль второстепенна по отношению к прибыли, к которой применяются положения пункта 1.

3. Положения пункта 1 также применяются к прибыли от участия в пуле (оказание совместных услуг), в совместном предприятии, либо в международной организации по эксплуатации транспортных средств.

Статья 9. Родственные предприятия

1. Если:

а) предприятие Договаривающегося Государства участвует прямо или косвенно в управлении, контроле или капитале предприятия другого Договаривающегося Государства; или

б) одни и те же лица участвуют прямо или косвенно в управлении контроле или капитале предприятия одного Договаривающегося Государства, а также предприятия другого Договаривающегося Государства,

и в каждом случае между двумя предприятиями в их коммерческих и финансовых взаимоотношениях создаются или устанавливаются условия отличающиеся от тех условий, которые были бы между двумя независимыми предприятиями тогда любая прибыль которая могла быть начислена одному из них но из-за наличия этих условий не была ему начислена может быть включена в прибыль этого предприятия и соответственно, обложена налогом.

2. Если Договаривающееся Государство включает в прибыль предприятия этого Государства - и соответственно облагает налогом - прибыль, по кото-

рой предприятие другого Договаривающегося Государства облагается налогом в этом другом Государстве и прибыль, включенная таким образом первым упомянутым Государством, является прибылью которая была бы начислена предприятию первого упомянутого Государства если бы условия, созданные между двумя предприятиями были бы такими которые существуют между независимыми предприятиями, тогда это другое Государство может сделать соответствующие корректировки к сумме налога взимаемого с этой прибыли, если это другое Государство принимает во внимание оправданные корректировки. При определении такой корректировки должны быть учтены другие положения настоящего Соглашения, а компетентные органы Договаривающихся Государств будут при необходимости консультироваться друг с другом.

Статья 10. Дивиденды

1. Дивиденды, выплачиваемые компанией, которая является резидентом Договаривающегося Государства резиденту другого Договаривающегося Государства, могут облагаться налогом в этом другом Государстве.

2. Однако, такие дивиденды могут также облагаться налогом в Договаривающемся Государстве, резидентом которого является компания, выплачивающая дивиденды, в соответствии с законодательством этого Государства, но если фактический владелец дивидендов является резидентом другого Договаривающегося Государства, то взимаемый таким образом налог не будет превышать 10% общей суммы дивидендов.

3. Термин "дивиденды" для использования в настоящей Статье означает доходы от акций, акций учредителей или других прав, не являющихся долговыми требованиями, дающие право на участие в прибыли, а также доход от других корпоративных прав, приравненных в отношении налогообложения к доходам от акций в соответствии с законодательством того Государства, резидентом которого является компания, распределяющая прибыль, и доход, получаемый от внутреннего капитала и инвестиционных трестов.

4. Прибыль компании Договаривающегося Государства, осуществляющей предпринимательскую деятельность в другом Договаривающемся Государстве через расположенное там постоянное учреждение, может, после обложения налогом в соответствии со статьей 7, быть обложена налогом на оставшуюся сумму в Договаривающемся Государстве, в котором расположено постоянное учреждение, и в соответствии с пунктом 2 настоящей Статьи.

5. Положения пункта 1 и 2 не применяются, если фактический владелец дивидендов, будучи резидентом Договаривающегося Государства, осуществляет предпринимательскую деятельность в другом Договаривающемся Государстве, резидентом которого является компания, выплачивающая дивиденды, через расположенное в нем постоянное учреж-

дение, или оказывает в этом другом Договаривающемся Государстве независимые личные услуги с расположенной там постоянной базы, и холдинг, в отношении которого выплачиваются дивиденды, действительно связан с таким постоянным учреждением или такой постоянной базой. В таком случае применяются положения статьи 7 или 14, в зависимости от обстоятельств.

Статья 11. Проценты

1. Проценты, возникающие в одном Договаривающемся Государстве и выплачиваемые резиденту другого Договаривающегося Государства, могут облагаться налогом в том другом Государстве.

2. Однако, такие проценты могут облагаться налогом в Договаривающемся Государстве, в котором они возникают в соответствии с законодательством этого Государства, но если фактический владелец процентов является резидентом другого Договаривающегося Государства, то взимаемый таким образом налог не будет превышать 10% общей суммы процентов.

3. Независимо от положений пункта 2, проценты, возникающие в:

а) Кыргызстане и выплачиваемые Правительству Турции или Центральному Банку Турции, будут освобождены от кыргызских налогов;

б) Турции и выплачиваемые Правительству Кыргызстана или Национальному Банку Кыргызстана, будут освобождены от турецких налогов.

4. Термин "проценты" при использовании в настоящей Статье означает доход от долговых требований любого вида, обеспеченных или не обеспеченных залогом, дающих или не дающих право на участие в прибыли должника и, в частности, доход от правительственных ценных бумаг и доход от облигаций или долговых обязательств.

5. Положения пункта 1 и 2 не применяются, если фактический владелец процентов, будучи резидентом одного Договаривающегося Государства, осуществляет предпринимательскую деятельность в другом Договаривающемся Государстве, в котором возникают проценты через находящееся там постоянное учреждение, или оказывает в этом Государстве независимые личные услуги с находящейся там постоянной базой и долговое требование, на основании которого выплачиваются проценты, действительно относится к такому постоянному учреждению или постоянной базе. В таком случае, в зависимости от обстоятельств, применяются положения Статей 7 или 14.

6. Считается, что проценты возникают в Договаривающемся Государстве, если плательщиком является само это Государство, местные органы власти или резидент этого Государства. Если, однако лицо, выплачивающее проценты независимо от того, является ли оно резидентом Договаривающегося Государства или нет, имеет в Договаривающемся Государстве постоянное учреждение или постоянную базу, в связи с которыми возникла задолженность, по которой выплачива-

ются проценты, и такие проценты выплачиваются таким постоянным учреждением или постоянной базой, то считается, что такие проценты возникают в Государстве, в котором расположены постоянное учреждение или постоянная база.

7. Если, в результате особых взаимоотношений между плательщиком и фактическим владельцем процентов, либо между ними обоими и каким-либо другим лицом, сумма процентов, относящаяся к задолженности, на основании которой она выплачивается, превышает сумму, которая была согласована между плательщиком и фактическим владельцем процентов при отсутствии таких отношений, то положения настоящей Статьи применяются только к последней упомянутой сумме. В таком случае, избыточная часть платежа подлежит налогообложению в соответствии с законодательством каждого Договаривающегося Государства с учетом других положений настоящего Соглашения.

Статья 12. Роялти

1. Роялти, возникающие в одном Договаривающемся Государстве и выплачиваемые резиденту другого Договаривающегося Государства, могут облагаться в этом другом Государстве.

2. Однако, такие роялти также могут облагаться налогом в Договаривающемся Государстве, в котором они возникают и в соответствии с законодательством этого Государства, но если фактический владелец роялти является резидентом другого Договаривающегося Государства, то налог, взимаемый таким образом, не должен превышать 10% общей суммы роялти.

3. Термин "роялти" при использовании в настоящей Статье означает платежи любого вида, получаемые в качестве вознаграждения за использование или за предоставление права использования любого авторского права на произведения литературы, искусства или науки, включая кинофильмы и записи, используемые на радиовещании или телевидении, любого патента, торговой марки, дизайна или модели, плана, секретной формулы или процесса, или за использование или права использования промышленного, коммерческого или научного оборудования, или за информацию (ноу-хау), касающуюся промышленного, коммерческого или научного опыта.

4. Положения пункта 1 и 2 не применяются, если фактический владелец роялти, являясь резидентом Договаривающегося Государства, осуществляет предпринимательскую деятельность в другом Договаривающемся Государстве, в котором возникают роялти, через расположенное там постоянное учреждение, либо оказывает в том другом Государстве независимые профессиональные услуги с расположенной там постоянной базы, и право или имущество, в отношении которых выплачиваются роялти, действительно связаны с постоянным учреждением или постоянной базой. В таком случае, в зависимости от обстоятельств, применяются положения

Статей 7 или 14, в зависимости от обстоятельств.

5. Роялти считаются возникающими в Договариваемом Государстве, если плательщиком является само Государство, либо местные органы власти либо резидент этого Государства. Если, однако, лицо, выплачивающее роялти, независимо от того, является ли оно резидентом Договариваемого Государства или нет, имеет в другом Договариваемом Государстве постоянное учреждение или постоянную базу, в связи с которым право или имущество, дающее возникновение роялти, действительно связаны и такие роялти выплачиваются таким постоянным учреждением или постоянной базой, тогда такие роялти считаются возникающими в том Государстве, в котором расположены постоянное учреждение или постоянная база.

6. Если, в результате особых взаимоотношений между плательщиком и фактическим владельцем роялти, либо между ними обоими и каким-либо другим лицом, сумма роялти, относящаяся к использованию, праву или информации на основании которых они выплачиваются, превышает сумму, которая была согласована между плательщиком и фактическим владельцем роялти при отсутствии таких отношений, то положения настоящей Статьи применяются только к последней упомянутой сумме. В таком случае избыточная часть платежа по-прежнему подлежит налогообложению в соответствии с законодательством каждого Договариваемого Государства, с должным учетом других положений настоящего Соглашения.

Статья 13. Доходы от отчуждения имущества

1. Доходы, получаемые резидентом Договариваемого Государства при отчуждении недвижимого имущества, упомянутого в Статье 6, и расположенного в другом Договариваемом Государстве, могут облагаться налогом в том другом Государстве.

2. Доходы от отчуждения движимого имущества, составляющего часть имущества, используемого в экономической деятельности, постоянного учреждения, которое предприятие Договариваемого Государства имеет в другом Договариваемом Государстве, либо движимого имущества принадлежащего постоянной базе в распоряжении резидента одного Договариваемого Государства и находящейся в другом Договариваемом Государстве, в целях оказания независимых личных услуг, включая доходы от отчуждения такого постоянного учреждения (отдельно или вместе со всем предприятием), либо такой постоянной базы, могут облагаться налогом в том другом Государстве.

3. Доходы, получаемые резидентом Договариваемого Государства от отчуждения воздушных судов или наземных транспортных средств, используемых в международных перевозках, или движимого имущества, связанного с использованием таких воздушных судов или наземных транспортных средств, облагаются налогом толь-

ко в этом Договариваемом Государстве.

4. Доходы от отчуждения какого-либо имущества, не упомянутого в пунктах 1, 2, и 3, облагаются налогом, только в том Договариваемом Государстве, в котором лицо, отчуждающее имущество, является резидентом. Однако, доходы от отчуждения имущества, упомянутые в предыдущем предложении и получаемые из другого Договариваемого Государства, облагаются налогом в другом Договариваемом Государстве, если временной период между приобретением и отчуждением не превышает один год.

Статья 14. Независимые личные услуги

1. Доход, получаемый резидентом Договариваемого Государства от оказания профессиональных услуг или другой подобной деятельности независимого характера, облагается налогом только в этом Государстве, кроме случая, когда он располагает регулярно доступной ему постоянной базой в другом Договариваемом Государстве в целях осуществления его деятельности. Если у него имеется такая постоянная база, доход может облагаться налогом в другом Государстве, но только в части, относящейся к этой постоянной базе.

2. Термин "профессиональные услуги" включает услуги, в частности, независимую научную, литературную, артистическую, образовательную или педагогическую деятельность, а также независимую деятельность врачей, юристов, инженеров, архитекторов, стоматологов и бухгалтеров.

Статья 15. Зависимые личные услуги

1. С учетом положений Статей 16, 18 и 19 и 20, заработная плата, жалованье и другие подобные вознаграждения, получаемые резидентом Договариваемого Государства, в связи с работой по найму, облагаются налогом только в этом Договариваемом Государстве, если только работа по найму не осуществляется в другом Договариваемом Государстве. Если работа по найму осуществляется таким образом, то получаемое в связи с этим вознаграждение, может облагаться налогом в этом другом Государстве.

2. Независимо от положений пункта 1, вознаграждения, получаемые резидентом Договариваемого Государства, в связи с работой по найму, облагаются налогом только в первом упомянутом Государстве, если:

- получатель находится в другом Договариваемом Государстве в течение периода или периодов не превышающих в совокупности 183 дней в любом 12-месячном периоде, начинающемся или заканчивающемся в интересующем календарном году; и
- вознаграждение выплачивается нанимателем или от имени нанимателя, не являющегося резидентом другого Государства; и
- вознаграждение не выплачивается постоянным учреждением или постоянной базой, которую

наниматель имеет в другом Государстве.

3. Независимо от предыдущих положений настоящей Статьи, вознаграждения, получаемые в отношении работы по найму, выполняемой на борту воздушного судна или наземного транспортного средства, эксплуатируемых в международных перевозках предприятием Договариваемого Государства, могут облагаться налогом в этом Государстве.

Статья 16. Вознаграждение директоров

Директорские и аналогичные с ними выплаты, получаемые резидентом Договариваемого Государства в качестве члена Совета директоров компании, которая является резидентом другого Договариваемого Государства, могут облагаться в том другом Государстве.

Статья 17. Артисты и спортсмены

1. Независимо от положений Статей 14 и 15, доход, получаемый резидентом Договариваемого Государства в качестве работника искусств, такого как артист театра, кино, радио, телевидения или музыканта, или в качестве спортсмена, от его личной деятельности, осуществляемой в другом Договариваемом Государстве, может облагаться налогом в этом другом Государстве.

2. Если доход от личной деятельности работника искусств или спортсмена в этом своем качестве, начисляется не самому работнику искусства или спортсмену, а другому лицу, то этот доход может, несмотря на положения Статей 7, 14 и 15, облагаться налогом в Договариваемом Государстве, в котором работник искусства или спортсмен осуществляет свою деятельность.

3. Доход, получаемый работником искусства или спортсменом от деятельности, осуществляемой в Договариваемом Государстве, освобождается от налога в этом Государстве, если визит в это Государство полностью или в основном поддерживается государственными фондами другого Договариваемого Государства, политическими подразделениями или местными органами власти.

Статья 18. Пенсии

1. С учетом положений пункта 1 Статьи 19, пенсии и другие подобные вознаграждения, выплачиваемые резиденту Договариваемого Государства в отношении прошлой работы по найму, облагаются налогом только в этом Государстве. Настоящее положение также применяется к пожизненным аннуитетам, выплачиваемым резиденту Договариваемого Государства.

2. Термин "аннуитет" означает установленную сумму, подлежащую периодической уплате физическому лицу в установленное время в течение жизни, либо в течение определенного периода времени в соответствии с обязательством производить такие выплаты взамен адекватного и полного вознаграждения в денежном выражении или в денежном эквиваленте стоимости.

Статья 19. Государственная служба

1. Жалованье, заработная плата и другие подобные вознаграждения, включая пенсии, выплачиваемые Договариваемым Государством или местным органом власти любому физическому лицу в отношении услуг, оказываемых этому Государству или местному органу власти по выполнению функций государственного характера, облагаются налогом только в этом Государстве.

2. Положения Статей 15, 16, 17 и 18 применяются к жалованью, заработной плате и другим подобным вознаграждениям и к пенсиям в отношении услуг, оказываемых в связи с осуществлением предпринимательской деятельности Договариваемым Государством или местным органом власти.

Статья 20. Преподаватели и студенты

1. Выплаты, получаемые студентом или стажером, которые являются национальными лицами Договариваемого Государства и которые находятся в другом Договариваемом Государстве исключительно с целью получения образования или прохождения практики, и предназначенные для целей своего содержания, получения образования или прохождения практики, не облагаются налогом в этом другом Государстве, при условии, что такие платежи возникают из источников, находящихся за пределами этого другого Государства.

2. Также, вознаграждения, получаемые преподавателями или инструкторами, которые являются национальными лицами Договариваемого Государства и которые находятся в другом Договариваемом Государстве с главной целью обучения и привлечения к научным исследованиям на период или периоды не превышающие два года, освобождаются от налогов в том другом Государстве на его вознаграждение от личных услуг по обучению или научным исследованиям, при условии, что такие платежи возникают из источников, находящихся за пределами того другого Государства.

Статья 21. Другие доходы

1. Виды доходов резидента Договариваемого Государства, независимо от источника их возникновения, не упомянутые в предыдущих Статьях настоящего Соглашения, подлежат налогообложению только в этом Государстве.

2. Положения пункта 1 не применяются к доходу, кроме дохода от недвижимого имущества, определенного в пункте 2 Статьи 6, если получатель такого дохода, будучи резидентом Договариваемого Государства, осуществляет предпринимательскую деятельность в другом Договариваемом Государстве через расположенное там постоянное учреждение или оказывает в этом другом Государстве независимые личные услуги с расположенной там постоянной базой, и право или имущество, в связи с которыми получен доход, действительно связаны с таким постоянным учреждением или постоянной базой. В таком случае применяются положения Статей 7 или 14, в зависимости от обстоятельств.

Статья 22. Устранение двойного налогообложения

1. Двойное налогообложение для резидентов Турции устраняется следующим образом:

а) если резидент Турции получает доход, за исключением дохода оговоренного ниже подпунктом б), который, в соответствии с положениями настоящего Соглашения, может облагаться налогом в Кыргызстане, Турция освобождает такой доход от налога, но может, при подсчете налога на остальную часть дохода этого лица, применить ставку налога, которая бы применялась, если бы освобожденный доход таким образом не освобождался;

б) если резидент Турции получает доход, который, в соответствии с положениями Статей 10, 11 и 12 настоящего Соглашения, может облагаться налогом в Кыргызстане, Турция позволит вычесть из налога на доход этого лица, сумму, равную налогу, уплаченному в Кыргызстане.

Такие вычеты, тем не менее, не должны превышать ту часть налога, которая была исчислена до предоставления вычета, относящегося к доходу, которые могут облагаться в Кыргызстане.

2. Двойное налогообложение для резидентов Кыргызстана устраняется следующим образом:

а) если резидент Кыргызстана получает доход, который, в соответствии с положениями настоящего Соглашения, может облагаться налогом в Турции, Кыргызстан позволит вычесть из налога на доход этого резидента сумму, равную налогу на доход, уплаченному в Турции, напрямую либо путем вычитания.

Эти вычеты в любом случае не должны превышать ту часть налога на доходы (как было подсчитано до предоставления вычета), относящуюся к доходу, который может облагаться налогом в Турции;

б) если резидент Кыргызстана получает доход, который, в соответствии с положениями настоящего Соглашения, может облагаться налогом в Турции, Кыргызстан может включить этот доход в налогооблагаемую базу, но только для целей определения ставки налога на такой доход, который облагается налогом в Кыргызстане.

Статья 23. Недискриминация

1. Национальные лица Договаривающегося Государства не будут подвергаться в другом Договаривающемся Государстве иному или более обременительному налогообложению, или любому связанному с ним обязательству, чем налогообложение и связанные с ним обязательства, которым подвергаются или могут подвергаться национальные лица этого другого Государства, при тех же обстоятельствах, в частности, в отношении постоянного местопребывания.

2. С учетом положений пункта 4, Статьи 10, налогообложение постоянного учреждения, которое предприятие одного Договаривающегося Государства имеет в другом Договаривающемся Государстве, не должно быть менее благоприят-

ным в этом другом Государстве, чем налогообложение предприятия того другого Государства, осуществляющих такую же деятельность.

3. За исключением случая, когда применяются положения Статьи 9, пункта 7 Статьи 11 или пункта 6 Статьи 12, проценты, роялти и другие выплаты, осуществляемые предприятием одного Договаривающегося Государства резиденту другого Договаривающегося Государства подлежат, в целях определения налогооблагаемой прибыли такого предприятия, вычетам на тех же условиях, как если бы они были выплачены резиденту первого упомянутого Государства.

4. Предприятия Договаривающегося Государства капитал которых полностью или частично принадлежит или контролируется, прямо или косвенно одним или более резидентами другого Договаривающегося Государства, не должно подвергаться в первом упомянутом Государстве какому-либо налогообложению или связанному с ним обязательствам, иным или более обременительным, чем налогообложение или связанные с ним обязательства, которым подвергается или может подвергаться другое подобное предприятие первого упомянутого Договаривающегося Государства.

5. Данные положения не должны истолковываться, как обязывающие одно Договаривающееся Государство предоставлять резидентам другого Договаривающегося Государства какие-либо личные льготы, вычеты и скидки по налогообложению на основе их гражданского статуса или семейных обстоятельств, которое оно представляет своим собственным резидентам.

Статья 24. Процедура взаимного согласования

1. Если резидент Договаривающегося Государства считает, что действия одного или обоих Договаривающихся Государств приводят или приведут к его налогообложению не в соответствии с положениями настоящего Соглашения, он может, независимо от средств защиты, предусмотренных национальным законодательством этих Государств, представить свое дело для рассмотрения в компетентный орган Договаривающегося Государства, резидентом которого он является, или, если его случай подпадает под действие пункта 1, Статьи 23, того Государства национальным лицом которого он является. Заявление должно быть представлено в период, предписанный внутренними законами Договаривающихся Государств.

2. Компетентный орган будет стремиться, если он сочтет претензию обоснованной, и если он сам не может самостоятельно прийти к удовлетворительному решению, решить вопрос по взаимному согласию с компетентным органом другого Договаривающегося Государства, с целью избежания налогообложения, не соответствующего Соглашению.

3. Компетентные органы Договаривающихся Государств будут стремиться разрешать по взаимному согласию любые трудности или сомнения

возникающие при толковании или применении Соглашения. Они могут также консультироваться друг с другом для устранения двойного налогообложения в случаях, не предусмотренных настоящим Соглашением.

4. Компетентные органы Договаривающихся Государств могут вступать в прямые контакты друг с другом через совместную комиссию, состоящую из них самих или их представителей, в целях достижения согласия в понимании предыдущих пунктов.

Статья 25. Обмен информацией

1. Компетентные органы Договаривающихся Государств обмениваются информацией, необходимой для выполнения положений настоящего Соглашения, либо внутреннего законодательства Договаривающихся Государств, касающейся налогов на которые распространяется Соглашение, в той мере, пока налогообложение по этому законодательству не противоречит Соглашению. Обмен информацией не ограничивается Статьей 1. Любая информация, получаемая Договаривающимся Государством считается конфиденциальной, так же, как и информация, получаемая в рамках национального законодательства этого Государства, и сообщается только тем лицам и органам (включая суды и административные органы), которые занимаются исчислением или сбором, принудительным взысканием или судебным преследованием, а также рассмотрением апелляций в отношении налогов, к которым применяется настоящее Соглашение. Такие лица или органы используют эту информацию только для таких целей. Они могут раскрывать эту информацию в ходе открытого судебного заседания или при принятии судебных решений.

2. Ни в коем случае положения пункта 1 не должны трактоваться как обязывающие Договаривающееся Государство:

а) принимать административные меры, противоречащие законам и административной практике того или другого Договаривающегося Государства;

б) предоставлять информацию, которую нельзя получить по законодательству, либо в ходе обычной административной практики того или другого Договаривающегося Государства;

в) предоставлять информацию, которая бы раскрывала какую-либо торговую, экономическую, промышленную, коммерческую или профессиональную тайну, или торговый процесс, или передавать информацию, разглашение которой противоречило бы государственной политике.

За Кыргызскую Республику

Статья 26. Сотрудники дипломатических и консульских служб

Никакие положения настоящего Соглашения не затрагивают налоговых привилегий сотрудников дипломатических и консульских служб, предоставленных общими нормами международного права или на основании положений специальных соглашений.

Статья 27. Вступление в силу

1. Каждое Договаривающееся Государство уведомит другое Договаривающееся Государство о завершении процедур, требуемых его законодательством для вступления в силу настоящего Соглашения. Настоящее Соглашение вступает в силу с даты получения последнего уведомления.

2. Положения настоящего Соглашения будут иметь действие:

а) в отношении налогов, удерживаемых у источника по суммам, уплаченным или зачтенным после или первого января года, следующего после даты вступления в силу настоящего Соглашения; и

б) в отношении других налогов, в отношении налогооблагаемых лет, начинающихся после или первого января года, следующего после даты вступления в силу настоящего Соглашения.

Статья 28. Прекращение действия

Настоящее Соглашение остается в силе до тех пор, пока одно из Договаривающихся Государств не прекратит его действия. Каждое из Договаривающихся Государств может прекратить действие Соглашения по дипломатическим каналам, письменно уведомив о прекращении действия Соглашения не позднее чем за 6 месяцев до окончания любого календарного года, начинающегося по истечении 5 лет с даты вступления в силу настоящего Соглашения. В этом случае Соглашение теряет силу:

а) в отношении налогов, удерживаемых у источника по суммам, уплаченным или зачтенным после окончания календарного года, в котором дано такое уведомление; и

б) в отношении других налогов, в отношении налогооблагаемых лет, начинающихся после окончания календарного года, в котором дано такое уведомление.

В подтверждение чего уполномоченные на то представители, подписали настоящее Соглашение.

Совершено в двух экземплярах в г. Анкара 1 июля 1999 года каждый на кыргызском, турецком, русском и английском языках, причем все тексты имеют одинаковую силу. В случае расхождения в текстах, английский текст будет определяющим.

За Турецкую Республику

ЗАКОН КЫРГЫЗСКОЙ РЕСПУБЛИКИ

О ратификации Рамочного Соглашения о торговом сотрудничестве стран-членов Организации**Экономического Сотрудничества (ЭКО)****Статья 1.**

Ратифицировать Рамочное Соглашение о торговом сотрудничестве стран-членов Организации Экономического Сотрудничества (ЭКО), подписанное 6 июня 2000 года в городе Тегеран.

Статья 2.

Поручить Министерству иностранных дел Кыргызской Республики

Президент Кыргызской Республики

г.Бишкек

10 июля 2001 года № 70

Принят Законодательным собранием Жогорку Кенеша Кыргызской Республики

14 июня 2001 года

Одобен Собранием народных представителей Жогорку Кенеша Кыргызской Республики

4 июля 2001 года

Рамочное соглашение о торговом сотрудничестве ЭКО

(Ратифицировано Законом КР от 10 июля 2001 года № 70)

г.Тегеран

Преамбула

Правительства-подписанты (далее - "Договаривающиеся Стороны") Рамочного Соглашения, являясь странами-членами Организации Экономического Сотрудничества (далее - "ЭКО");

Учитывая цели и задачи ЭКО, изложенные в ее Уставе - Измирском Договоре, и положения Стратегии Экономического Сотрудничества для региона ЭКО;

На основе Тегеранского Коммюнике 1-ой Встречи руководителей стран ЭКО на высшем уровне (февраль 1992 г.), Совместного Коммюнике и Декларации, принятых на 2-ой Встрече на высшем уровне (Стамбул, июль 1993 г.), Совместного Коммюнике и Исламабадской Декларации 3-ей Встречи на высшем уровне (Исламабад, март 1995 г.), Ашхабадских Деклараций 4-ой Встречи на высшем уровне и Внеочередные встречи на высшем уровне (соответственно май 1996 г. и 1997 г.) и Алматинской Декларации 5-ой Встречи на высшем уровне (Алматы, май 1998 г.);

Стремясь расширить торговое сотрудничество ЭКО для обеспечения экономического роста и развития всех стран-членов, что является важным для стабильности и процветания региона;

Подтверждая свое решение о создании механизма обеспечения внутрирегиональной торговли, соответствующего международным правилам и нормам и, в частности, подчеркивая важность обеспечения либерализации торговли в регионе ЭКО;

Поощряя намерение еще не вступивших во

кыргызской Республики уведомить о ратификации вышеуказанного Соглашения депозитария, которым является Секретариат Организации Экономического Сотрудничества (ЭКО).

Статья 3.

Настоящий Закон вступает в силу с момента опубликования ("Эркин Тоо", 13 июля 2001 года, № 51).

А.Акаев

Неофициальный перевод

6 июня 2000 года

Всемирную Торговую Организацию (ВТО) стран-членов осуществить необходимые меры в этом направлении;

Признавая необходимость расширения сотрудничества, оказания поддержки и помощи странам-членам, находящимся в процессе вступления в ВТО;

Осознавая, что нетарифные барьеры представляют собой весьма серьезные препятствия внутрирегиональному товарообороту;

Отмечая значимые односторонние усилия, предпринимаемые в последние годы Договаривающимися Сторонами с целью либерализации своей торговли и дальнейшего открытия своих экономик;

Подтверждая свое обязательство по постепенной либерализации торговли с учетом фактора чувствительности определенных товаров;

Учитывая настоятельную необходимость содействия внутрирегиональной торговле, составляющей в настоящее время очень маленькую долю в общем объеме торговли в регионе ЭКО;

Придя к решению о постепенном устранении барьеров, в особенности нетарифных барьеров, для существенного содействия торговле;

Согласились о нижеследующем:

Статья 1. Принципы

1. Договаривающиеся стороны согласны осуществлять внутрирегиональную торговлю на принципах недискриминации и равного режима по отношению к друг другу.

2. Договаривающиеся Стороны примут усилия по укреплению торгового сотрудничества путем либерализации торговли в целях, главным образом, поддержки внутрирегиональной, а также межрегиональной торговли.

3. Договаривающиеся Стороны будут руководствоваться принципом общей выгоды при реализации мер или инициатив, направленных на углубление торгового сотрудничества в регионе ЭКО.

Статья 2. Сферы торгового сотрудничества

1. Все Договаривающиеся Стороны согласны принять участие в Торговом Соглашении ЭКО (ЕСОТА), которое будет предусматривать снижение тарифов и постепенное устранение нетарифных барьеров в течение оправданного периода времени. В целях осуществления контроля, координации и изучения хода реализации ЕСОТА будет создан Совет Министров торговли/внешней торговли.

2. Для поддержки процесса либерализации торговли Договаривающиеся Стороны будут изучать другие сферы сотрудничества.

Статья 3. Переговоры по ЕСОТА

Группа Экспертов на высоком уровне (ГЭВУ) по тарифным барьерам и нетарифным барьерам в регионе ЭКО разработает ЕСОТА, включая способы, охват и график реализации. ГЭВУ будет содействовать Министрам торговли (внешней торговли) в исполнении их функций, предусмотренных в статье.

Статья 4. Торговое сотрудничество ЭКО в других региональных и межрегиональных организациях

В целях дополнения и расширения торгового сотрудничества между Договаривающимися Сторонами и реагирования на быстро изменяющиеся условия и тенденции в мировой торговле Договаривающиеся Стороны будут регулярно проводить консультации для укрепления сотрудничества на региональном и международном уровнях.

Статья 5. Сотрудничество в сфере информации по торговле

Договаривающиеся Стороны согласны, что информационная сеть ЭКО по торговле должна быть создана для сбора данных и информации по составу и направленности своей внешней торговли, тарифной структуре, торговым правилам и вопросам страхования, банковского дела, транспорта и других услуг. Эти данные будут доступны для использования государственными частными организациями Договаривающихся Сторон. Национальные организации по поддержке торговли и/или национальные Торгово-промышленные Палаты Договаривающихся Сторон будут поощряться к сотрудничеству в деле создания информационной сети.

Статья 6. Финансирование торговли

Для облегчения достижения результатов в торговых сферах, изложенных в настоящем Со-

глашении, Договаривающиеся Стороны будут сотрудничать в направлении эффективной реализации существующих торговых соглашений ЭКО и в расширении сотрудничества в финансировании торговли, банковском деле и страховании.

Статья 7. Техническое сотрудничество в исследовании и обучении

Договаривающиеся Стороны, располагающие учебными и исследовательскими возможностями в сферах международной торговли, предложат учебные курсы, обмен исследовательским опытом и окажут расширенное техническое содействие (например, в виде услуг, имеющих экспертов и консультантов) Договаривающимся Сторонам, особенно Азербайджану и государствам Центральной Азии (АСАМС).

Статья 8. Поддержка торговли между государственными закупочными агентствами

В целях поощрения внутрирегиональной торговли Договаривающиеся Стороны предпримут усилия по установлению отношений и сотрудничества между государственными и частными предприятиями.

Статья 9. Совет Министров, обзор хода реализации и мониторинг

1. Совет Министров торговли/внешней торговли будет контролировать, координировать и изучать реализацию всех Соглашений ЭКО, связанных с торговлей. Совет Министров может назначить группу официальных лиц на высоком уровне для изучения хода реализации настоящего Рамочного Соглашения и других соглашений, возникающих из него, по мере необходимости. Совет Министров, предпочтительно, будет встречаться один раз в год.

2. Председатель Торгово-промышленной Палаты ЭКО может присутствовать на Совете Министров в качестве наблюдателя.

Статья 10. Урегулирование разногласий

Любые разногласия между Договаривающимися Сторонами относительно толкования или применения настоящего Соглашения будут, насколько это возможно, разрешаться между Договаривающимися Сторонами в дружеской атмосфере. При необходимости разногласия будут разрешаться Советом Министров по торговле/внешней торговле или соответствующей Группой, назначенной Советом.

Статья 11. Другие договоренности

1. Настоящее соглашение или любое принятое по нему действие не будут отражаться на правах и обязательствах Договаривающихся Сторон по каким-либо существующим соглашениям, сторонами которого они являются.

2. Ничто в настоящем соглашении не будет отражаться на правах Договаривающихся Сторон заключать другие соглашения, не противоречащие условиям и целям настоящего Соглашения.

Статья 12. Общие исключения

Ничто в настоящем Соглашении не будет препятствовать любой из Договаривающихся Сторон принимать действия и меры, которые она считает необходимыми для защиты своей национальной безопасности, религиозных ценностей и общественной морали, жизни и здоровья людей, животных и растений, предметов, имеющих художественную, историческую и археологическую ценность, а также принимать другие меры, совместимые с положениями настоящего Рамочного Соглашения.

Статья 13. Поправки

Настоящее Соглашение может быть модифицировано путем внесения в него поправок, согласованных всеми Договаривающимися Сторонами. Поправки к Соглашению вступают в силу после их

**За Правительство Исламского
Государства Афганистан**

За Правительство

Азербайджанской Республики

За Правительство Исламской

Республики Иран

За Правительство Республики

Казахстан

За Правительство Кыргызской

Республики

ЗАКОН КЫРГЫЗСКОЙ РЕСПУБЛИКИ**Об освобождении плательщиков страховых взносов от уплаты финансовых санкций, начисленных за несвоевременную и/или неполную уплату страховых взносов**

Настоящий Закон направлен на стабилизацию и поддержку финансово-экономического состояния плательщиков страховых взносов по государственному социальному страхованию, стимулирование их заинтересованности в более полном погашении задолженностей по страховым взносам прошлых лет, а также на улучшение сбалансированности бюджета Социального фонда Кыргызской Республики.

Статья 1. Списание финансовых санкций с плательщиков страховых взносов

1. Плательщикам страховых взносов по государственному социальному страхованию, имеющим задолженности по уплате страховых взносов в Социальный фонд Кыргызской Республики по состоянию на 1 января 2001 года и своевременно и в полном объеме производящим с 1 января 2001 года текущие платежи по страховым взно-

принятия всеми Договаривающимися Сторонами.

Статья 14. Вступление в силу

Настоящее Соглашение вступит в силу, после того, как, по крайней мере, 5 государств-членов ЭКО уведомят Секретариат ЭКО об одобрении или ратификации.

Статья 15. Завершающее положение

Настоящее Соглашение будет передано в Секретариат ЭКО, который незамедлительно направит его заверенную копию каждой из Договаривающихся Сторон.

В подтверждение чего, нижеподписавшиеся заключили настоящее Рамочное Соглашение о торговом сотрудничестве ЭКО.

Подписано в Тегеране 6 июня 2000 года в единственном экземпляре на английском языке.

За Правительство Республики

Таджикистан

**За Правительство Турецкой
Республики**

За Правительство Туркменистана

За Правительство Республики

Узбекистан

2. Плательщикам страховых взносов, имеющим задолженность на 1 января 2001 года только по уплате финансовых санкций, при условии уплаты 10 процентов начисленных санкций до 1 октября 2001 года списывается оставшаяся часть финансовых санкций.

3. К плательщикам страховых взносов по государственному социальному страхованию, имеющим задолженности по состоянию на 1 января 2001 года и допустившим образование задолженностей по текущим платежам 2001 года, положение пункта 1 настоящей статьи применяется

Президент Кыргызской Республики

г.Бишкек

14 июля 2001 года № 74

Принят Законодательным собранием Жогорку Кенеша Кыргызской Республики

15 июня 2001 года

ЗАКОН КЫРГЫЗСКОЙ РЕСПУБЛИКИ**О внесении изменений и дополнений****в Налоговый кодекс Кыргызской Республики****Статья 1.**

Внести в Налоговый кодекс Кыргызской Республики (Ведомости Жогорку Кенеша Кыргызской Республики, 1996 г., № 7, ст.92) следующие изменения и дополнения:

1. Статью 4 "Введение и отмена налогов" дополнить частью третьей следующего содержания:

"Решение о реструктуризации задолженности хозяйствующих субъектов по налоговым платежам, начисленным процентам, финансовым и штрафным санкциям принимается отдельным законом по представлению Правительства Кыргызской Республики".

2. В статье 46 "Продление срока платежа": часть первую после слов: "Налоговая служба вправе" дополнить словами: "под ликвидный залог"; статью дополнить частью седьмой следующего содержания:

"7. Начисление процентов на основные платежи, подлежащие реструктуризации, приостанавливается со дня вступления в силу закона о реструктуризации задолженности хозяйствующих субъектов".

Президент Кыргызской Республики

г.Бишкек

14 июля 2001 года № 75

Принят Законодательным собранием Жогорку Кенеша Кыргызской Республики

26 июня 2001 года

Одобен Собранием народных представителей Жогорку Кенеша Кыргызской Республики

4 июля 2001 года

только в случае полной уплаты страховых взносов и финансовых санкций за 2001 год.

Статья 2. Порядок вступления в силу настоящего Закона

1. Настоящий Закон вступает в силу со дня опубликования ("Эркин Тоо", 18 июля 2001 года, № 52) и действует в течение 2001 года.

2. Для предприятий, указанных в подпункте 4 пункта 1 статьи 1, настоящий Закон действует до 1 февраля 2002 года.

А.Акаев

3. Часть первую статьи 63 "Проценты за просроченную уплату налога" после слов: "в установленные сроки," дополнить словами: "в том числе и по закону о реструктуризации задолженности хозяйствующих субъектов".

4. Статью 89 "Ставки подоходного налога с физических лиц" изложить в следующей редакции:

"Статья 89. Ставки подоходного налога с физических лиц
Налогооблагаемый доход у источника выплаты - физического лица подлежит обложению налогом по ставке 10 процентов".

5. В части первой статьи 106 "Ставка налога на прибыль юридического лица" цифру "30" заменить цифрой "10".

Статья 2.

Настоящий Закон вступает в силу с момента опубликования ("Эркин Тоо", 18 июля 2001 года, № 52), за исключением пунктов 4 и 5 статьи 1, которые вступают в силу с 1 января 2002 года.

А.Акаев

II. ГЕОЛОГОРАЗВЕДОЧНЫЕ И ТОПОГРАФО-ГЕОДЕЗИЧЕСКИЕ РАБОТЫ

Взрывник на геофизических работах
Каротажник-перфораторщик
Машинист подъемника картонажной и перфораторной станции
Машинист шурфопроходческого агрегата
Промывальщик проб

Рабочие, занятые на геологосъемочных, геолого-поисковых и геофизических работах в горных, пустынных и полупустынных районах, а также в сейсмических партиях и на радиометрической и гаммазонной съемках

III. МЕТАЛЛУРГИЧЕСКИЕ ПРОИЗВОДСТВА

Черная металлургия

Общие профессии черной металлургии

Выгрузчик на отвалах
Загрузчик термических печей, занятый на загрузке и выгрузке ручным способом
Калильщик
Кантовщик-укладчик, занятый на работах с горячим металлом
Клеймовщик горячего металла, занятый на маркировке горячих бандажей
Ковшевой
Контролер в производстве черных металлов, занятый непосредственно на горячих участках работ
Маркировщик, занятый на горячих участках работ
Медник, занятый непосредственно в металлургических цехах
Машинисты, занятые обслуживанием всех машин и механизмов, работающих в горячих пролетах, на горячих участках, на транспортировке металла, труб, агломерата и кокса в горячем состоянии
Нагревательщик металла
Наждачник по удалению пороков металла
Обмазчик листов и труб
Обработчик поверхностных пороков металла

Оператор поста управления
Оператор обдирочных станков
Оператор поста управления агрегатами объемной заковки рельсов
Отжигальщик прецизионной стали и сплавов (катанки, ленты, проволоки)
Приготовитель заправочных огнеупорных материалов и термических смесей
Посадчик металла
Правильщик проката и труб, занятый на правке горячего металла
Пультовщик электроплавильной печи
Резчик горячего металла, при отсутствии дистанционного управления с пульта
Слесарь по ремонту металлургического и цементного оборудования, занятый на горячих участках работ
Термист проката и труб
Уборщик горячего металла
Уборщик окалины и шлака
Шихтовщик, занятый выполнением работ вручную
Шлаковщик
Шлифовщик

Доменное производство

Бункеровщик доменного цеха
Верховой доменной печи
Водопроводчик доменной печи
Газовщик доменной печи
Горновой доменной печи
Горновой десульфурации чугуна
Грануляторщик доменного шлака
Каталь

Машинист вагон-весов
Машинист разливочной машины
Машинист шихтоподачи
Наладчик автоматизированных вагон-весов
Оператор поста управления системы шихтоподачи
Скиповой
Транспортировщик шихты
Уборщик отходов металлургического производства

Сталеплавильное производство

Машинист гидроочистки и смазки изложниц
Машинист дистрибутора (оператор конвертера)
Машинист завалочной машины
Машинист заправочной машины
Машинист насосных установок
Миксеровой
Набивщик блоков
Наборщик стопоров
Оператор машины непрерывного литья заготовок
Оператор систем гидравлики и охлаждения машины непрерывного литья заготовок

Оператор загрузки конвертера
Оператор логоскопа
Оператор парожекторной установки вакуумирования металла
Плавильщик раскислителей
Плавильщик синтетических шлаков
Подготовитель составов к разливке плавов
Подготовитель сталеразливочных каналов
Разливщик стали
Сталевар (на всех видах производства)

Прокатное производство

Вальцовщик по сборке и перевалке клетей
Вальцовщик профилигбочного агрегата
Вальцовщик стана горячей прокатки
Вальцовщик стана холодной прокатки
Варщик пека
Изготовитель-наладчик пресс-проводок
Испытатель металла
Листобойщик
Машинист ведущего мотора прокатного стана

Машинист машины огневой зачистки
Машинист пресса
Машинист реверсивной паровой машины прокатного стана
Машинист слитколомателя
Машинист сталеструйной машины
Машинист фрезерно-зачистной машины
Оператор линии отделки рельсов
Оператор поста управления стана горячей прокатки

ки

Оператор поста управления стана холодной прокатки
Оператор профилигбочного агрегата
Оператор сверлильного агрегата и прессы
Плакировщик полимерных материалов на металл
Приготовитель разделительной пасты
Полировщик листов и лент
Трубное производство

Асфальтировщик труб
Вальцовщик калибровочного стана
Вальцовщик обкатной машины
Вальцовщик стана горячего проката труб
Вальцовщик стана печной сварки труб
Вальцовщик стана холодного проката труб
Вальцовщик трубоформовочного стана
Волочильщик труб, занятый на немеханизированных станах
Гратосъемщик
Заварщик труб и баллонов
Заливщик-труболитейщик
Калибровщик труб на прессе
Кузнец на молотах и прессах
Машинист формовочной машины
Оператор поста управления стана горячего проката

Ферросплавное производство

Аппаратчик вакуумтермической печи
Аппаратчик отжига хрома
Аппаратчик по производству ванадия
Горновой ферросплавных печей
Конвертерщик
Машинист разливочной машины

Производство огнеупоров

Бегунщик смесительных бегунов
Выгрузчик огнеупорных материалов и изделий из печей
Загрузчик сырья и полуфабриката, занятый обслуживанием вращающихся и шахтных печей, а также туннельных сушил
Испытатель карборундовых стержней
Машинист пневмотранспорта
Машинист скипового подъемника
Машинист тельфера
Машинист холодильника
Машинист электролафета
Металлизаторщик

Коксохимическое производство

Рабочие всех профессий, занятые непосредственно в коксохимическом производстве

Цветная металлургия

Общие профессии

Агломератчик, занятый в производствах спекания медных, никелевых, свинцовых и других цветных руд, концентратов, сора, глинозема
Горновой на агломерации и обжиге, занятый в производствах спекания медных, никелевых, свинцовых и других цветных руд, концентратов и сора
Дозировщик, занятый: на спекании медных, никелевых, свинцовых и других цветных руд, концентратов и сора; в производствах глинозема, баббитов и свинцовых сплавов (у ватержакетных печей)
Заливщик анодов, занятый в цехах электролиза алюминия, магния, титана и редких металлов
Загрузчик шихты, занятый в цехах: в дробильно-

Прессовщик колес и бандажей
Прессовщик-прошивщик рельсовых скреплений
Раздирщик пакетов
Резчик холодного металла
Слесарь-проводчик
Талькировщик листов и лент
Укладчик проката, занятый на горячих участках работ

та труб
Паяльщик труб
Прессовщик горячих труб
Прессовщик на испытании труб и баллонов
Разбортовщик винипластовых и полистиленовых труб
Резчик труб и заготовок
Сварщик печной сварки труб
Стерженьщик ручной формовки
Стерженьщик машинной формовки
Труболитейщик-формовщик
Чистильщик
Электрогазосварщик
Электросварщик листов и лент
Электросварщик труб на стане

Плавильщик
Плавильщик ферросплавов
Прокальщик
Пультовщик конвертера
Флюсовар
Чистильщик ферросплавов

Обжигальщик на печах
Огнеупорщик
Оправщик огнеупорных изделий
Плавильщик огнеупорного сырья
Просеивщик порошков на механических ситах
Разливальщик-загладчик пеномассы
Садчиков печи и на туннельные вагоны
Съемщик-укладчик заготовок, массы и готовых изделий
Составитель массы на мешалках
Формовщик огнеупорных изделий
Чистильщик дымоходов, боровок и топок
Шлифовщик-резчик огнеупорных изделий

шихтовом отделении; сухой сульфидных концентратов; обжигом руд и концентратов цветных и редких металлов; на плавке медных, никелевых руд, отходов и сора цветных металлов; обслуживанием колошниковой площадки; в производстве олова; на литье и вторичной переработке цветных металлов

Контролер продукции цветной металлургии, занятый: в цехах электролиза алюминия, магния, титана и редких металлов; в производстве силумина и кремния
Лифтер, занятый обслуживанием подъемных лифтов при работе на колошниковой площадке
Машинист мельниц, занятый в производствах глинозема, солей стронция, кадмия, фторидов редких зе-

мель, твердых сплавов и электродной продукции

Машинист дробильно-помольно-сортировочных механизмов

Машинист просеивающих установок, занятый: в дробильно-шихтовом отделении; на просеивании угля, кокса, металлической сурьмы, медных шлаков; в производствах спекания медных, никелевых, свинцовых и других цветных руд, концентратов и сора, силумина, кремния, твердых сплавов, баббитов и свинцовых сплавов

Монтажник на ремонте ванн, занятый: в производствах медного купороса, кобальта и сульфата никеля; в цехах (производственных участках) электролиза цветных металлов

Монтажник на ремонте печей, занятый на горячих работах

Обогатитель отходов

Обжигальщик отходов металла, занятый: на дистилляции цинка; в рафинировочных цехах и отделениях (меди); в производствах силумина и кремния, глинозема, олова, углекислого и хлористого лития, твердых сплавов электродной продукции и драгоценных металлов; на вторичной переработке цветных металлов

Паяльщик по винипласту, занятый ремонтом ванн: в производствах медного купороса, кобальта и сульфата никеля; в гидрометаллургии цинка и кадмия; на электролизе цветных металлов

Плавильщик

Прокальщик, занятый: на спекании медных, никелевых, свинцовых и других цветных руд, концентратов и сора; в цехах электролиза алюминия, магния, титана и редких металлов; в производствах глинозема; твердых сплавов и электродной продукции

Пропитчик, занятый в производствах твердых сплавов и электродной продукции

Регулирующий электродов

Смесильщик, занятый на спекании медных, никелевых, свинцовых и других цветных руд, концентратов

Производство цветных, редких металлов и порошков из цветных металлов

Анодчик в производстве алюминия, занятый в цехах электролиза алюминия

Аппаратчик в производстве металлических порошков, занятый на приготовлении гидрата никеля

Аппаратчик в производстве титана и редких металлов, занятый: в производствах углекислого и хлористого лития, бромистого и йодистого лития, лития, титана, циркония; выполнением работ по сплавлению концентратов со щелочами, на гидрометаллургических операциях и операциях восстановления и получения металла

Аппаратчик в производстве драгоценных металлов и их солей, занятый на переработке золотосодержащих шламов и аффинаже благородных металлов

Аппаратчик в производстве металлических порошков

Аппаратчик-гидрометаллург, занятый: в производствах глинозема, медного купороса, кобальта, сульфата никеля, металлической и пентасернистой сурьмы; в гидрометаллургии цинка и кадмия; в цехах электролиза алюминия, магния, титана, редких и цветных металлов

Аппаратчик изготовления искусственного шеелита, занятый в гидрометаллургии цинка и кадмия

Аппаратчик приготовления сернокислого глинозема

Аппаратчик на плазменных установках

Аппаратчик по разделению редкоземельных эле-

ментов, а также в производстве электродной продукции

Спекальщик твердых сплавов

Сушильщик, занятый сушкой: пиритных концентратов при плавке медных и никелевых руд, отходов и сора цветных металлов; порошка в производствах медного купороса, кобальта и сульфата никеля; сульфидных концентратов; фторокиси бериллия; в цехах электролиза цветных металлов и аффинажа благородных металлов; в производствах твердых сплавов и драгоценных металлов; при вторичной переработке цветных металлов

Фильтровальщик, занятый в производствах: медного купороса, кобальта и сульфата никеля; гидрометаллургии цинка и кадмия; глинозема; силумина и кремния; электролиза цветных металлов

Футеровщик-шамотчик на ремонте ванн, занятый: в производствах медного купороса, кобальта и сульфата никеля; в цехах электролиза алюминия, магния, титана и редких металлов

Флотатор, занятый в цехах электролиза алюминия, магния, титана и редких металлов

Центрифужщик, занятый в производствах модного купороса, кобальта и сульфата никеля

Хлоропроводчик

Чистильщик продукции, занятый в основных технологических цехах

Шихтовщик, занятый: на спекании медных, никелевых, свинцовых и других цветных руд, концентратов и сора; на плавке медных, никелевых руд, отходов и сора цветных металлов; в цехах электролиза алюминия, магния, титана и редких металлов; в производствах металлической и пентасернистой сурьмы; твердых сплавов, электродной продукции и драгоценных металлов; на вторичной переработке цветных металлов

Транспортерщик, занятый обслуживанием ковшей элеваторов и приемных бункеров на основных производственных участках

Электрослесарь-контактчик, занятый в цехах электролиза алюминия, магния, титана и редких металлов

Производство цветных, редких металлов и порошков из цветных металлов

Аппаратчик приготовления электролита

Аппаратчик приготовления катализатора

Аппаратчик нагрева теплоносителей

Выбивщик титановой губки

Выливщик-заливщик металла, занятый в цехах электролиза алюминия, магния, титана, редких и цветных металлов

Дозировщик

Загрузчик щелочи, занятый в производстве глинозема

Катодчик, занятый: в цехах электролиза алюминия, магния, титана, цветных и редких металлов; в производстве металлической и пентасернистой сурьмы

Конвертерщик, занятый плавкой медных, никелевых руд, отходов и сора цветных металлов

Конденсаторщик

Литейщик цветных металлов, занятый: в цехах электролиза алюминия, магния, титана и редких металлов; в производстве металлической и пентасернистой сурьмы

Машинист штыревого крана

Монтажник реакционных аппаратов

Обработчик вторичных шламов

Обработчик матричных листов, занятый в производстве электролиза цветных металлов

Отбивщик ртути

Печевой в производстве цинковой пыли

Печевой на восстановлении и дистилляции титана и редких металлов

Печевой на вельцпечах

Печевой по восстановлению никелевого порошка

Печевой по восстановлению термическим способом

Печевой по переработке титаносодержащих и редкоземельных материалов

Плавильщик бариевого электролита

Плавильщик электронно-лучевой плавки

Раздельщик титановой губки

Разливщик ртути

Разливщик цветных металлов и сплавов, занятый:

на плавке медных и никелевых руд, отходов и сора цветных металлов; на литье цветных металлов; в цехах и отделениях рафинирования меди; в производстве драгоценных металлов; на вторичной переработке цветных металлов

Обработка цветных металлов

Варщик литейных смазок

Волочильщик цветных металлов

Завальцовщик

Кашировальщик-красильщик фольги

Нагревальщик цветных металлов

Оператор линии по обработке цветных металлов

Отжигальщик цветных металлов

Отковщик захваток

Правильщик вручную

Производство твердых сплавов, тугоплавких металлов и изделий порошковой металлургии

Аппаратчик в производстве твердых сплавов и тугоплавких металлов

Аппаратчик карбидизации

Аппаратчик на приготовлении смесей и растворов

Аппаратчик окислов молибденовых отходов

Аппаратчик печей восстановления

Аппаратчик электрохимического производства тантала

Заготовщик химических полуфабрикатов тугоплав-

ких металлов

Кузнец-штамповщик на ротационных машинах

Обработчик твердосплавных изделий

Обработчик прутков сормита

Печевой восстановления железа и отжига желез-

ных порошков

Чистильщик металла, отливок, изделий и деталей

Шлифовщик изделий из твердых сплавов и туго-

плавких металлов

Производство электродной продукции

Загрузчик-выгрузчик обжиговых и графитировочных печей

Пекоплавщик

Слесарь электродной продукции

Станочник на механической обработке электрод-

ной продукции

IV. ПРОИЗВОДСТВО И ПЕРЕДАЧА ЭЛЕКТРОЭНЕРГИИ И ТЕПЛОЭНЕРГИИ (ЭНЕРГЕТИЧЕСКОЕ ХОЗЯЙСТВО)

Ремонт оборудования

Электросварщик ручной сварки

Электромонтер по ремонту и монтажу кабельных

линий

Электромонтер по ремонту воздушных линий элект-

ропередачи, занятый на работе без снятия напряже-

ния или на высоте

Электромонтер по ремонту обмоток и изоляции

электрооборудования

Гидростанции и тепловые электростанции

Машинист котлов

Машинист-обходчик по турбинному оборудованию

Машинист-обходчик по котельному оборудованию

Раймовщик дистилляционных печей

Рафинировщик ртути

Репульторщик

Транспортировщик

Уборщик шлака и оборотных материалов, занятый

на уборке обожженного агломерата

Хлораторщик

Хлораторщик по приготовлению двухлористого

олова

Цементаторщик, занятый в производстве электро-

лиза цветных металлов

Шламовщик электролитных ванн

Электролизник водных растворов, занятый в про-

изводствах: медного купороса, кобальта и сульфата

никеля; цинка сульфатизирующим способом; метал-

лической и пентасернистой сурьмы, а также в цехах и

производственных участках электролиза цветных ме-

таллов и гидрометаллургии цинка и кадмия

Электролизник расплавленных солей

Правильщик на машинах

Прессовщик на гидропрессах, занятый на прессо-

вании горячего металла

Прокатчик горячего металла

Приготовитель технических жиров

Флюсовар

Трубопрокатчик

Шабровщик цветных металлов

Машинист паровых турбин
Машинист пылевых насосов в цехах пылеприготовления (в цехах по размолу топлива)
Машинист центрального теплового щита управления котлами
Машинист центрального теплового щита управления паровыми турбинами
Машинист энергоблока
Моторист багерной (шламовой) насосной
Слесарь по обслуживанию оборудования электростанций
Шуровщик топлива

Электромонтер главного щита управления электростанции
Электромонтер диспетчерского оборудования и телеавтоматики
Электромонтер контактной сети
Электромонтер оперативно-выездной бригады
Электромонтер по испытаниям и измерениям
Электромонтер по ремонту аппаратуры, релейной защиты и автоматики
Электромонтер станционного радиооборудования
Электрослесарь (слесарь) дежурный и по ремонту оборудования

Электрические и тепловые сети

Слесарь по обслуживанию тепловых сетей
Слесарь по обслуживанию тепловых пунктов

V. БУРЕНИЕ СКВАЖИН; ДОБЫЧА НЕФТИ И ГАЗА

Бурение скважин

Бурильщик эксплуатационного и разведочного бурения скважин на нефть и газ
Вышкомонтажник
Вышкомонтажник-сварщик
Вышкомонтажник-электромонтер
Машинист буровой установки
Машинист буровых установок на нефть и газ
Машинист подъемника по опробованию скважин
Машинист по цементации скважин
Моторист буровой установки

Моторист цементировочного агрегата
Моторист цементно-пескосмесительного агрегата
Оператор по опробованию (испытанию) скважин
Оператор по цементации скважин
Опрессовщик труб
Приготовитель бурового раствора
Слесарь по обслуживанию буровых (кроме слесарей, работающих в механических мастерских и цехах)
Установщик бурильных замков
Электромонтер по обслуживанию буровых

Добыча нефти и газа

Бурильщик капитального ремонта скважин
Машинист насосной станции по закачке рабочего агента в пласт
Машинист паровой передвижной депарафинизационной установки
Машинист передвижного компрессора
Машинист промывочного агрегата
Оператор обезвоживающей и обессоливающей установок
Оператор по гидравлическому разрыву пластов
Оператор по добыче нефти и газа

Оператор по исследованию скважин
Оператор по подготовке скважин к капитальному и подземному ремонту
Оператор по поддержанию пластового давления
Оператор по подземному ремонту скважин
Оператор по сбору газа
Оператор по химической обработке скважин
Рабочие всех профессий, занятые на добыче сернистой нефти, серосодержащего нефтяного газа с содержанием от 0,5 и выше весовых процентов серы

VI. ПЕРЕРАБОТКА НЕФТИ, НЕФТЕПРОДУКТОВ, ГАЗА, СЛАНЦЕВ, УГЛЯ И ОБСЛУЖИВАНИЕ МАГИСТРАЛЬНЫХ ТРУБОПРОВОДОВ

Загрузчик-выгрузчик печей
Коксоочиститель
Коксоразгрузчик
Трубопроводчик линейный
Машинист по моторным испытаниям топлива
Машинист технологических компрессоров
Машинист технологических насосов
Монтер по защите подземных трубопроводов от коррозии
Оператор газораспределительной станции (ГРС)
Оператор магистральных газопроводов
Оператор товарный

Оператор технологических установок
Осмотрщик нефтеналивных емкостей
Приборист
Рабочие всех профессий, занятые на переработке, транспортировке и хранении сернистой нефти, серосодержащего нефтяного газа и продуктов их переработки с содержанием от 0,5 и выше весовых процентов серы
Слесарь по ремонту технологических установок (кроме слесарей, работающих в мастерских)
Электрослесарь по ремонту оборудования нефтебаз

VII. ХИМИЧЕСКИЕ ПРОИЗВОДСТВА

Запрещается применение труда лиц, не достигших 18-летнего возраста, в производствах и на работах в химической промышленности

VIII. НЕФТЕХИМИЧЕСКИЕ ПРОИЗВОДСТВА

Производство и переработка резиновых смесей

Общие профессии производства и переработки резиновых смесей

Аппаратчик приготовления резиновых клеев и покрытий

Вальцовщик резиновых смесей
Вулканизаторщик, занятый на горячей вулканизации

ции резиновых смесей

Вырубщик заготовок и изделий
Закройщик резиновых деталей и изделий
Каландровщик резиновых смесей
Машинист каландра
Машинист резиносмесителя
Машинист стрейнера
Намазчик деталей
Окрасчик резиновых изделий

Стыковщик полос

Перекачик ткани и прокладки
Прессовщик-вулканизаторщик
Резчик эластомеров и резины
Ремонтировщик резиновых изделий
Составитель навесок ингредиентов
Термопластикаторщик
Холодильщик резиновых смесей

Производство резиновых технических изделий, резиновой обуви и резиновых изделий широкого потребления

Аппаратчик изготовления резиновых нитей
Аппаратчик приготовления латексной смеси
Гофрировщик трубок
Изготовитель молдингов
Испытатель резиновых изделий
Клейщик резиновых, полимерных деталей и изделий
Клейщик эбонитовых изделий

Клейщик инженерного имущества
Нормализаторщик
Подготовщик камер и рукавов
Прессовщик-освинцовщик рукавов
Съемщик свинцовой оболочки с рукавов
Чистильщик оснастки и приспособлений
Штамповщик резиновой обуви

Производство, восстановление и ремонт шин

Аппаратчик вулканизации
Балансировщик шин
Вставщик камер
Выемщик варочных камер
Грануляторщик
Заготовщик шиноремонтных материалов
Испытатель резиновых изделий
Каландровщик на обрезинке металлокордного полотна
Клейщик полимерных, резиновых деталей и изделий
Контролер шинного производства

Машинист автокамерного агрегата
Машинист пропиточного агрегата
Навесчик заготовок
Ремонтировщик резиновых изделий
Сборщик безбандажных шин
Сборщик браслетов и брокеров
Сборщик восстанавливаемых покрышек
Сборщик покрышек
Сборщик шинопневматических муфт
Стыковщик текстиля на прессе
Флипперщик бортовых колец
Формовщик покрышек

Производство синтетических каучуков, жирозаменителей и продуктов нефтехимии

Рабочие всех профессий, занятые обслуживанием технологического оборудования на основных технологических операциях

Производство технического углерода

Рабочие всех профессий, занятые на основных технологических операциях

Производство регенерата

Рабочие всех профессий, занятые на основных технологических операциях

Производство асбестовых технических изделий

Рабочие всех профессий, занятые на основных технологических операциях

IX. МИКРОБИОЛОГИЧЕСКИЕ ПРОИЗВОДСТВА

Производство сахаров методом гидролиза непищевого растительного сырья

Варщик
Кислотчик
Нейтрализаторщик

Рабочий, занятый обслуживанием отстойников и теплообменников

Производство кормового белка (кормовые дрожжи; белково-витаминные концентраты; кормобактерии белковый концентрат метанового брожения)

Оператор приготовления растворов питательной среды и солей
Оператор установки витаминизации дрожжей
Сепараторщик биомассы, занятый в производстве кормового белка
Сушильщик, занятый в производстве кормового белка
Оператор озонаторной установки

Производство спирта этилового

Аппаратчик средоварения
Аппаратчик перегонки и ректификации спирта

Производство фурфурола и его производных

Рабочие всех профессий, непосредственно занятые на основных технологических операциях производства: фурфурола, тетрагидрофурана; тетрагидрофурилового и фурилового спиртов; синтетических смол; лаков; пластмасс и полимерных материалов на основе фурфурола

Производство кормовых антибиотиков, витаминов и аминокислот

Рабочие всех профессий, непосредственно занятые на всех технологических стадиях производства антибиотиков, витаминов и аминокислот, получаемых микробиологическим синтезом

Производство ферментных препаратов

Рабочие всех профессий, занятые непосредственно на работах с живыми микроорганизмами и готовым продуктом в производстве всех ферментных препаратов глубинным и поверхностным способами

Производство биологических средств защиты растений, удобрений, инсектицидных и других бактериальных препаратов

Рабочие всех профессий, занятые на основных технологических стадиях производства: вирусных препаратов; дендробациллина; нитрагина; полимицина; тилазина; трихотецина; фитобактериомицина; фосфоробактерина; энтобактерина

Производство ксилиты, ксилита и ксилитана

Аппаратчик дегазации
Аппаратчик фильтрации
Кристаллизаторщик-центрифуговщик

Производство растворителей (ацетон, бутанол)

Аппаратчик ферментации затора
Заторщик

Производство премиксов

Рабочие всех профессий, занятые на технологических операциях производства премиксов

Производство карбонизированного лигнина, активных углей, нитролгнина и его производных

Рабочие всех профессий, занятые на основных технологических операциях в производствах продуктов переработки лигнина

X. ПРОИЗВОДСТВО МЕДИКАМЕНТОВ, МЕДИЦИНСКИХ, БАКТЕРИЙНЫХ И БИОЛОГИЧЕСКИХ ПРЕПАРАТОВ И МАТЕРИАЛОВ

Аппаратчики, занятые на основных технологических стадиях производства, кроме аппаратчика приготовления зубоорачебных материалов
Виварщик
Дозировщик медицинских препаратов
Закатчик медицинской продукции
Запайщик ампул
Изготовитель кетгута
Капиллярщик
Комплектовщик полуфабрикатов медицинских изделий
Крепильщик мандрен
Лаборант производства бактериальных препаратов
Машинист сублимационных установок
Машинист-таблетировщик
Монтажник
Наполнитель ампул
Плавильщик
Препаратор производства биосинтетических лекарственных средств
Препаратор производства стекловидного тела
Приготовитель смесей и масс медицинского назначения
Промывщик гидроксала
Просмотрщик ампул с инъекционными растворами
Разливщик стерильных растворов
Размольщик вирусной ткани и бактериальной массы
Растильщик грибкицы
Резчик ампул и трубок
Резчик сырья
Средовар
Стерилизаторщик-дефибрировщик крови
Стерилизаторщик материалов и препаратов
Формовщик медицинских препаратов, полуфабрикатов и изделий
Шлифовщик медицинских изделий
Шлямовщик

Производство витаминов

Рабочие всех профессий, занятые на основных технологических операциях, кроме дражировщика и изготовителя витаминных соков

XI. МАШИНОСТРОЕНИЕ И МЕТАЛЛООБРАБОТКА**Литейное производство**

Вагранщик
Выбивальщик литья
Гидропескоструйщик
Гидрочистильщик
Завальщик шихты в вагранки и печи
Заварщик отливок
Заливщик металла
Заливщик свинцово-оловянистых сплавов
Земледел
Литейщик вакуумного, центробежно-вакуумного и центробежного литья
Литейщик металлов и сплавов
Литейщик методом направленной кристаллизации
Литейщик на машинах для литья под давлением
Модельщик по моделям из эпоксидных смол
Наждачник
Опиловщик фасонных отливок
Плавильщик металла на вакуумных печах
Плавильщик металла и сплавов
Сортировщик отливок
Сортировщик-сборщик лома и отходов металла
Составитель фтористых присадок

Сушильщик стержней, форм и формовочных материалов

Уборщик в литейных цехах, занятый на уборке горелой земли в тоннелях

Формовщик ручной формовки, занятый формовкой крупных изделий весом более 10 кг

Газорезчик
Газосварщик
Сварщик термитной сварки
Сварщик на электронно-лучевых сварочных установках

Сварочные работы

Котельные, холодноштамповочные, волочильные и давяльные работы

Вальцовщик, занятый на горячей вальцовке металла

Волочильщик, занятый на волочении свинцовой проволоки, трубок и прутков

Завальцовщик, занятый на завальцовке концов свинцовых труб в горячем состоянии

Гибщик труб
Давильщик

Кузнечно-прессовые и термические работы

Бандажник
Изолировщик в термообработке

Калильщик (кроме занятого на электрических и газовых печах закрытого типа или без выдвигных подов)

Кузнец на молотах и прессах
Кузнец ручнойковки

Кузнец-штамповщик
Кузнец-штамповщик на ротационных машинах

Машинист на молотах, прессах и манипуляторах, занятый на обработке горячего металла

Нагревальщик (сварщик) металла
Напайщик, занятый: наваркой инструмента и стелита; напайкой резцов

Механическая обработка металлов и других материалов

Доводчик-притирщик, занятый на работе с хромо-вой пастой

Заточник, занятый на сухой заточке абразивными кругами

Накатчик полировальных кругов

Алюминировщик
Бакелитчик (пропитчик), занятый пропиткой литья и отливок

Воронильщик
Гальваник
Корректировщик ванн

Лакировщик жести и труб
Лудильщик горячим способом

Маляр, занятый на работах: с красками, содержащими свинец; со светящимися красками; с грунтами и красками на органических растворителях; в закрытых ограниченных помещениях (отсеки судов, цилиндры); по окраске, ошкрябке судов в доках; по очистке поверхностей металлических корпусов надстроек судов и подводной части корпуса от ржавчины, местной окислы, обрастаний, металлических и деревянных поверхностей судов от старого лакокрасочного материала

Металлопокрытия и окраска

Мойщик-сушильщик металла, занятый сушкой деталей, окрашенных: нитрокрасками, содержащими свинец; светящимися красками; красками на органических растворителях

Металлизатор
Наплавщик пластмассы
Освинцевальщик, занятый освинцеванием горячим способом

Оцинковщик горячим способом
Приготовитель электролита и флюса
Рабочие, занятые на операциях доводки с применением свинца

Сгонщик-смывщик краски и лаков, занятый обработкой деталей: окрашенных нитрокрасками; красками, содержащими свинец; светящимися красками; красками на органических растворителях

Травильщик

Слесарные и слесарно-сборочные работы

Испытатель двигателей
Паяльщик, занятый на работах со свинцом и сплавами, содержащими свинец

Сверловщик-пневматик
Эмалирование
Мельник эмалевых материалов
Обжигальщик эмали

Формовщик машинной формовки
Формовщик оболочковых форм

Чистильщик металла, отливок, изделий и деталей, занятый обслуживанием гальваночных барабанов, дробеструйных машин, на работах с сухим песком и металлическими опилками

Сварочные работы

Электросварщик на автоматических и полуавтоматических машинах

Электросварщик ручной сварки
Электрогазосварщик

Котельные, холодноштамповочные, волочильные и давяльные работы

Котельщик
Правильщик вручную

Резчик металла на ножницах и прессах
Штамповщик, занятый штамповкой деталей из свинца

Штамповщик методом взрыва
Штамповщик на падающих молотах

Кузнечно-прессовые и термические работы

Правильщик на машинах, занятый на правке горячего металла

Прокатчик шаров
Пружинщик, занятый на горячих работах заливкой прутка диаметром свыше 15 мм

Раскатчик, занятый раскаткой колец в горячем состоянии

Рессорщик на обработке горячего металла
Синильщик

Термист
Термист на установках ТВЧ

Упаковщик-цементирующий

Полировщик (на всех видах работ)
Рабочие-станочники, занятые обработкой металла резанием на металлообрабатывающих станках с одновременным подогревом изделия плазмой

Металлопокрытия и окраска

Мойщик-сушильщик металла, занятый сушкой деталей, окрашенных: нитрокрасками, содержащими свинец; светящимися красками; красками на органических растворителях

Металлизатор
Наплавщик пластмассы
Освинцевальщик, занятый освинцеванием горячим способом

Оцинковщик горячим способом
Приготовитель электролита и флюса
Рабочие, занятые на операциях доводки с применением свинца

Сгонщик-смывщик краски и лаков, занятый обработкой деталей: окрашенных нитрокрасками; красками, содержащими свинец; светящимися красками; красками на органических растворителях

Травильщик

Слесарные и слесарно-сборочные работы

Испытатель двигателей
Паяльщик, занятый на работах со свинцом и сплавами, содержащими свинец

Сверловщик-пневматик
Эмалирование
Мельник эмалевых материалов
Обжигальщик эмали

Обработчик эмалированных изделий
Отжигальщик изделий
Плавильщик эмали
Приготовитель эмалевых порошков, выполняющий

работу вручную
Фриттовщик
Эмалировщик, занятый нанесением на изделия эмали методом окунания и пульверизатором

Переработка вторичных металлов

Копровщик по разделке лома и отходов металла, выясняющий работу вручную
Обжигальщик отходов металла
Плавильщик вторичного олова

Раздельщик лома и отходов металла
Резчик холодного металла
Сепараторщик
Электролизник по снятию олова с жести

Производство металлических электродов

Брикетировщик, выполняющий работу на прессах с ручным управлением
Прессовщик обмазочного пресса
Прокальщик на печах

Составитель обмазки
Сушильщик компонентов обмазки и флюсов
Флюсовщик

Производство медицинского инструмента и оборудования

Дозировщик ртути
Сборщик цельнометаллических растров, изготовленных из свинца

Производство металлических пружин, сеток, щеток и цепей

Волочильщик проволоки
Испытатель металлических канатов и цепей
Канатчик

Машинист по навивке канатов
Навойщик основы из проволоки
Цепеизготовитель

Производство абразивов

Аппаратчик по изготовлению шлифовальной шкурки
Бакелизаторщик
Балансировщик-заливщик абразивных кругов, занятый заливкой свинцом абразивных изделий
Вальцовщик (прокатчик) массы на вулканитовой связке
Вулканизаторщик кругов на вулканитовой связке
Заготовщик абразивной массы
Заготовщик бакелитовой, вулканитовой и эпоксидной массы
Загрузчик печей сопротивления
Загрузчик-разгрузчик сушильных печей
Загрузчик-выгрузчик абразивных изделий в периодические обжигательные печи
Изготовитель абразивных дисков и полировальных изделий
Классификаторщик шлифпорошков
Контролер абразивных материалов и изделий, занятый в цехах по производству электрокорунда, карбида кремния, карбида бора и абразивных изделий
Контролер цехов плавки, дробления, регенерации и рассева
Кочегар-обжигальщик, занятый обслуживанием печей

риодических и тоннельных печей
Ломщик пода
Обдувщик абразивных изделий, занятый работой в закрытой камере
Обезвоживатель шлифзерна и шлифпорошков
Обогатитель шлифзерна и шлифпорошков
Перегонщик печей и трансбордерных установок
Плавильщик абразивных материалов
Подинщик
Постановщик-выгрузчик абразивных изделий
Приготовитель абразивных порошков, паст и мастик
Прокальщик зерна и шлифпорошков
Распиловщик необожженных кругов и брусков
Разборщик печей сопротивления
Рассевальщик шлифзерна и шлифпорошков
Регенераторщик абразивов
Сушильщик шлифзерна, шлифпорошков и шихтовых материалов
Станочник жестяно-баночного оборудования
Токарь по обработке абразивных изделий
Формовщик абразивных изделий на бакелитовой и вулканитовой связках
Чистильщик абразивных изделий

Жестяно-баночное и тубное производство

Лакировщик туб
Обработчик заготовок для туб
Приготовитель уплотняющих растворов и паст
Сортировщик жести и изделий, занятый сортировкой жести вручную
Чистильщик
Электролизник по снятию олова с жести

XII. СУДОСТРОЕНИЕ И СУДОРЕМОНТ

Арматурщик железобетонных судов
Гибщик плитовой судовой
Изолировщик судовой
Мачтовик-антенщик судовой
Медник по изготовлению судовых изделий
Плотник судовой
Рубщик судовой
Сборщик деревянных судов
Сборщик железобетонных судов
Сборщик пластмассовых судов

Сборщик корпусов металлических судов
Сборщик-достройщик судовой
Слесарь механик по испытанию установок и аппаратуры
Слесарь-монтажник судовой
Слесарь-судоремонтник
Судокорпусник-ремонтник
Трубогибщик судовой
Такелажник судовой
Трубопроводчик судовой

XIII. ПРОИЗВОДСТВО И РЕМОНТ ЛЕТАТЕЛЬНЫХ АППАРАТОВ, ДВИГАТЕЛЕЙ И ИХ ОБОРУДОВАНИЯ

Герметизаторщик, занятый герметизацией швов внутренних поверхностей
Испытатель агрегатов, приборов и чувствительных элементов в термобарокамере
Испытатель-механик двигателей
Машинист высотного-компрессорной установки
Монтажник радио- и специального оборудования летательных аппаратов, занятый на работах с пайкой

сплавами, содержащими свинец
Радист-радиолокаторщик
Регулировщик-настройщик тренажеров
Слесарь по аэрогидродинамическим испытаниям
Слесарь-испытатель
Слесарь по ремонту авиадвигателей
Слесарь-сборщик летательных аппаратов, занятый разборкой летательных аппаратов

XIV. ЭЛЕКТРОТЕХНИЧЕСКАЯ ПРОМЫШЛЕННОСТЬ

Слесарно-сборочные и общие профессии электротехнического производства

Варщик электроизоляционных лаков, смол и мастик
Дистиллировщик ртути
Испытатель электрических машин, аппаратов и приборов, занятый на работе с напряжением свыше 600 В
Контролер сборки электрических машин, аппаратов и приборов, занятый на работе с напряжением свыше 600 В

600 В
Лакировщик электроизоляционных изделий и материалов
Лакоразводчик
Паяльщик пакетов конденсаторов
Пропитчик электротехнических изделий
Формовщик ртутных выпрямителей

Производство изоляционных материалов

Аппаратчик-сушильщик
Клейщик миканитов
Рабочие, занятые в производстве изоляционных материалов с применением растворителей бензолного ряда, кремнийорганических лаков и компаундов
Рабочие, занятые на приготовлении электроизоляционной массы с применением бутанола, метанола и ароматических углеводородов

Электроугольное производство

Доводчик угольных шайб
Загрузчик-выгрузчик печей обжига и графитации
Запрессовщик фитилей
Изготовитель микрофонных порошков
Мешальщик угольных масс
Обжигальщик электроугольных изделий

Обвязчик электроугольных изделий
Прессовщик электроугольных изделий
Прокальщик электроугольного производства
Размольщик-дозировщик угольных масс
Чистильщик электроугольных изделий

Кабельное производство

Аппаратчик на изготовлении микропроводов в стеклянной изоляции
Бронеобмотчик проводов
Бронировщик кабелей
Варщик кабельной массы
Вулканизаторщик кабельных изделий
Изолировщик жил кабеля
Изолировщик проводов, занятый на работах со стекловолокном с применением кремнийорганических лаков и фторопластом в горячем состоянии
Контролер кабельных изделий, занятый проверкой кабелей напряжением свыше 20 кВ
Лакировщик проводов и кабелей
Монтер кабельного производства, занятый на работах с пайкой свинцово-содержащими припоями

Оператор проволочного прокатного стана
Опрессовщик кабелей и проводов пластикатами и резиной, занятый опрессовкой резиной, хлорвиниловой и полиэтиленовой изоляцией и фторопластом в горячем состоянии
Опрессовщик кабелей свинцом или алюминием, занятый освинцеванием кабелей
Пропитчик кабелей и проводов
Просевальщик сыпучих материалов
Съемщик оболочек с кабельных изделий, занятый съемом только свинцовых оболочек
Термообработчик проводов и кабелей
Электросушильщик кабелей
Эмалировщик проволоки

Заготовительно-изоляционные и намоточно-обмоточные работы

Изолировщик, занятый на работах с применением стеклоизоляции
Намотчик катушек для электроприборов и аппаратов, намотчик катушек и секций электромашин и намотчик катушек трансформаторов - все занятые на работах с применением стекловолокна и кремнийорганических лаков
Обмотчик элементов электрических машин, занятый на работах с применением стекловолокна и кремнийорганических лаков

Производство химических источников тока

Аппаратчик по окислению кадмия
Автоклавщик-сушильщик аккумуляторных пластин в производстве свинцовых аккумуляторов
Заливщик смолкой
Заварщик пасты
Изолировщик элементного производства
Испытатель-формовщик, занятый испытанием аккумуляторов
Литейщик изделий из свинцовых сплавов

Машинист мельницы
Машинист механического или флотационного обогащения руды
Мешальщик сухой массы (для свинцовых аккумуляторов)
Намазчик пасты
Намазчик аккумуляторных пластин, занятый намазкой свинцовых аккумуляторных пластин
Намазчик электропроводного слоя, занятый намазкой

кой бинолярного слоя
Обвязчик агломератов
Плавильщик свинцовых сплавов
Приготовитель растворов и электролитов
Приготовитель активных масс
Рабочие, занятые в мельнично-мешальных и прес-
совых отделениях в производстве марганцево-
цинковых элементов
Рабочие, занятые в производстве окисно-ртутных и
хлористо-свинцовых элементов
Рабочие, занятые в производстве элементов исто-
точников тока с применением ртути и ее соединений
Рабочие, занятые на транспортировке, упаковке и
уборке в производстве свинцовых аккумуляторов

XV. РАДИОТЕХНИЧЕСКОЕ И ЭЛЕКТРОННОЕ ПРОИЗВОДСТВА

Общие профессии электронной техники

Графитировщик
Заготовщик химических полуфабрикатов, занятый
на работах с применением токсических химических
материалов
Испытатель деталей и приборов, занятый работа-
ми на электроустановках с напряжением свыше 36 В
Окрасчик приборов и деталей, занятый покрытием
люминесцентных ламп красками
Обогатитель микропорошков

Разрубщик аккумуляторных пластин
Сборщик свинцовых аккумуляторов и батарей
Сборщик гальванических элементов и батарей, за-
нятый сборкой марганцевых элементов
Сборщик щелочных аккумуляторов и батарей, за-
нятый сборкой аккумуляторов
Сборщик ртутно-цинковых, магниевых и других исто-
точников тока
Фильтрпрессовщик
Шприцовщик
Электродчик ламельных аккумуляторов и элемен-
тов
Электродчик безламельных аккумуляторов и эле-
ментов

Полупроводниковое производство

Полупроводниковые материалы

Аппаратчик восстановления полупроводниковых
материалов
Аппаратчик по выращиванию монокристаллов и
лент
Аппаратчик по химической обработке полупровод-
никовых материалов
Аппаратчик по получению высокочистых материа-
лов для полупроводникового производства
Аппаратчик по производству и химической очистке
полупроводниковых материалов

Заварщик полупроводниковых приборов
Наладчик-монтажник испытательного оборудова-
ния, занятый работами на высоковольтных установках
и установках сверхвысоких частот
Оператор вакуумно-напылительных процессов
Оператор диффузионных процессов
Оператор по наращиванию эпитаксиальных слоев
Плавильщик циклонной установки
Сборщик квантовых приборов

Производство радиодеталей

Общие профессии производства радиодеталей

Калибровщик магнитопроводов
Навивщик магнитопроводов
Наладчик технологического оборудования

Приготовитель растворов и смесей, занятый приго-
товлением композиций эпоксидной смолы
Резчик магнитопроводов

Производство резисторов

Производство конденсаторов

Заварщик изоляторов, занятый работой на обору-
довании с газовыми горелками

Полимеризаторщик
Пропитчик

Производство радиоэлектроники и ферритов

Литейщик радиоэлектроники и ферритов
Монтажник элементов памяти на ферритах
Обжигальщик радиоэлектроники и ферритов

Станочник по обработке керамики, занятый на ра-
ботах сухим способом

Производство селеновых и купроксных выпрямителей

Аппаратчик-сернильщик
Аппаратчик по регенерации селена
Аппаратчик по регенерации серы

Варщик селена
Измеритель выпрямителей и элементов
Формовщик селеновых элементов

Производство радиоаппаратуры и аппаратуры проводной связи

Монтажник радиоаппаратуры и приборов, занятый на работах с пайкой изделий сплавами, содержащими
свинец

Производство электровакуумных приборов и технохимические работы; пьезотехнические производства

Производство электровакуумных приборов

Заварщик на высокочастотном индукторе
Заливщик цоколей
Монтажник-установщик внешней арматуры
Наладчик-монтажник испытательного оборудова-
ния

Наладчик технологического оборудования
Оператор по защитным покрытиям в производстве
масок цветных кинескопов
Сборщик-монтажник в производстве цветных кинес-
копов

Технохимические работы

Аквадировщик, занятый: нанесением аквадага
вручную пульверизатором; на работах с применением
плавиковой кислоты
Алундировщик
Заготовщик газопоглотителя, занятый на работах
по плавлению и возгонке бария, плавлению магния с
алюминием

Карбидировщик
Карбонизатор
Люминофорщик-экранный
Магнетизировщик-вакуумщик
Оксидировщик-вакуумщик, занятый оксидировани-
ем катодов
Отжигальщик-вакуумщик

Производство постоянных литых магнитов и магнитных систем

Заливщик магнитных сплавов на печах-
кристаллизаторах
Оператор на бормашине по предварительной об-

работке магнитов
Сборщик-настройщик магнитных систем

Пьезотехнические производства

Искусственное выращивание и обработка пьезокварца

Зарядчик автоклавов
Оператор по выращиванию кристаллов пьезоквар-

Шлифовальщик пьезокварцевых пластин и кри-
сталлов

Обработка водорастворимых кристаллов и пьезокерамики

Аппаратчик по кристаллизации
Поляризатор

Серебрильщик пьезотехнических изделий

XVI. ПРОМЫШЛЕННОСТЬ СТРОИТЕЛЬНЫХ МАТЕРИАЛОВ

Общие профессии производства строительных материалов

Загрузчик-выгрузчик обжигательных печей, занятый
в производствах: изделий строительной керамики; те-
плоизоляционных материалов
Наладчик оборудования, занятый в производствах:

асбестоцементных изделий; керамических изделий;
железобетонных и бетонных изделий и конструкций;
стеновых и вяжущих материалов; теплоизоляционных
материалов

Производство цемента

Аспираторщик
Выгрузчик шахтных печей
Загрузчик сушильных барабанов
Машинист (обжигальщик) вращающихся печей
Машинист кальцинаторов
Машинист сырьевых мельниц

Машинист угольных мельниц
Машинист цементных мельниц
Моторист-смазчик
Насыпщик цемента
Упаковщик цемента
Футеровщик-каменщик

Производство асбестоцементных и асбестосиликатных изделий

Волнировщик асбестоцементных листов
Гидротермист
Машинист листоформовочной машины
Машинист трубной машины
Оператор волнировочно-стопирующего агрегата

Наладчик асбестоцементного оборудования
Разборщик асбестоцементных изделий
Резчик асбестоцементных и асбестосиликатных из-
делий
Рекуператорщик

Производство железобетонных и бетонных изделий и конструкций

Дробильщик-размольщик
Дозировщик компонентов бетонных смесей
Машинист бетоноукладчика
Машинист формовочного агрегата
Машинист навивочных и намоточных машин
Машинист самоходной газорастворомешалки
Машинист установки по испытанию железобетон-
ных изделий и конструкций
Моторист бетоносмесительных установок

Оператор пульта управления оборудованием же-
лезобетонного производства
Оператор оборудования конвейерных и поточных
линий
Оператор установок по тепловой обработке бетона
Резчик бетонных и железобетонных изделий
Формовщик железобетонных изделий и конструк-
ций

Производство стеновых и вяжущих материалов

Варщик гипса
Выгрузчик извести из печей
Выставщик
Гасильщик извести
Дробильщик

Загрузчик-выгрузчик сырья, топлива и стеновых из-
делий
Литейщик гипсовых форм
Мельник извести
Мельник минерального сырья

Обжигальщик известняков и гипсов
Обжигальщик стеновых и вяжущих материалов
Оператор стана по прокатке гипсобетонных панелей
Печник, занятый в производстве кирпича ремонтом печей и сушил
Приготовитель растворов и масс
Пропарщик стеновых материалов

Обработка камня и производство камнелитейных изделий

Заливщик камнелитейных изделий
Камневар
Камнетес
Наладчик оборудования по обработке камня
Распиловщик камня

Производство мягкой кровли и гидроизоляционных материалов

Аппаратчик обезживания битума
Аппаратчик на пропиточных агрегатах
Загрузчик варочных котлов
Оператор трубчатой печи

Производство теплоизоляционных материалов

Битумщик
Вагранщик
Дробильщик теплоизоляционного сырья

Производство асфальтовой мастики и плитки

Дозировщик дробленого камня и битума
Моторист установки по перекачиванию битума
Съемщик-укладчик асфальтовых плиток, занятый

Обработка слюды

Лаковар
Машинист сушильных агрегатов

XVII. ПРОИЗВОДСТВО КЕРАМИЧЕСКИХ ИЗДЕЛИЙ

Общие профессии производства керамических изделий

Аэрографщик, работающий со свинцовыми глазурями

Загрузчик-выгрузчик сушил

Изготовитель капов

Литейщик гипсовых форм

Обжигальщик материалов

Оправщик-чистильщик

Приготовитель ангоба и глазури

Приготовитель масс

Просеивальщик порошков

Ставильщик-выборщик фарфоровых, фаянсовых и

Глазуровщик изделий строительной керамики, выполняющий работы вручную

Загрузчик дробильно-помольного оборудования

Кантователь труб

Литейщик санитарно-строительных изделий на стенде

Производство изделий строительной керамики

Обжигальщик изделий строительной керамики

Съемщик-укладчик фарфоровых, фаянсовых и керамических изделий

Сушильщик фарфоровых, фаянсовых и керамических изделий

Сборщик химического оборудования

Сборщик электрокерамических изделий

На работах сухим способом

Формовщик электрокерамических изделий

XVIII. ПРОИЗВОДСТВО ФАРФОРОВЫХ И ФАЯНСОВЫХ ИЗДЕЛИЙ

Глазуровщик фарфоровых и фаянсовых изделий, работающий с глазурями, содержащими свинец

XIX. ПРОИЗВОДСТВО СТЕКЛА И ИЗДЕЛИЙ ИЗ СТЕКЛА

Общие профессии по производству стекла и изделий из стекла

Варщик жидкого стекла
Выдувальщик стеклоизделий
Дробильщик-размольщик

Распределитель силикатной массы
Садчик
Сушильщик изделий в искусственных сушилах
Съемщик-укладчик в производстве стеновых и вяжущих материалов
Формовщик в производстве стеновых и вяжущих материалов

Тоннельщик
Формовщик камнелитейного производства
Фрезеровщик камня
Шлифовщик-полировщик изделий из камня

Оператор турбосмесителя
Оператор узла посыпки и охлаждения
Сливщик-разливщик

Обжигальщик в производстве теплоизоляционных материалов

Формовщик асфальтовых плиток

Намотчик электроизоляционных материалов
Пропитчик слюдопластовых материалов

Ставильщик-выборщик изделий из печей

Сушильщик фарфоровых, фаянсовых, керамических изделий и сырья

Съемщик-укладчик фарфоровых, фаянсовых, керамических изделий, занятый на ручной съемке и укладке

Филтрпрессовщик

Формовщик капсул

Фриттовщик

Обжигальщик изделий строительной керамики

Съемщик-укладчик фарфоровых, фаянсовых и керамических изделий

Сушильщик фарфоровых, фаянсовых и керамических изделий

Сборщик химического оборудования

Сборщик электрокерамических изделий

На работах сухим способом

Формовщик электрокерамических изделий

Обжигальщик фарфоровых и фаянсовых изделий

Травильщик фарфоровых и фаянсовых изделий

Кварцевуд
Кварцеплавильщик
Машинист машин вытягивания стекла
Машинист (кочегар) котельной
Моллировщик стекла
Наборщик стекломассы
Настильщик стекла
Наладчик стекольных автоматов и полуавтоматов
Обжигальщик в производстве стекла
Оператор стеклоформирующих машин
Отдельщик выдувных изделий
Отжигальщик стеклоизделий
Откладчик изделий в печи
Отломщик стекла от машины
Оператор выдувного полуавтомата
Повертальщик
Правильщик при стеклоформирующей и отопочной машине
Прессовщик горячего стекла
Резчик на огне

Производство строительного, технического, хозяйственно-бытового и медицинского стекла

Вакуумщик термосных колб
Вакуумщик триплекса и блоков
Гранулировщик
Загрузчик печей
Запайщик колб и сосудов
Иризаторщик
Контролер стекольного производства
Красильщик зеркал стекла
Красковар
Литейщик стекла
Машинист прокатной машины

Производство электровакуумного стекла

Лакировщик форм

Производство приборов из стекла

Дистилляторщик ртути

Наполнитель приборов газами

XX. СТРОИТЕЛЬНЫЕ, МОНТАЖНЫЕ И РЕМОНТНО-СТРОИТЕЛЬНЫЕ РАБОТЫ

Арматурщик, занятый непосредственно на строительной площадке

Асфальтобетонщик

Асфальтобетонщик-варильщик

Бетонщик

Гидромониторщик

Дорожный рабочий, занятый на плитовке камней и колке шашки

Землекоп

Известегасильщик

Изолировщик-пленочник, занятый на работах с полихлорвиниловыми, бакелитовыми и другими вредными основами

Камнетес

Каменщик, занятый на работах: по кладке модульного кирпича; при температуре окружающего воздуха ниже -25 град. Цельсия; требующих применения предохранительного пояса

Кессонщик, занятый на всех видах кессонных работ

Кислотоупорщик-гуммировщик

Кислотоупорщик-винипластик

Копровщик

Кровельщик по рулонным кровлям и по кровлям из штучных материалов, занятый на покрытии из рулонных материалов

Маляр, занятый на пульверизационной окраске с

Резчик стеклоизделий, занятый резкой утолщенного и зеркального стекла, литого стекла и горячего стекла

Сверловщик стеклоизделий

Серебрильщик

Составитель шихты

Съемщик горячих изделий

Стеклодув

Стекловар

Сушильщик сырья и материалов

Травильщик стекла плавиковой кислотой

Тянульщик по выработке стеклянных труб и дрота

Факельщик

Фидерщик

Формодержатель

Формовщик деталей из стекла

Хальмовщик

Шлифовщик стеклоизделий, занятый обработкой крупногабаритных изделий

Намазчик целлулоида

Обмазчик заслонов

Обработчик стеклоблоков

Обработчик триплекса и стеклопакетов

Оператор стеклоформирующих машин

Отжигальщик стеклоизделий

Отопщик на карусельной машине

Отрезчик ленты стекла

Поставщик шихты

Просеивщик

Сварщик стеклянных изделий

Наполнитель приборов жидкостями

Отметчик ареометров

применением нитрокрасок, нитрозмалей, а также на работах с асфальтовыми лаками

Машинисты, занятые управлением машинами, установками и механизмами, применяемыми при выполнении строительно-монтажных и ремонтно-строительных работ

Монтер пути

Мостовщик

Монтажник наружных трубопроводов

Монтажник связи - антенщик, занятый пайкой свинцом, работой с горячим битумом; антисептированием опор и работой на высоте

Монтажник связи - кабельщик, занятый пайкой свинцом, работой с горячим битумом; антисептированием опор и работой на высоте

Монтажник связи - линейщик, занятый пайкой свинцом, работой с горячим битумом; антисептированием опор; работой на высоте

Монтажник связи - спайщик, занятый пайкой свинцом; спайкой кабелей в полистироловых и полихлорвиниловых оболочках; работой с горячим битумом; антисептированием опор; работой на высоте

Монтажник по монтажу стальных и железобетонных конструкций

Облицовщик синтетическими материалами

Паркетчик, занятый на работах с горячими мастиками, синтетическими клеями и смолами

Паяльщик по свинцу (свинцовопаяльщик)

Пескоструйщик
Плотник, занятый на заготовке крепежного леса
Такелажник на монтаже
Трубоклад промышленных кирпичных труб
Трубоклад промышленных железобетонных труб
Футеровщик (кислотоупорщик)
Штукатур, занятый насечкой бетонных поверхностей вручную или с пневмо-инструментом и нанесении

XXI. ЛЕСОЗАГОТОВИТЕЛЬНЫЕ РАБОТЫ

Лесозаготовительные работы

Вальщик леса
Возчик леса
Выжигальщик древесного угля
Дровокол
Лебедчик на трелевке леса
Лебедчик на штабелевке и погрузке леса
Лесоруб
Машинист-крановщик
Машинист паровой машины и локомотива
Монтажник трелевочного и погрузочного оборудования
Навальщик-свальщик лесоматериалов

ем раствора и затиркой механизированным способом, а также при торкретировании в закрытых емкостях
Электромонтер-линейщик по монтажу воздушных линий высокого напряжения и контактной сети
Рабочие, занятые на работах: с применением строительного-монтажного пистолета; по разбору зданий; по герметизации швов с мастикой герметик

Обрубщик сучьев

Окорщик

Оператор сучкорезной установки

Пилоправ

Пильщик

Раскряжевщик

Станочник шпалорезного станка

Тракторист на трелевке и вывозке леса

Трелевщик

Чокеровщик

Штабелевщик древесины

XXII. ДЕРЕВООБРАБАТЫВАЮЩИЕ ПРОИЗВОДСТВА

Общие профессии деревообрабатывающих производств

Заточник деревообрабатывающего инструмента
Мельник деревообрабатывающего производства
Оператор на автоматических и полуавтоматических линиях в деревообработке, занятый лакированием, шлифованием и полированием лаковой пленки
Отделочник изделий из древесины, занятый на работах с применением лаков и красок, содержащих метанол, этанол, бензол, толуол, ксилол, стирол, сложные спирты; перхлорвиниловых, свинцовых и анилиновых красок; грунтовок, содержащих перечисленные выше токсические вещества; а также на пульвериза-

ционной окраске с применением нитролаков и нитрокрасок; на чистке и уборке пульверизационных кабин от перечисленных выше веществ; на шлифовании и полировании на станках лаковых покрытий с указанными выше веществами

Пропарщик-проварщик древесины

Укладчик пиломатериалов, деталей и изделий из древесины, занятый укладкой вручную

Шлифовщик по дереву, занятый на шлифовке деталей, склеенных синтетическими клеями

Лесопиление и деревообработка

Рамщик
Сепараторщик, занятый: на обслуживании мукоуловительной установки или выбивного аппарата; на набивке древесной муки в мешки; на упаковке, взвешивании, отсчете и укладке мешков и управлением процессом просеивания древесной муки на просеивающих аппаратах

Склеивщик блоков, заготовок и строительных конструкций, занятый на работах с применением синтетических клеев

Станочник-распиловщик, занятый: работой круглопильных станках с ручной подачей; на обрезке древесностружечных плит в горячем состоянии

Производство фанеры

Аппаратчик производства бакелитовой пленки
Аппаратчик по производству синтетических клеящих смол
Вентилевой гидравлического пресса
Лушитель шпона
Починщик шпона и фанеры, занятый на работах с применением синтетических клеев
Пропитчик шпона, занятый на пропиточных машинах, в ваннах и аппаратах

Сборщик фанерных труб

Склеивщик фанерных труб, занятый на работах с применением синтетических клеев

Склеивщик блоков, заготовок и строительных конструкций, занятый склейкой с применением синтетических клеев

Сушильщик, занятый на работах с применением синтетических клеев

Сушильщик шпона и фанеры, занятый на сушке шпона и фанеры в сушилках, обогреваемых топочными газами

Производство мебели

Наборщик облицовочных материалов для мебели, занятый на работах, с применением синтетических клеев

Облицовщик деталей мебели, занятый облицовкой деталей в гидравлических прессах с применением синтетических клеев

XXIII. ПРОИЗВОДСТВО ЦЕЛЛЮЛОЗЫ, БУМАГИ, КАРТОНА И ИЗДЕЛИЙ ИЗ НИХ

Аппаратчик выпаривания
Аппаратчик приготовления химических растворов

Аппаратчик по выщелачиванию фибры
Аппаратчик скипидарной установки

Аппаратчик талловой установки
Вальцовщик фибровых труб
Варщик тряпья
Варщик химической древесной массы
Варщик хлопка
Варщик целлюлозы
Выпарщик щелоков
Гравер валов
Дефибрерщик
Диффузорщик целлюлозы
Древопар
Заготовщик клапанов
Загрузчик балансов в дефибреры
Загрузчик колчеданных, серных печей и турм
Загрузчик сульфата
Закройщик-резак
Каландровщик целлюлозно-бумажного производства

Кислотчик
Клейщик бумаги, картона и изделий из них, занятый в производстве технических бумаг, обоев и ротапленки

Клейщик фибры и литых бумажных изделий
Краскосоставитель

Лаборант, занятый в производстве: сульфитной и сульфатной целлюлозы, химической, древесной массы, белильных растворов, пергамента, фибры, электротехнической бумаги и слюдинита, технической бумаги, обоев и ротапленки сульфитного спирта

Лакировщик фибровых изделий
Машинист агрегата искусственного бархата

Машинист битумировочной машины
Машинист бумагоделательной (картоноделательной) машины (сеточник)

Машинист бумагокрасильной машины (красильщик)
Машинист гофрировального агрегата, занятый в производстве технических бумаг и обоев

Машинист машины длинноволокнистых бумаг
Машинист машины для покрытия бумаги полиэтиленовой пленкой

Машинист моечных машин
Машинист обойно-печатной машины

Машинист папочной машины
Машинист пергаментной машины

Машинист пресспата (сеточник)
Машинист рубильной машины

Миксовщик
Мойщик фибры

Набойщик рисунков на обои
Накатчик бумагоделательной (картоноделательной) машины

Накатчик машины для покрытия бумаги полиэтиленовой пленкой

Производство и переработка сульфитных щелоков

Рабочие всех профессий, занятые в производствах: ванилина; дрожжей (кормовых); литейных крепи-

Накатчик пергаментной машины

Накатчик пресспата

Намотчик материалов и полуфабрикатов, занятый в производстве электротехнической бумаги и слюдинита

Обжигальщик слюды, занятый в производстве электротехнической бумаги и слюдинита

Обмуровщик кислотных резервуаров

Окрасчик картона и фибры

Оператор очистного оборудования

Опиловщик фибры

Отбельщик

Отделочник литых бумажных изделий

Печатник миллиметровки

Прессовщик бумагоделательной (картоноделательной) машины

Промывщик целлюлозы

Пропитчик бумаги и бумажных изделий

Рабочие, занятые ремонтом, профилактикой и обслуживанием технологического оборудования в производствах: сульфитной и сульфатной целлюлозы, химической, древесной массы, белильных растворов, пергамента, фибры, бумажных мешков (участок склейки и испытания мешков), литых бумажных изделий электротехнической бумаги и слюдинита; технической бумаги, обоев и ротапленки; сульфитного спирта

Рабочий на подаче химикатов

Рабочие всех профессий, занятые в производстве хлора и двуокиси хлора

Разгрузчик диффузоров

Размольщик

Регенераторщик сернистой кислоты

Резчик бумаги, картона и целлюлозы

Содовщик

Сортировщик бумажного производства, занятый на сортировке ротапленки, тряпья и макулатуры

Составитель пасты

Сушильщик бумаги, картона, фибры и изделий из них, занятый в производстве фибры и литых бумажных изделий

Сушильщик бумагоделательной (картоноделательной) машины

Сушильщик пергаментной машины

Сушильщик пресспата

Съемщик целлюлозы, бумаги, картона и изделий из них

Укладчик-упаковщик, занятый: на маркировке фибры сырца; в производстве технической бумаги, обоев и ротапленки

Фибровщик

Хлорщик

Приготовитель эмульсий

XXIV. ТЕКСТИЛЬНАЯ ПРОМЫШЛЕННОСТЬ

Первичная обработка хлопка, льна и других лубяных культур

Аппаратчик приготовления тресты
Загрузчик сырья
Контролер кип, занятый на перевеске и откатке кип
Оператор линтерного оборудования
Оператор джинного оборудования
Оператор поточной линии по выработке волокна
Отделочник волокна

Прессовщик сырья и волокна

Приготовитель тресты

Протравщик хлопковых семян

Сортировщик сырья и волокна

Смольщик пакли

Упаковщик кип, занятый набивкой семян в мешки

Укладчик сырья

Общие профессии производства текстиля

Аппаратчик запаривания
Аппаратчик мерсеризации
Аппаратчик парафинирования
Аппаратчик термообработки ткани
Бахромщик, занятый на пришивании бахромы к коврам при ручной подаче ковров
Варщик аппрета
Выгребальщик костры, занятый выборкой отходов из-под машин
Выгребальщик очеса
Декатировщик
Заготовщик химических растворов и красок
Заливщик игольно-латинных изделий
Изготовитель парафиновых колец
Каландровщик
Красильщик
Оператор ворсовального оборудования
Оператор опаливающего оборудования
Оператор промывочного оборудования
Оператор разрыхлительно-трепального агрегата
Оператор стригального оборудования
Оператор чесального оборудования
Оператор шлихтовального оборудования
Отбельщик
Отварщик
Отжимщик

Прессовщик волокна
Прессовщик готовой продукции и отходов
Прессовщик молотов
Разрабатывальщик отходов
Раклист
Расправщик, занятый разбивкой мотков мокрой пряжи на швилах
Резчик материалов и изделий
Ремонтник технологической оснастки, занятый работой со свинцовыми припоями
Смешивальщик волокна
Ставильщик, занятый сменой катушек на гардинно-тюлевых и кружевных машинах
Сушильщик
Сушильщик (заправщик)
Травильщик валов
Уборщик производственных помещений
Укладчик-выбиральщик мокрого товара и пряжи вручную, занятый укладкой мокрого товара в котлы, аппараты, ванны
Формовщик текстильных изделий
Чистильщик вентиляционных установок
Чистильщик оборудования
Чистильщик-точильщик чесальных аппаратов
Шлихтовар

Шелкомотальное производство

Запарщик коконов
Кокономотальщик
Мойщик холстов
Набивщик одонков

Отварщик коконных отходов
Провязывальщик мотков, занятый на работах с применением растворителей
Разрабатывальщик отходов

Хлопчатобумажное производство

Аппаратчик запаривания
Аппаратчик каустификации
Аппаратчик пропитки
Смешивальщик волокна

Сушильщик
Отбельщик
Очесывальщик барабанов

Льняное производство

Формовщик текстильных изделий, занятый на работе вручную
Сборщик-отвозчик мокрых отходов

Отбельщик
Отделочник волокна (льняное производство)

Шерстяное производство

Аппаратчик сепарирования и флотации
Аппаратчик хлорирования и станирования
Заварщик
Запарщик шерстяных изделий
Заправщик текстильного оборудования
Карбонизаторщик
Мойщик шерсти (шерстяное производство)
Оператор стригального оборудования

Прессовщик готовой продукции и отходов
Прессовщик ткани
Смешивальщик волокна, занятый на смешивании волокна вручную
Сортировщик невыттой шерсти
Сукновал
Эмульсировщик

Шелковое производство

Варильщик химических составов для варки отходов
Запарщик ткани
Запарщик крученого шелка
Оператор стригального оборудования
Оператор круглочесальной машины

Оператор чесального оборудования
Отварщик
Промывальщик сырья
Разрабатывающий сырья
Резчик материалов и изделий

Пенько-джутовое производство

Оператор канатной машины
Оператор канатовальных и веревочных машин
Оператор мяльно-чесальной машины
Оператор пропиточного оборудования

Оператор прядевойшей машины
Оператор трясыльной машины
Приготовитель пропиточного состава
Приготовитель волокна

Производство ваты

Аппаратчик пропитки
Выгребальщик пуха и отходов

Выгружалщик хлопка
Оператор мойно-отжимного агрегата
Оператор чесально-дублировочного агрегата
Отбельщик
Отварщик
Очесывальщик барабанов

Проклеивальщик ватилина
Резчик материалов и изделий, занятый на работе с электроножом
Стерилизаторщик ваты
Сушильщик

Производство нетканых материалов

Оператор клеевого оборудования
Проклеивальщик

Оператор стригального оборудования
Термоусадчик

Сетевязальное производство

Аппаратчик запаривания

Оператор тянущей машины

Валяльно-войлочное производство

Аппаратчик аппретирования
Аппаратчик запаривания
Валяльщик
Велюрщик
Варщик шубного лоскута
Декатировщик
Изготовитель основы валяльно-войлочных изделий
Кисловщик
Машинист обсадочной машины
Мойщик шерсти (валяльно-войлочное производство)
Насадчик обуви

Оператор промывочного оборудования
Оператор стригального оборудования
Отделочник валяльно-войлочных изделий
Прессовщик валяльно-войлочных изделий и шкур
Протравщик шкурок
Съемщик обуви с колодок
Свойлачивальщик
Сортировщик сырья, материалов и изделий
Чистильщик ткани, изделий, занятый на чистке шкурок

Трикотажное производство

Аппаратчик валки изделий
Аппаратчик припитки
Кисловщик
Комплектовщик пряжи, ткани и изделий, занятый укладкой вручную
Оператор стригального оборудования

Отбельщик
Отварщик
Отделочник ворса
Резчик материалов и изделий
Шлифовщик полотна

Производство текстильной галантереи

Аппаратчик аппретирования
Аппаратчик запаривания
Заправщик текстильного оборудования, занятый на вставке и выставке шпуль в челноки для гардинных, кружевных и тюлевых машин
Машинист вышивальной машины "Пантограф"
Машинист плунжерной машины

Машинист сушильно-ширильно-стабилизационного агрегата
Набивальщик наконечников на шнур, занятый на автоматах с применением ацетона
Отбельщик
Резчик материалов и изделий, занятый резкой изоляционной ленты с проклейкой на машине

XXV. ЛЕГКАЯ ПРОМЫШЛЕННОСТЬ

Общие профессии производства легкой промышленности

Аппаратчик обезжиривания
Вырубщик деталей
Клейщик, занятый на работах с клеями на органических растворителях
Консервировщик кожевенно-мехового сырья
Мездрильщик
Обрезчик материалов, занятый обрезкой ножом вручную на машинах с открытым режущим устройством
Отжимщик

Растяжчик кож и овчин на рамы, занятый на ручных работах
Составитель аппретур, эмульсий и лаков
Составитель химических растворов
Строгальщик кожевенно-мехового сырья и полуфабрикатов
Сушильщик сырья, полуфабрикатов и изделий, занятый в камерных сушилках
Чистильщик изделий, полуфабрикатов и материалов

Кожевенное и кожсырьевое производство

Аппаратчик дубления
Аппаратчик золнения
Аппаратчик обеззоливания, мягчения
Аппаратчик приготовления дубильных экстрактов
Аппретурщик, занятый на покрытии кож аппретурой с применением нитроокрасок, органических растворителей и полимеров
Аппаратчик приготовления лака
Аппаратчик промывки мездры, шерсти, щетины и волоса

Выстилальщик кожевенно-мехового сырья и голяя
Жировальщик кож
Калильщик чепрака и технической кожи
Лакировщик кож
Машинист отжимного оборудования
Машинист двойной машины
Обработчик шкур волососгонной смесью
Обрядчик сырья
Прокатчик кож
Разводчик кож

Сортировщик кожевенно-мехового сырья

Чистильщик лица голя

Производство кожаной обуви

Вставщик деталей, изделий и фурнитуры, занятый на работах с применением органических растворителей

Съемщик обуви с колодок, занятый на ручной работе

Затяжчик обуви, занятый на юфтевой обуви

Фрезеровщик обуви

Обработчик подошв

Формовщик деталей и изделий

Меховое производство

Аппаратчик водно-химической обработки

чины

Аппаратчик дубления

Красильщик меха и шубной овчины

Мойщик мездры и волоса

Машинист промывочной машины

Машинист полуавтоматической линии двоеения ов-

Обработчик меховых шкурок

Отделочник меховых шкурок

Расчесывальщик меховых шкурок

Чистильщик меховых шкурок бензином

Кожгалантерейное производство

Отделочник изделий, занятый на окраске с применением нитрокрасок

пошивке изделий жесткой конструкции

Пошивщик кожгалантерейных изделий, занятый на

Раскройщик материалов

Формовщик деталей и изделий

Шорно-седельное производство

Посадчик ремней

Раскройщик материалов

Съемщик шорно-седельных изделий, занятый на ручной работе

Производство технических изделий из кожи

Машинист рифлевальной машины

Растяжчик кожаных полос

Резчик материалов и изделий

Съемщик сучильных рукавов

Щетинно-щеточное производство

Варщик щетины и волоса

Мойщик щетины и волоса

Дубильно-экстрактное производство

Аппаратчики всех специальностей, занятые на основных технологических операциях в дубильно-экстрактном производстве

Загрузчик химического сырья в аппараты

Плавильщик нафталина и фенолов

Чистильщик выпарных аппаратов

Швейное производство

Клейщик, занятый на работе с токсическими веществами

волокна и асбестовой ткани

Рабочие всех профессий, занятые на изготовлении изделий из искусственного меха, стекловаты, стекло-

Раскройщик, занятый на ленточных машинах с открытым режущим устройством

Производство искусственной кожи

Аппаратчик диспергирования пигментов и красителей

Аппаратчик рекуперации

Аппаратчик конденсации

Аппаратчик синтеза

Аппаратчик промывки, занятый промывкой текстиля, замши и искусственной кожи при сьеме руло-

Аппаратчик смешивания

нов вручную

Вальцовщик

Вальцовщик резиновых смесей

XXVI. ПИЩЕВАЯ ПРОМЫШЛЕННОСТЬ

Общие профессии производства пищевой продукции

Аппаратчик выпаривания, занятый: в производстве выварочной соли; на приготовлении виннокислотного сырья и виннокаменной кислоты

Аппаратчик дозирования, занятый в производстве синтетических моющих средств

Аппаратчик коагуляции, занятый в производстве пектина

Аппаратчик кристаллизации, занятый в производстве молочного сахара

Аппаратчик кристаллизации, занятый в производстве виннокислотного сырья и виннокаменной кислоты

Аппаратчик нейтрализации, занятый в производстве виннокаменной кислоты

Аппаратчик очистки газа, занятый в производстве виннокаменной кислоты

Аппаратчик получения углекислоты

Аппаратчик перегонки, занятый: в производствах: растительных масел, спирта

Аппаратчик рафинации жиров и масел

Аппаратчик подготовки сырья и отпуска полуфабрикатов и продукции, занятый в производстве синтетических моющих средств

Аппаратчик разложения, занятый в производстве виннокислотного сырья и виннокаменной кислоты

Аппаратчик смешивания, занятый в производстве синтетических моющих средств

Аппаратчик сульфирования, занятый в производствах: синтетических моющих средств; сухого окисленного крахмала и сухих кукурузных кормов и масла

Аппаратчик сушки, занятый в производстве винно-

кислотного сырья и виннокаменной кислоты; синтетических моющих средств

Аппаратчик фильтрации, занятый: на фильтровке мисцеллы; в производстве виннокислотного сырья и виннокаменной кислоты; растительных масел

Аппаратчик центрифугирования, занятый в производствах: сахаро-песочном и сахаро-рафинадном; виннокаменной кислоты; выварочной соли; пухоперового сырья

Бондарь-укупорщик

Буртоукладчик, занятый в производстве поваренной соли

Вальцовщик сырья и полуфабрикатов

Варщик пищевого сырья и продуктов, занятый на работах с ручной загрузкой и выгрузкой

Выбивальщик мягкой тары

Дозировщик пищевой продукции, занятый: на работах с кислотами, эссенцией при отсутствии автоматического дозатора; у мерников крахмального молочка; в производствах модифицированного крахмала, ферментативного и деликатесного соуса и приготовления специй

Заготовщик льда

Загрузчик-выгрузчик пищевой продукции

Контролер пищевой продукции, занятый на розливе пива

Машинист дробильных установок

Машинист насосных установок, занятый в производстве выварочной соли

Машинист протирочных машин

Наладчик оборудования в производстве пищевой продукции, занятый в производстве сырого кукурузного крахмала

Производство алкогольной и безалкогольной продукции

Аппаратчик перегонки и ректификации спирта, занятый в производстве пектина

Машинист дробильных установок

Обработчик сусла и соков

Обработчик технологических емкостей и тары

Обработчик отходов виноделия

Хлебопекарно-макаронное производство

Загрузчик-выгрузчик пищевой продукции

Пекарь, занятый непосредственно у печей

Полимеризаторщик металлических форм и листов

Кондитерское производство

Аппаратчик по обработке сырого пектина

Глянцовщик карамели и драже, занятый на работах с ручной загрузкой и выгрузкой массы

Изготовитель таблеток

Аппаратчик получения декстрина

Аппаратчик рафинирования крахмала

Аппаратчик осаждения глютенна

Производство сахара

Аппаратчик обработки рафинадных голов

Выбивщик рафинадных голов

Производство пищевых концентратов

Аппаратчик по выработке уксуса

Аппаратчик по обработке и купажированию уксуса

Оператор распылительной сушилки

Табачно-махорочное и ферментационное производство

Рабочие всех профессий, занятые в табачно-махорочном и ферментационном производствах

Эфиромасличное производство

Аппаратчик ферментации эфиромасличного сырья

Машинист размольного оборудования

Машинист рушальных установок

Машинист очистительных машин

Машинист тестомесильных машин

Насекальщик мелющих камней

Обжарщик пищевых продуктов, занятый: обслуживанием механизированных и немеханизированных обжарочных печей и аппаратов; на обработке полуфабрикатов, продуктов, зерна, крупы, бобовых, кофе; на обжарке рыбы и рыбопродукции

Обработчик пищевых продуктов и тары

Подготовитель пищевого сырья и материалов

Приемщик-сдатчик пищевой продукции, занятый: в производстве пива при работе в подвальных помещениях; приемкой жидкостей в парфюмерном производстве; в ликеро-водочном производстве; в производстве синтетических моющих средств

Рабочие всех профессий, занятые в производстве дрожжей

Сливщик-разливщик, занятый: разгрузкой фляг в производстве молока; разливом пива в бочки; в производствах маргарина, майонеза и уксуса

Составитель смесей

Сортировщик в производстве пищевой продукции, занятый разборкой: покровного листа; мешков на таро-ремонтных предприятиях

Сушильщик пищевой продукции

Холодильщик пищевой продукции, занятый: в производствах маргарина и майонеза; на береговых обрабатывающих предприятиях рыбной промышленности - охлаждением жира

Осмольщик бочек

Рабочие, непосредственно занятые в производстве вина, спирта, ликеро-водочной продукции и пива

Регулировщик полей фильтрации

Солодовщик

Резчик пищевой продукции

Тестовод

Карамельщик, занятый разделкой масс вручную

Коагулировщик пектина

Халвомес, занятый замесом вручную

Экстрагировщик пектина

Аппаратчик получения сернистой кислоты

Аппаратчик-экстракторщик

Раздельщик рафинада

Рабочие, занятые на приготовлении специй

Составитель смесей

Ферментаторщик

Ферментационное производство

Производство чая

Машинист чаескручивающих машин
Машинист чаесушильных машин
Прессовщик кирпичного чая

Парфюмерно-косметическое производство

Аппаратчик приготовления косметических средств, занятый на изготовлении сыпучей косметики
Аппаратчик приготовления парфюмерных компози-

ций и жидкостей

Варщик косметической массы, занятый в производстве кремов с ртутным прицепитатом

Масложировое производство

Аппаратчик гидратации
Аппаратчик мыловарения
Аппаратчик расщепления жиров
Аппаратчик этаноламиновой установки
Аппаратчик-экстракторщик
Водородчик
Гидрогенизаторщик
Жаровщик

Заготовщик основы для моющих средств

Катализаторщик

Ланолинщик

Приготовитель растворов красителей

Разварщик саломаса

Регенераторщик

Составитель смеси моющих средств

Добыча и производство поваренной соли

Выпарщик соли
Машинист вальцовых станков
Машинист солеобогатительной установки
Машинист солекомбайна
Машинист солеуборочного комбайна
Машинист по добыче соли в озере
Машинист механического катка
Навальщик соли в бассейнах

Подготовитель бассейна

Путевой рабочий на озере

Рабочие всех профессий, занятые на подземных работах

Реакторщик химочистки рассола

Стволовой

Трубник на солекомбайне

Элеваторное, мукомольно-крупяное и комбикормовое производство

Аппаратчик мукомольного производства
Аппаратчик крупяного производства
Аппаратчик комбикормового производства
Аппаратчик обработки зерна
Зашивальщик мягкой тары

Машинист зерновых погрузочно-разгрузочных машин

Мельник

Тракторист-машинист

Укладчик-упаковщик

Мясная и молочная промышленность**Производство мясных продуктов**

Аппаратчик производства бульонных кубиков
Аппаратчик производства пищевых жиров
Аппаратчик производства технической продукции
Аппаратчик термической обработки субпродуктов
Аппаратчик термической обработки мясoproductов
Аппаратчик термической обработки колбасных изделий
Аппаратчик химической обработки технического сыра
Боец скота
Жилец мясы и субпродуктов
Засольщик мясы и мясoproductов
Изготовитель натуральной колбасной оболочки
Изготовитель струн
Кормач
Обвальщик мясы, занятый на обвалке крупных частей туш и голов крупного рогатого скота
Обработчик ветсанбрака

Обработчик колбасных изделий

Приготовитель кормов

Плавильщик пищевого жира

Приемщик скота

Подсобный рабочий, занятый вывозкой утиля, крови, кишок и их отходов

Рабочие, занятые в производстве альбумина

Рабочие, занятые в производстве клея и желатина

Рабочие, занятые в производстве смазочных масел

Рабочие, занятые на санитарных бойнях

Рабочие, занятые в производстве технических фабрикатов

Рабочие, занятые в шкуроконсервировочном производстве

Разборщик субпродуктов

Распиловщик мясoproductов

Санитар ветеринарный

Фаршемесильщик

Птицепереработка

Аппаратчик сушки яичной массы
Аппаратчик регенерации воскомассы
Дозировщик, занятый дозировкой пера
Изготовитель перопуховых изделий
Машинист перопухообрабатывающих машин
Меланжист, занятый на выполнении операций вручную
Обработчик кроликов
Обработчик птицы

Приемщик-сортировщик живой птицы и кроликов

Приемщик перопухового сырья

Приготовитель кормов

Птицевод

Смесильщик, занятый составлением смеси пера

Составитель перопуховой смеси

Сушильщик перопухового сырья

Сушильщик шкурок кроликов

Маслодельное, сыродельное и молочное производства

Аппаратчик производства сухих молочных продуктов

дефростации вручную

Аппаратчик производства молочного сахара

Закальщик мороженого

Аппаратчик производства плавленного сыра

Изготовитель сычужного порошка и пищевого пепсина

Варщик глазури

сина

Вафельщик

Изготовитель мороженого, занятый на ручных работах

Дефростатчик молочных продуктов, занятый на

Коптильщик колбасного сыра

XXVII. ПОЛИГРАФИЧЕСКОЕ ПРОИЗВОДСТВО**Форматные процессы**

Вулканизаторщик печатных форм

Полировщик формных цилиндров глубокой печати

Гальванотипист

Сборщик форм для флексографской печати

Гравер печатных форм

Стереотипер

Наборщик вручную

Травильщик клише

Наборщик на наборных строкоотливных машинах

Травильщик форм глубокой печати

Нотогравер

Фотоцинкограф

Отливщик

Шлифовщик литоофсетных форм

Переводчик форм глубокой печати

Печатные процессы

Бронзировщик

Печатник глубокой печати

Наладчик на печатных машинах, занятый на бронзированиях машинах, машинах металлографической и глубокой печати

Печатник металлографских оттисков

Печатник металлографской печати

Брошюровочно-переплетные и отделочные процессы

Машинист лакировально-гуммировальной машины

Печатник-тиснильщик, занятый тиснением горячим способом

Машинист резальных машин

Шрифтовое производство

Отделывальщик шрифтовой продукции

Гравер шрифта

Комплектовщик шрифтовой продукции

Общие профессии

Акклиматизатор, занятый в цехах металлографской и глубокой печати

оборудования на травильных участках; оборудования в цехах (на участках) глубокой печати; металлографских печатных и бронзированиях машин

Контролер полуфабрикатов и готовой продукции, занятый контролем шрифтолитейной продукции и типографского сплава, форм металлографской и глубокой печати

Оператор красочной станции

Краскотер

Отливщик валиков

Наладчик полиграфического оборудования, постоянно занятый наладкой: оборудования в наборных, стереотипных, шрифтолитейных цехах (на участках);

Препаратор

Приемщик на машинах и агрегатах, занятый на бронзированиях машинах, машинах металлографской и глубокой печати

XXVIII. ТРАНСПОРТ**Общие профессии всех видов транспорта**

Механизатор комплексной бригады на погрузочно-разгрузочных работах

Рабочие, занятые в производстве консистентных смазок

Приемосдатчик груза и багажа нефтеналивных грузов

Слесарь-электрик по ремонту электрооборудования

Рабочие, занятые на отделке баллюстрад

Электромонтер контактной сети

Железнодорожный транспорт

Бригадир (освобожденный) по текущему содержанию и ремонту пути и искусственных сооружений

Машинист пескоподающей установки

Водитель дрезины

Машинист поворотной и подъемной машин моста

Дежурный по поезду

Машинист промывочно-пропарочной станции

Дежурный стрелочного поста

Мойщик-уборщик подвижного состава

Дренажник

Моторист поворотного круга

Кочегар паровозов в депо

Монтеры пути и другие рабочие на текущем содержании и ремонте пути и искусственных сооружений, занятые на: немеханизированной погрузке, выгрузке, переноске и смене шпал, переводных, мостовых и охранных брусьев, рельсов, крестовин и других элементов стрелочных переводов; подбивке шпал электрошпалоподбойками; укладке рельсов в пакеты; копке глубоких и мокрых прорезей, установке и разборке в них креплений, планировке дна и трамбовании; очистке стрелочных переводов

Кондуктор грузовых поездов

Машинист электровоза

Машинист тепловоза

Машинист паровоза

Машинист автомотрисы

Машинист мотовоза

Машинист зумфогового агрегата

Машинист моечной установки

Наладчик путевых машин и механизмов
Носильщик
Обходчик пути и искусственных сооружений
Оператор дефектоскопной тележки
Оператор по путевым измерениям
Оператор поста централизации
Оператор пункта технического осмотра вагонов
Оператор сортировочной горки
Осмотрщик вагонов
Осмотрщик-ремонтник вагонов
Поездной электромеханик
Пломбировщик вагонов и контейнеров
Пробивальщик-продувальщик труб
Проводник пассажирского вагона
Проводник по сопровождению грузов и спецвагонов
Проводник по сопровождению локомотивов и пассажирских вагонов в нерабочем состоянии
Проводник-электромонтер почтовых вагонов

Морской транспорт

Боцман береговой
Матрос береговой
Плавсостав
Рабочие комплексных бригад (докры-механи-

заторы, докры-крановщики), выполняющие погрузочно-разгрузочные работы в портах

Гражданская авиация

Авиационный механик (техник) по планеру и двигателям

Мойщик летательных аппаратов
Оператор водомаслостанции

Авиационный механик (техник) по парашютным и аварийно-спасательным средствам

Укладчик изделий, занятый укладкой парашютов

Аэродромный рабочий

Электромеханик по обслуживанию светотехнического оборудования систем обеспечения полетов

Авиационный механик (техник) по радиооборудованию

Автомобильный транспорт и городской электротранспорт

Водитель троллейбуса

Монтер пути, занятый: на ограждении мест производства работ сигнальными знаками (башмаками); монтажом, демонтажом и ремонтом конструкций верхнего строения пути

Машинист автогудронатора

Машинист автогрейдера

Машинист укладчика асфальтобетона

Монтировщик шин

XXIX. СВЯЗЬ

Антенщик-мачтовик

Кабельщик-спайщик

Рабочие, занятые на работах, связанных с применением свинца (пайка, изготовление муфт, перчаток и других изделий из свинца, сдирка синица с кабеля вручную, прокладка, протяжка, перемотка и обслуживание кабелей в свинцовой оболочке), а также занятые ремонтом и сваркой кабелей в полиэтиленовых и полихлорвиниловых оболочках

Рабочие, занятые обслуживанием высокочастотных установок на передающих радио-, радиотелевизионных, радиорелейных станциях (центрах) и станциях космической связи

Рабочие, занятые обслуживанием высокочастотных установок на передающих радио-, радиотелевизионных, радиорелейных станциях (центрах) и станциях космической связи

Рабочие, занятые обслуживанием высокочастотных установок на передающих радио-, радиотелевизионных, радиорелейных станциях (центрах) и станциях космической связи

Рабочие, занятые обслуживанием высокочастотных установок на передающих радио-, радиотелевизионных, радиорелейных станциях (центрах) и станциях космической связи

Рабочие, занятые обслуживанием высокочастотных установок на передающих радио-, радиотелевизионных, радиорелейных станциях (центрах) и станциях космической связи

Рабочие, занятые обслуживанием высокочастотных установок на передающих радио-, радиотелевизионных, радиорелейных станциях (центрах) и станциях космической связи

Рабочие, занятые обслуживанием высокочастотных установок на передающих радио-, радиотелевизионных, радиорелейных станциях (центрах) и станциях космической связи

Рабочие, занятые обслуживанием высокочастотных установок на передающих радио-, радиотелевизионных, радиорелейных станциях (центрах) и станциях космической связи

Рабочие, занятые обслуживанием высокочастотных установок на передающих радио-, радиотелевизионных, радиорелейных станциях (центрах) и станциях космической связи

Рабочие, занятые обслуживанием высокочастотных установок на передающих радио-, радиотелевизионных, радиорелейных станциях (центрах) и станциях космической связи

Рабочие, занятые обслуживанием высокочастотных установок на передающих радио-, радиотелевизионных, радиорелейных станциях (центрах) и станциях космической связи

Рабочие, занятые обслуживанием высокочастотных установок на передающих радио-, радиотелевизионных, радиорелейных станциях (центрах) и станциях космической связи

Рабочие, занятые обслуживанием высокочастотных установок на передающих радио-, радиотелевизионных, радиорелейных станциях (центрах) и станциях космической связи

Рабочие, занятые обслуживанием высокочастотных установок на передающих радио-, радиотелевизионных, радиорелейных станциях (центрах) и станциях космической связи

Рабочие, занятые обслуживанием высокочастотных установок на передающих радио-, радиотелевизионных, радиорелейных станциях (центрах) и станциях космической связи

Рабочие, занятые обслуживанием высокочастотных установок на передающих радио-, радиотелевизионных, радиорелейных станциях (центрах) и станциях космической связи

заторы, докры-крановщики), выполняющие погрузочно-разгрузочные работы в портах

Тальман

Мойщик летательных аппаратов
Оператор водомаслостанции

Укладчик изделий, занятый укладкой парашютов

Электромеханик по обслуживанию светотехнического оборудования систем обеспечения полетов

Монтер пути, занятый: на ограждении мест производства работ сигнальными знаками (башмаками); монтажом, демонтажом и ремонтом конструкций верхнего строения пути

XXIX. СВЯЗЬ

Рабочие, занятые на работах по ремонту и профилактике оборудования и необслуживаемых усилительных пунктов

Радиооператор

Рабочие, обслуживающие канализационные сооружения связи

Рабочие, занятые на подземных объектах связи

Электромонтер линейных сооружений телефонной связи и радиосвязи

Электромонтер станционного радиооборудования

Электромонтер станционного телевизионного оборудования

Электромонтер по обслуживанию электроустановок

Электромонтер по обслуживанию электроустановок

Электромонтер по обслуживанию электроустановок

Электромонтер по обслуживанию электроустановок

Электромонтер по обслуживанию электроустановок

Электромонтер по обслуживанию электроустановок

Электромонтер по обслуживанию электроустановок

Электромонтер по обслуживанию электроустановок

Электромонтер по обслуживанию электроустановок

Электромонтер по обслуживанию электроустановок

Электромонтер по обслуживанию электроустановок

Электромонтер по обслуживанию электроустановок

XXXI. ПРОИЗВОДСТВО ХУДОЖЕСТВЕННЫХ И ЮВЕЛИРНЫХ ИЗДЕЛИЙ, МУЗЫКАЛЬНЫХ ИНСТРУМЕНТОВ

Общие профессии производства художественных изделий

Лакировщик художественных изделий, занятый на работах с применением мочевиноформальдегидных эмалей, красок, содержащих свинец, а также на пульверизационной окраске с применением нитролаков, нитрокрасок и нитроэмалей

Литейщик художественных изделий
Обжигальщик рисовального угля, занятый загрузкой и выгрузкой реторт в электропечь
Регенераторщик драгоценных металлов

Ювелирно-филигранное производство

Заготовщик черни
Чернильщик ювелирных и художественных изделий

Производство художественных изделий из металла

Формовщик художественного литья, занятый формовкой крупных изделий весом более 10 кг

Производство художественных изделий из дерева, капо-корня и бересты

Полировщик художественных изделий, занятый пульверизационной окраской с применением нитролаков

Гранильное производство

Огранщик вставок для ювелирных изделий
Промывщик бриллиантов и алмазов

Производство художественных изделий из камня

Опиловщик камня, занятый выполнением работ на циркульной или ленточной пилах
Распиловщик камня, занятый распиловкой камней на циркульной или ленточной пилах

Токарь по камню, занятый обработкой изделий весом более 10 кг
Шлифовальщик-полировщик изделий из камня, занятый на обработке материалов из твердых пород

Производство художественных изделий из кости и рога

Правильщик роговых пластин
Размольщик роговой стружки

Распиловщик кости и рога, занятый выполнением работ на циркульной пиле

Производство музыкальных инструментов

Гнутарь по дереву, занятый выполнением работ на пропарочных агрегатах и закалочных цехах

Обработчик перламутра, занятый на работах абразивными кругами сухим способом

XXXII. ПРЕДПРИЯТИЯ, УЧРЕЖДЕНИЯ И ОРГАНИЗАЦИИ КУЛЬТУРЫ

Киностудии и предприятия, организации телевидения и радиовещания

Бутафор, занятый пульверизационной окраской с применением нитрокрасок, светящихся красок и других аналогичных красок

с применением органических растворителей и киноклеев

Маляр по отделке декораций, занятый пульверизационной окраской с применением нитрокрасок, нитролаков, светящихся красок

Монтажник позитива, занятый на выполнении работ с применением органических растворителей и киноклеев

Монтажник негатива, занятый на выполнении работ

Пиротехник

Культурно-просветительские учреждения

Рабочий по уходу за хищными животными

Рекламно-оформительские и макетные работы

Макетчик театрально-постановочных макетов, занятый на выполнении работ с применением нитрокра-

сок, светящихся красок и других аналогичных красок

XXXIII. КОММУНАЛЬНОЕ ХОЗЯЙСТВО И БЫТОВОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Водопрводно-канализационное хозяйство

Каменщик, занятый ремонтом канализационных сооружений

сооружений; оператор на фильтрах, занятый на канализационных сооружениях; оператор на эшерах; оператор полей орошения и фильтрации; оператор сооружений по удалению осадка; оператор установки по обезвоживанию осадка; оператор установки по сушке осадка; оператор хлораторной установки

Коагулянтщик

Слесарь аварийно-восстановительных работ, занятый ремонтом хлораторного и озонаторного оборудования

Озонаторщик

Оператор на азротенках; оператор на биофильтрах; оператор на иловых площадках; оператор на метантенках; оператор на отстойниках, занятый на канализационных сооружениях; оператор на песколовках и жироловках; оператор на решетке; оператор очистных

Слесарь аварийно-восстановительных работ, занятый ремонтом хлораторного и озонаторного оборудования

Рабочие, занятые на работах с применением этиловой жидкости

Рабочие, занятые обслуживанием специализированных складов с горюче-смазочными взрывчатыми материалами, ядохимикатами, кислотами и щелочами, хлором и хлорной известью

Рабочие, занятые работой на высоте

Рабочие, занятые непосредственно в боксах, инсектариях, вивариях

Рабочие, непосредственно занятые у горячей плиты, кондитерских печей и электрожарочных шкафов

Радиомонтер приемных телевизионных антенн

Регенераторщик отработанного масла

Сливщик-разливщик, занятый: сливом сжиженного газа; на работах с нефтепродуктами

Смазчик, занятый смазкой: движущихся частей оборудования; автомобильного транспорта; деталей и узлов вагонов на железнодорожных станциях; технологического оборудования в производстве текстиля

Слесарь по ремонту автомобилей, занятый: на монтаже и демонтаже шип; ремонтом автомобилей, перевозящих ассенизационные грузы, гниющий мусор и ядохимикаты; ремонтом автомобилей, работающих на этилированном бензине

Слесарь по эксплуатации и ремонту подземных газопроводов

Слесарь аварийно-восстановительных работ

Слесарь-сантехник, занятый на ремонте канализационной сети, водопровода и в спецпрачевых

Слесарь-ремонтник, занятый на испытании и ремонте фреоновых и аммиачных компрессоров и холодильных установок

Слесарь-ремонтник, занятый ремонтом: технологического оборудования на мотороиспытательных станциях, работающих на этилированном бензине; в подземных камерах, тоннелях и внутри судов; в металлургических и химических производствах, цехах и на производственных участках; в производствах пластмассовых изделий; в спецпрачевых; на горячих участках

Примечание: если в Список включены профессии рабочих под общим наименованием, например: вальцовщик стана холодного проката труб, сталевар и т.д., то запрещение применения труда лиц, не достигших 18-летнего возраста, распространяется на подручных, помощников и старших рабочих этих профессий.

работ; канализационных сооружений

Стропальщик

Такелажник

Транспортерщик, занятый: в тоннелях литейных цехов; на горячих участках работ; обслуживанием шнеков, ленточных, червячных и других транспортеров в мукомольно-злеварном и комбикормовом производствах

Транспортировщик, занятый: в литейных, металлургических и химических производствах, цехах и на производственных участках, в лесопилении; на транспортировке химикатов

Уборщик производственных и служебных помещений, занятый: в металлургических и химических цехах; на горячих участках работ; в производствах пластмассовых изделий; в полиграфическом производстве; в помещениях первичной обработки шерсти и переработки вторичного сырья; на участках, где применяются в открытом виде химические вещества I, II, III классов опасности; уборкой общественных туалетов

Укладчик-упаковщик, занятый: на работах с сыпучими едкими веществами; на укладке рыбы в тару; на упаковке шрифтовой продукции и типографского сплава

Чистильщик, занятый на очистке котлов, танков, цистерн, чанов, нефтеналивных судов и других емкостей от жира, гравия, нефтепродуктов и химпродуктов, труб, печей и газопроводов; на очистке и ремонте вентиляционных и пылеулавливающих систем

Электродчик

Электромеханик по лифтам, занятый ремонтом и техническим обслуживанием лифтов

Электромонтер по ремонту и обслуживанию электрооборудования, занятый: непосредственно в металлургических и химических производствах, цехах и на производственных участках; в прачечных

Все виды работ, связанные с подъемом и перемещением тяжестей свыше норм, установленных для подростков

Работники, занятые на работах, связанных с подъемом и перемещением тяжестей свыше норм, установленных для подростков

Работники, занятые на работах, связанных с подъемом и перемещением тяжестей свыше норм, установленных для подростков

Работники, занятые на работах, связанных с подъемом и перемещением тяжестей свыше норм, установленных для подростков

Работники, занятые на работах, связанных с подъемом и перемещением тяжестей свыше норм, установленных для подростков

Работники, занятые на работах, связанных с подъемом и перемещением тяжестей свыше норм, установленных для подростков

Работники, занятые на работах, связанных с подъемом и перемещением тяжестей свыше норм, установленных для подростков

Работники, занятые на работах, связанных с подъемом и перемещением тяжестей свыше норм, установленных для подростков

Работники, занятые на работах, связанных с подъемом и перемещением тяжестей свыше норм, установленных для подростков

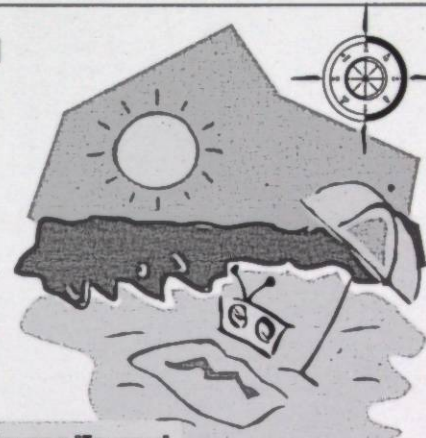
Уважаемые коллеги, пользователи "ТОКТОМ" и читатели наших журналов! Дорогие друзья!



Сообщаем, что с 30 июля по 17 августа 2001 года наш дружный коллектив будет находиться в очередном трудовом отпуске.

Желаем всем доброго здоровья, ярких летних впечатлений и хорошего настроения!

С уважением, Коллектив Информационного Центра "Токтом"



На нашей волне весь мир с вами!

Тел.: 66-37-51



Мы вещаем на русском, турецком, кыргызском, английском немецком

ретранслируем радио "Свобода", радио "Азаттык", радио "Немецкая волна", радио "Голос Америки", Международное Французское радио, турецкие радиостанции TPT и Super FM.

Магазин "Даана-2"

ул. Токтогула, 126, тел.: 22-16-03,

ул. Матросова 5а, тел.: 42-48-97

ЛИНОЛЕУМ

"Европа", "Конкурент" пр-во Россия-Югославия; "Оптим", "Домо", "Альфа" пр-во Югославия

на вспененно-виниловой, джутовой, полиэстеровой основе и без основ ширина 2 м; 2,5 м; 3 м; 3,5 м; 4 м.

КОВРОЛИН

"Синтелон" (пр-во Югославия-Россия)

высоковорсовый, офисный, петельчатый ширина 4 м, 3 м.

СТЕНОВЫЕ ПАНЕЛИ

(пр-во Россия)

КАФЕЛЬ

(пр-во Испания, Иран, Узбекистан)

огромный выбор высокое качество!

НОВОЕ ПОСТУПЛЕНИЕ

Продукция высоких технологий это новые возможности в быту и бизнесе

МОЩНОСТЬ, НАДЕЖНОСТЬ, ЭФФЕКТИВНОСТЬ



Озонатор SA - 102

Устранение любых запахов

Дезинфекция помещений, оборудования, материалов, продуктов

Увеличение срока хранения скоропортящихся продуктов

Создание комфортной атмосферы для Вас и ваших клиентов

г. Бишкек АОЗТ "Ozone Holding" 720000 а/я 253 тел. +(996312) 664 256 факс +(996312) 463 079 E-mail: ozonhold@inbox.ru http://homepage.kg/~ozonhold/



Ozone Holding

МЫЯЗАМДЫ БИЛГЕНИ УКУГУНДУ КОРГОГОНУ

Информационно-правовые системы
по законодательству Кыргызской Республики

ТОКТОМ
ЮРИСТ



ТОКТОМ
Универсал



ТОКТОМ
Практик

ТОКТОМ
Студент

Законодательство Кыргызской Республики в Интернет



WWW.TOKTOM.KG

ЖУРНАЛЫ



**НОРМАТИВНЫЕ
АКТЫ
КЫРГЫЗСКОЙ
РЕСПУБЛИКИ**



**БЮЛЛЕТЕНЬ
НОРМАТИВНЫХ АКТОВ
МИНИСТЕРСТВ И ВЕДОМСТВ
КЫРГЫЗСКОЙ РЕСПУБЛИКИ**



КНИГИ



**КОДЕКСЫ
КЫРГЫЗСКОЙ
РЕСПУБЛИКИ**

**СБОРНИКИ
НОРМАТИВНЫХ
АКТОВ**

ЗНАТЬ ЗАКОНЫ - ЗНАЧИТ ЗАЩИТИТЬ СВОИ ПРАВА



ИНФОРМАЦИОННЫЙ ЦЕНТР
ТОКТОМ

г. Бишкек, пр. Чуй 265а, к. 322а,

Тел.: (312) 24-26-03, 54-10-27

Факс: (312) 25-53-59

Интернет: www.toktom.kg